Akademia Umiejętności
Kraków

Tarnowski [Stanisław]
Ulanowski [Bolesław]

1 (1911 telegram)

1

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (взглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надіслання:

pan dr walery lozinski 141

lwow kopernika 58:

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до переслання або доручення.

L 269

17.-GRD 1911

Dienstliche Angaben. / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з W. Cz. auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.

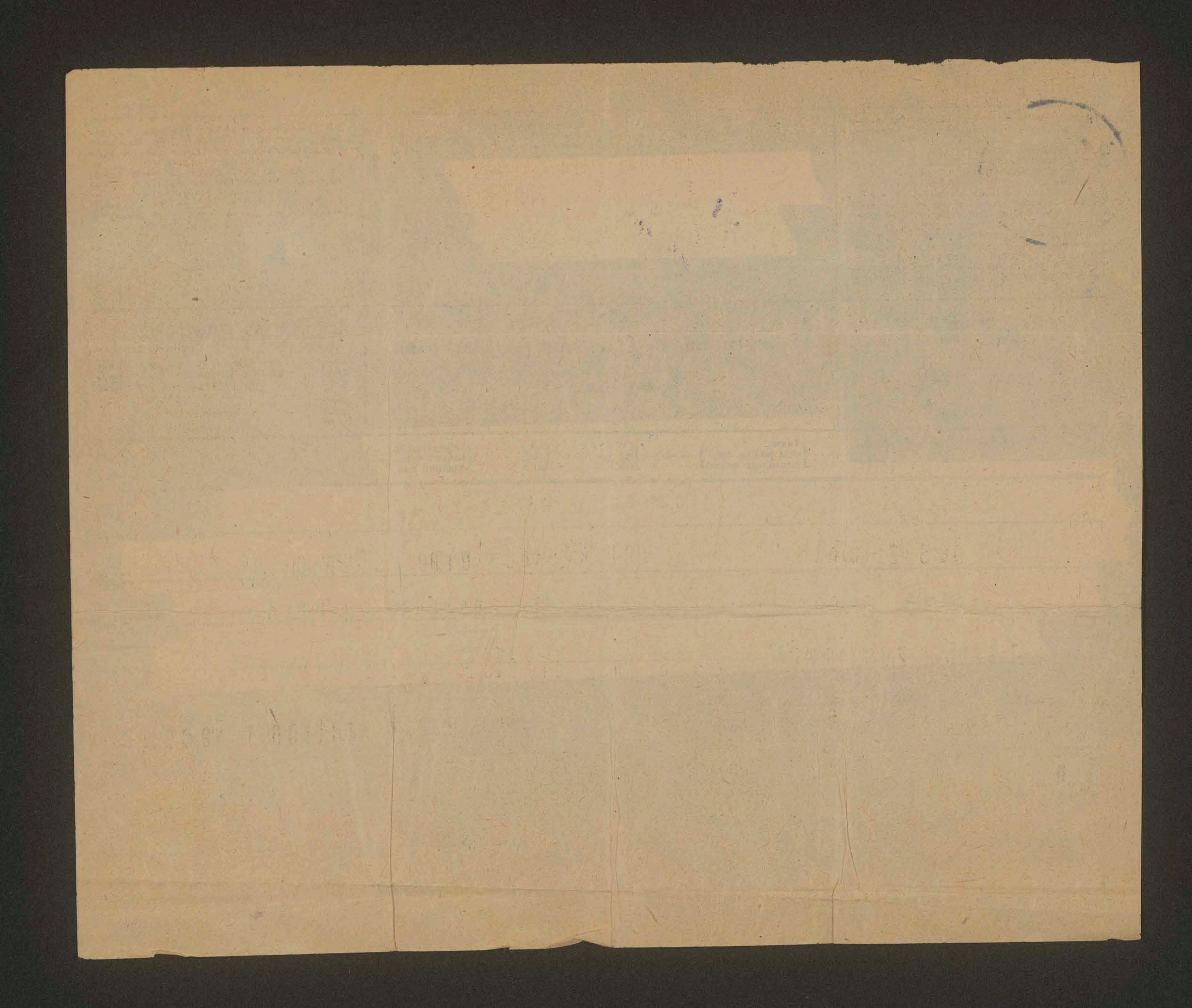
am / dnia / дня ... 191.. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

durch / przez / через

Nr. / L. / Ч. krakow 1,+ 4209 30 17 3,/35= ... 191.. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag. / poł. / пол.

= w imieniu akademii umiejetnosci przesylamy najglebsza kondolencye z powodu smierci nieodzalowanej pamieci czlonka naszego swietej pamieci bronislawa lozinskiego ;= = tarnowski prezes ulanowski sekretarz generalny ,+

D. S. Nr. 259. (D.-poln.-ruth.) (1910.)



Anczyc Wacław

1 (1913 telegram)

2

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надания, 3. скількість слів (зглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3537

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej [odpowiedzial]ności za telegramy oddane [do prze]syłki lub doręczenia.
[Уряд телеграфів н]е бере на себе в загалі [відвічальности] за телеграми віддані ї[м до пересилки] або доручення.

dr walery lozinski lwow kopernika 58=

L:269-21/V

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з — auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. — KACZMARCZYK

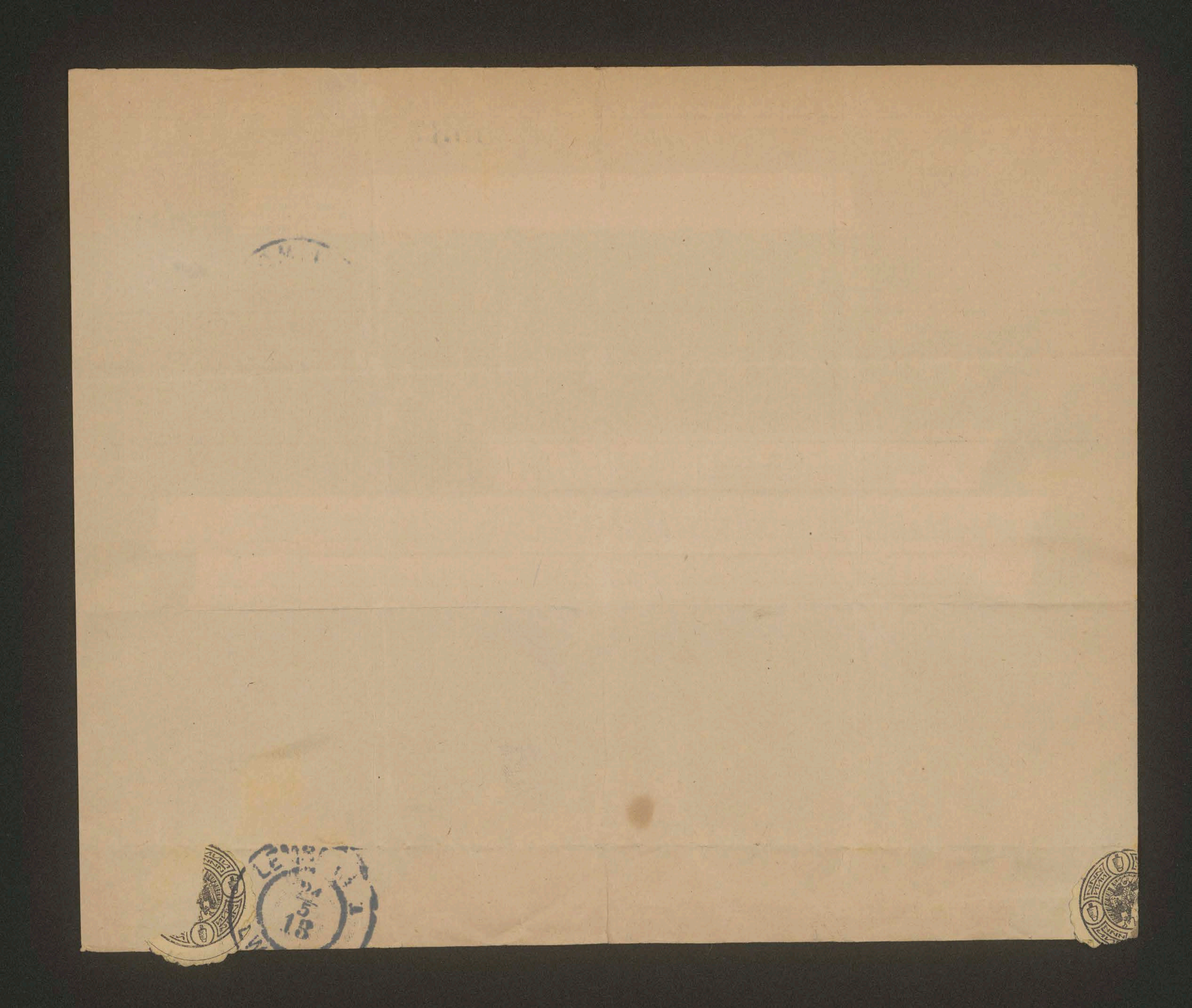
am / dnia / дня ... / ... 191 ... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.

durch / przez / через

krakow tel 3633 20 21 2/40 = aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня ... / ... 191 ... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

prosze przyjac wyrazy glebokiego zalu z powodu smierci znakomitego uczonego i obywatela = waclaw anczyc .+

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1913).



Balzer Karol

1 (1911 bilet)

3

Karol Balzer

Najszczersze wyrazy współczucia w ciężkiej chwili z powodu zgonu nieodżałowanej pamięci śp. Ojca szle J. Wielmożnemu Państwu

szczerze oddany sługa

[illegible]

Barącz Roman

1 (1911 bilet)
1 (1913 bilet)

4

PROF. DR. ROMAN BARĄCZ

LWÓW

TEATRALNA 11.

JWielmożni Państwo!

Z powodu wyjazdu na prowin
cję nie wiedziałem, że
JWPaństwo ponieśli tak
ciężką stratę. Proszę
przyjąć Moje spóźnione
wyrazy głębokiego współ
czucia! Lwów 20/12 1911.

5

PROF. DR. ROMAN BARĄCZ

przesyła wyrazy głębokiego współczucia.

LWÓW 21. 5. 1913.

Batorego 36.
~~TEATRALNA 11~~.



Barwiński Aleksander

1 (b. d. bilet)

6

Radca Dworu

Alexander Barwiński

Lwów, Sobieszczyzna 5.

Najszczersze wyrazy współczucia
z powodu bolesnej straty
przesyła

Z

Barwiński Bohdan

1 (1911 bilet)
1 (1913 bilet)

7

Kochany Panie Doktorze!

Dowiedziawszy się dziś dopiero z gazet, jak ciężki cios spotkał Kochanego Pana, śpieszę wyrazić odemnie i imieniem mego Ojca (który od tygodnia bawi we

./.

Wiedniu) najszczersze współczucie.

Bohdan Dawidski

Lwów, 17. XII. 1911.

8

Kochany Panie!

Proszę przyjąć wyrazy najszczerszego współczucia z powodu ponownego, tak ciężkiego ciosu

od zawsze szczerze życzliwej

Lw. 21/X 1913. Bohdana Dzwonińska



Barwiński Eugeniusz

1 (1911)
1 (1913)

C. k. Biblioteka Uniwersytecka
we Lwowie

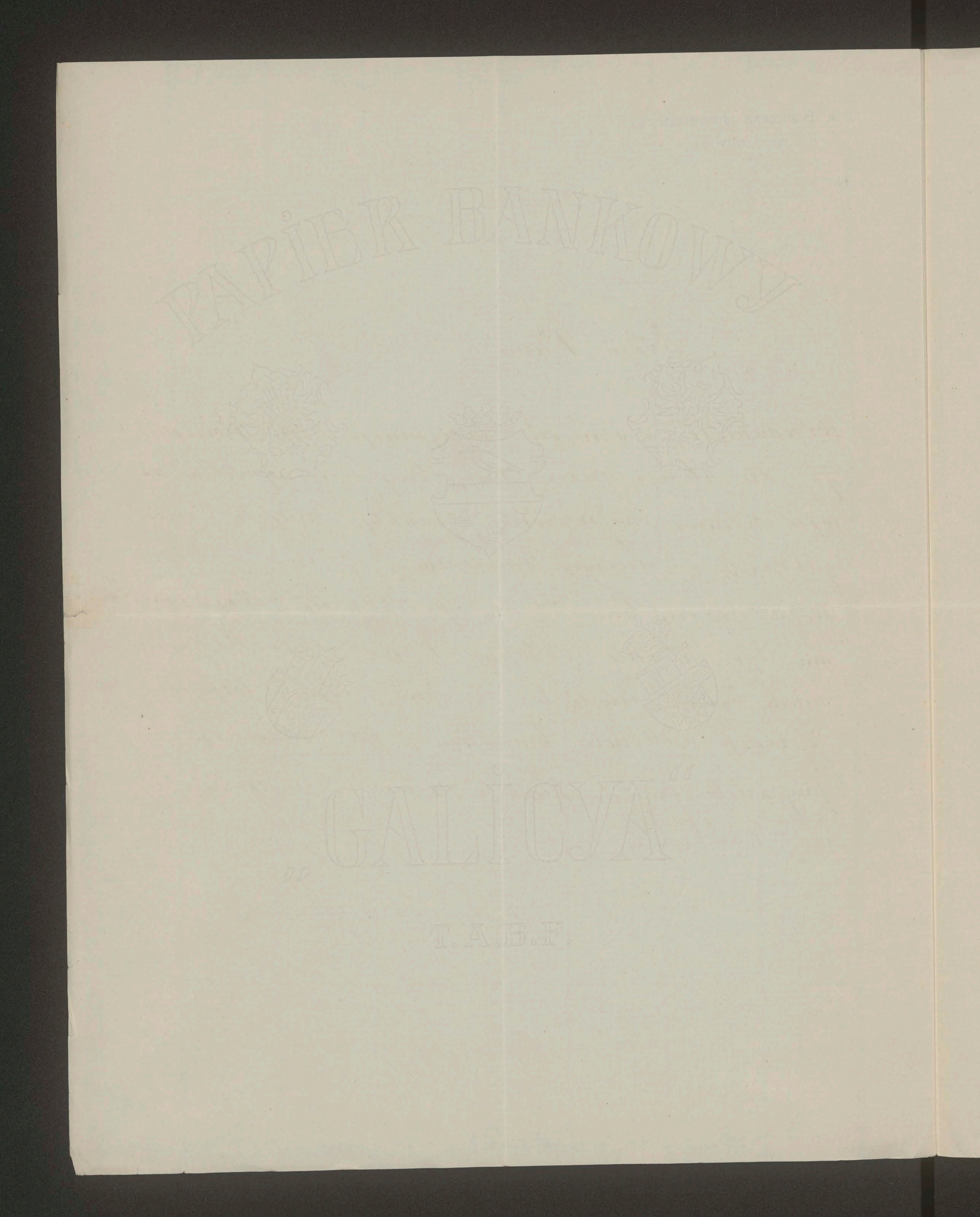
Nr. ....

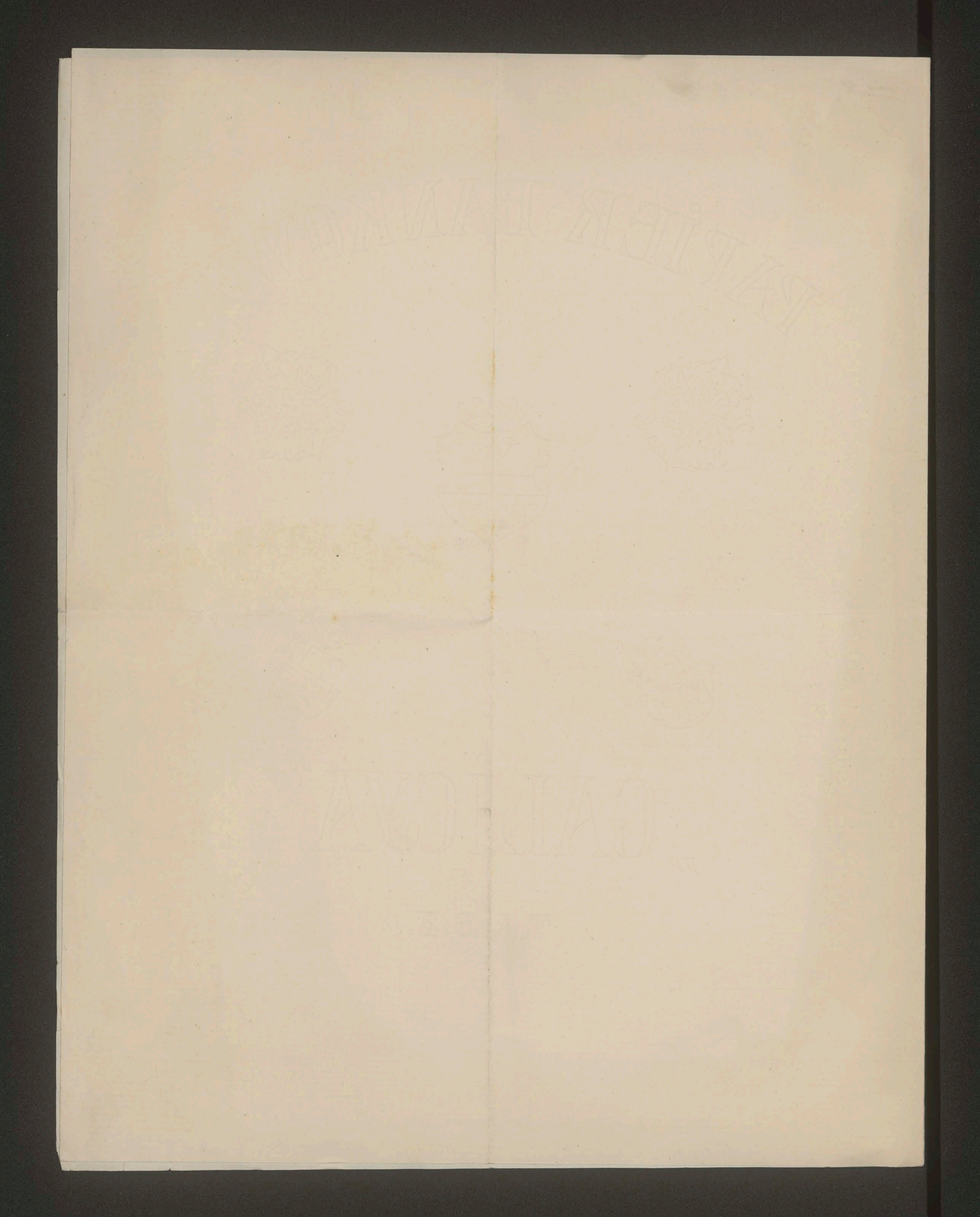
Drogi Panie!

Wiadomość o śmierci Czcigodnego Ojca Pańskiego, dla Którego prócz najgłębszej czci żywiłem zawsze uczucia najszczerszej sympatyi przejęła mię głębokim i szczerym smutkiem.
W nieszczęściu tem, którem podobało się Najwyższemu tak boleśnie dotknąć Pana i Jego Rodzinę, niech będzie osłodą to, że wraz z Nimi współczuje zastęp wielbicieli Zmarłego, od oddanego zaś przyjaciela przyjmie Pan te szczere i serdeczne wyrazy współczucia

Eugeniusz Barwiński

18. XII. 1911.





Drogi Panie!

Od dawna już wisiała nad nami groza tej katastrofy, nieuniknionej, a jednak więcej dziś rano przejęła mnie do głębi, jak gdyby była niespodziana i nieoczekiwaną! Strata jest tem wielką, że przecież chciało się łudzić nadzieją, że rokowania lekarzy fałszywe, że przecież może przypadek odsunie tragiczny wypadek w daleką przyszłość!

To też wiadomość dzisiejsza wycisnęła mi łzy z oczu. Coraz pusciej robi się dokoła, odchodzą co najlepsi,

co najszlachetniejsi, a zostają...

Prócz głębokiej czci i szacunku dla Męża tak niezwykłego umysłu i zasług tak niespożytych żywiłem do Zmarłego zawsze gorącą sympatyę jako niezwykłego człowieka, wyciosanego z innego materyału i na inną modłę niż ci, którzy dotąd u nas zajmują najwybitniejsze stanowiska. Tych słów kilka nie dyktuje mi więc formalny konwencyonalizm, lecz szczere, prawdziwe uczucie.

Wiem, Droga Pani, co tracisz; a do

tyka Ci i Twoją Rodzinę ten cios teraz
prędko po tamtych, tak niedawnych,
a równie bolesnych. Że szczerze z Tobą
Drogi Panie współczuję, wierz i przyjm
więc tych słów parę tak, jak mi je serce
dyktuje

szczerze oddany

Eug Barwiński

21. V. 1913

Batowski Zygmunt

1 (1911)
1 (1913)

13

Kochany Panie!

Proszę przyjąć serdeczne wyrazy gorącego współczucia z powodu bolesnej straty

od oddanego

17/XII 1911.

Zygm. Batowski

Zygmunt Batowski

14

Proszę przyjąć odemnie wyrazy najserdecz=niejszego współczucia i smutku, w jaki zgon ś. p. Pańskiego Stryja pogrążał wszystkich przyjaciół Pańskich a czcicieli Zmarłego.

Oddany Z Batowski

Lwów 21/5 1913

Zygmunt Batowski

Bostel [Ferdynand]

do

[Walerego Łozińskiego jun. ?]

1 (1925)

Lwów, 29/XII 1925

Wielmożny Panie Dyrektorze!

W odpowiedzi na cenny list z 28.b.m. mam zaszczyt wyjaśnić zapomnienie wysłania fascykułu Konserwatorskiego. W pierwszej chwili byłem pewny, żem go już dawniej odesłał, przeczytawszy jednak list Pański z 17/1 1924, w którym wyraźnie jest powiedziane, że razem z tekami A-B i S otrzymuję fascykuł spraw Konser., przypomniałem sobie, że fascykuł ten zatałatwiłem najpierw. Ażeby mi się jednak nie zatrzęcił z powodu odmiennego formatu, zamknąłem go w kufrze.

Odsyłam go obecnie pocztą – zależy mi bowiem na tem, ażeby natychmiast go wyekspedjować – i bardzo proszę o łaskawe wybaczenie tej mimowolnej zwłoki, a zarazem dziękuję za jego wypożyczenie.

Proszę także o przyjęcie podziękowania za uprzejmość Pańską, z jaką Pan godzi się na dalszą przesyłkę korespondencji ś.p. Stryja Pańskiego i na literackie zużytkowanie przesłanego mi materjału.

Z wyrazem wysokiego poważania

Bruf

Szczęśliwego Nowego Roku!

Greisenach Aletta

1 (1913)

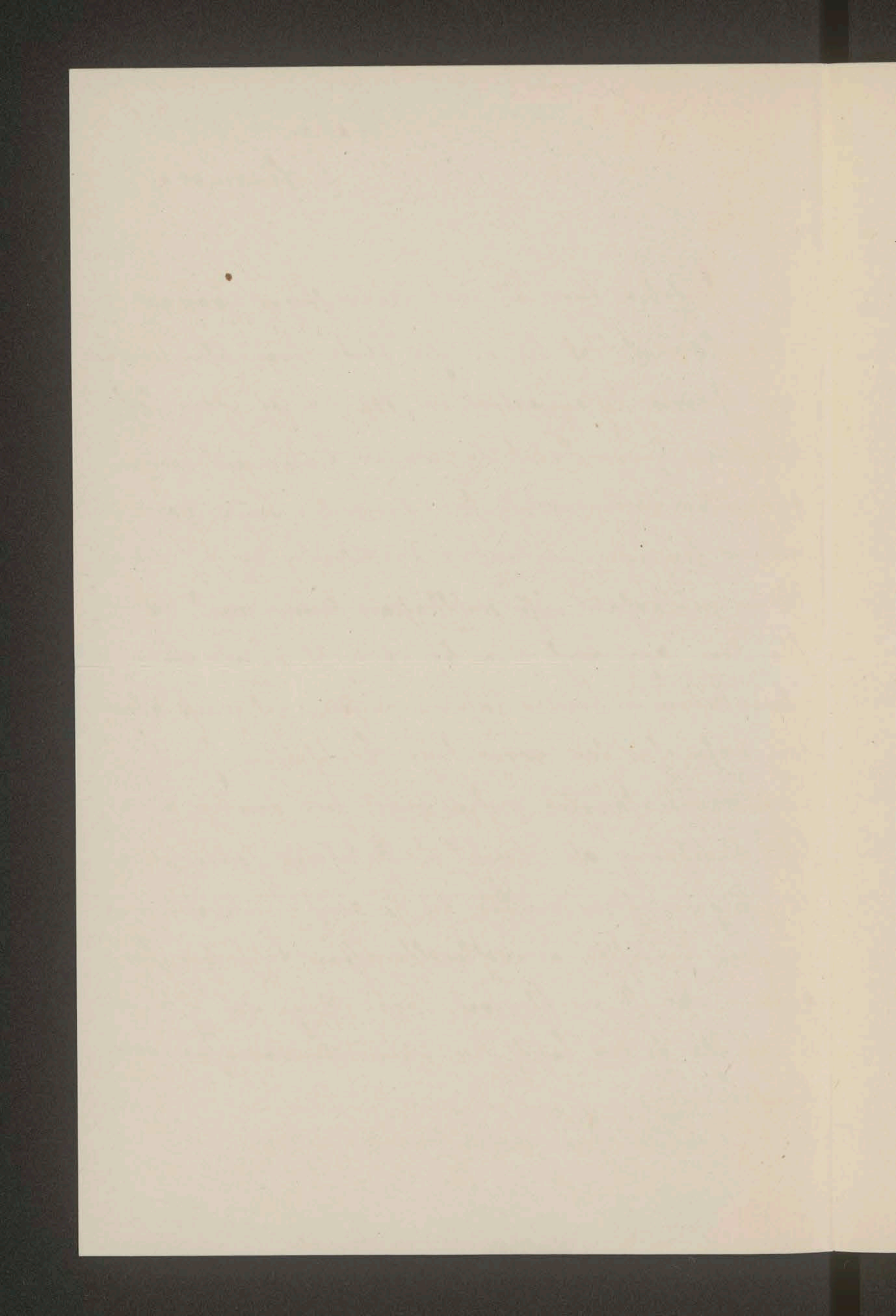
Krakau 22/5 1913
21 Studencka

Geehrter Herr Dr., mit aufrichtiger Trauer vernehme ich, daß Sie u. Ihre liebe Frau schon wieder ein schwerer Schlag getroffen, daß der Tod Ihren hochverehrten Herrn Onkel u. zweiten Vater von seinen qualvollen Leiden erlöst hat. Seien Sie beide von meiner herzlichen Teilnahme versichert, der sich mein Mann vorderhand nicht anschließen kann, weil er für drei Tage nach Frankfurt a/M. zu einem schwerleidenden Bruder fahren mußte. Ich weiß aber wie nahe ihm das vorzeitige Hinscheiden Ihres Familienoberhauptes gehen wird, für den er eine hohe Verehrung als Mensch u. Gelehrter hatte. In so jungen Jahren müssen Sie so rasch hintereinander die Ihnen theuersten u. wohlwollendsten Beschützer hingeben: das ist ein schweres Loos! Möge das Glück in der Ehe u. der Besitz der lieben Kinder Ihnen Trost spenden.

Ich drücke Ihnen beiden herzlich die Hand u. bin

Ihre alte

Aletta Creizenach







Creizenach W[ilhelm]

1(1913)

18

Krakau, Studencka 21. 25 V 13.

Sehr geehrter Herr, Von einer Reise zu meinem erkrank-
ten Bruder zurückgekehrt, erhalte ich die Nachricht
von dem Trauerfall, der Sie betroffen hat. Sie wissen
ja, daß ich Ihrem dahingeschiedenen Onkel als Men-
schen wie als Schriftsteller stets die höchste Verehrung
entgegenbrachte und daß ich es stets als ein großes
Glück in meinem Leben betrachtete, daß ein sol-
cher Mann mir stets eine so freundliche und wohl-
wollende Gesinnung bewies. Jetzt ist es mir doppelt
wertvoll, daß es mir noch im letzten Winter vergönnt
war, ihn aufzusuchen und unter seinen Schätzen herum-

zuwandeln. Wollen Sie auch Ihre Frau Gemahlin
und Ihre Frau Tante meiner herzlichen Teilnahme
versichern. Ich hoffe, daß wir auch nach unserem Weg-
zug von Krakau mit Ihnen beiden freundschaftlich
verbunden bleiben.

Ihr sehr ergebener
W. Creizenach

Dąbkowski P[rzemysław]

1(1911)

13

Prof. Dr. P. DĄBKOWSKI

LWÓW, ARCHIWUM BERNARDYŃSKIE

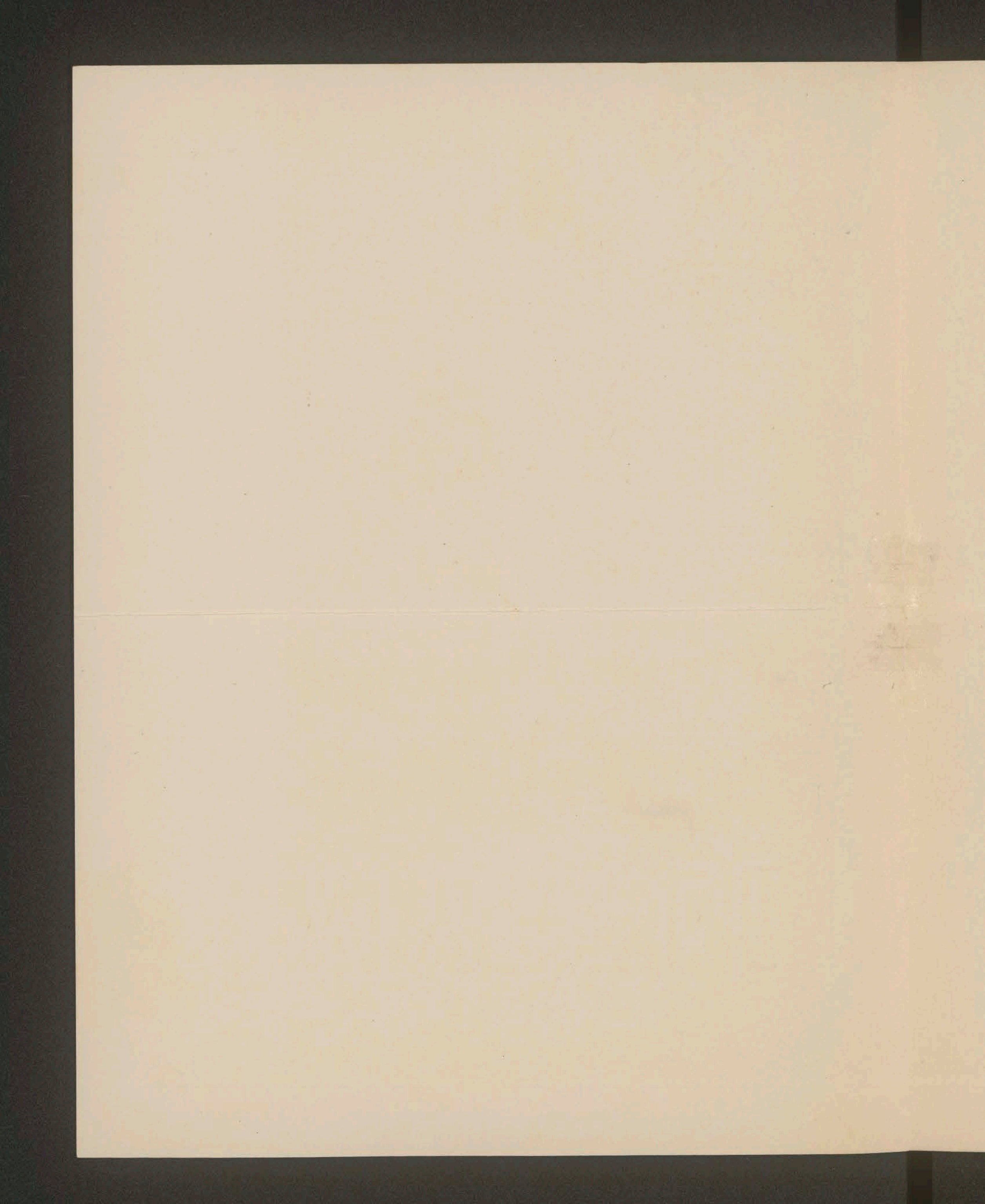
dnia 17 grudnia 1911 r.

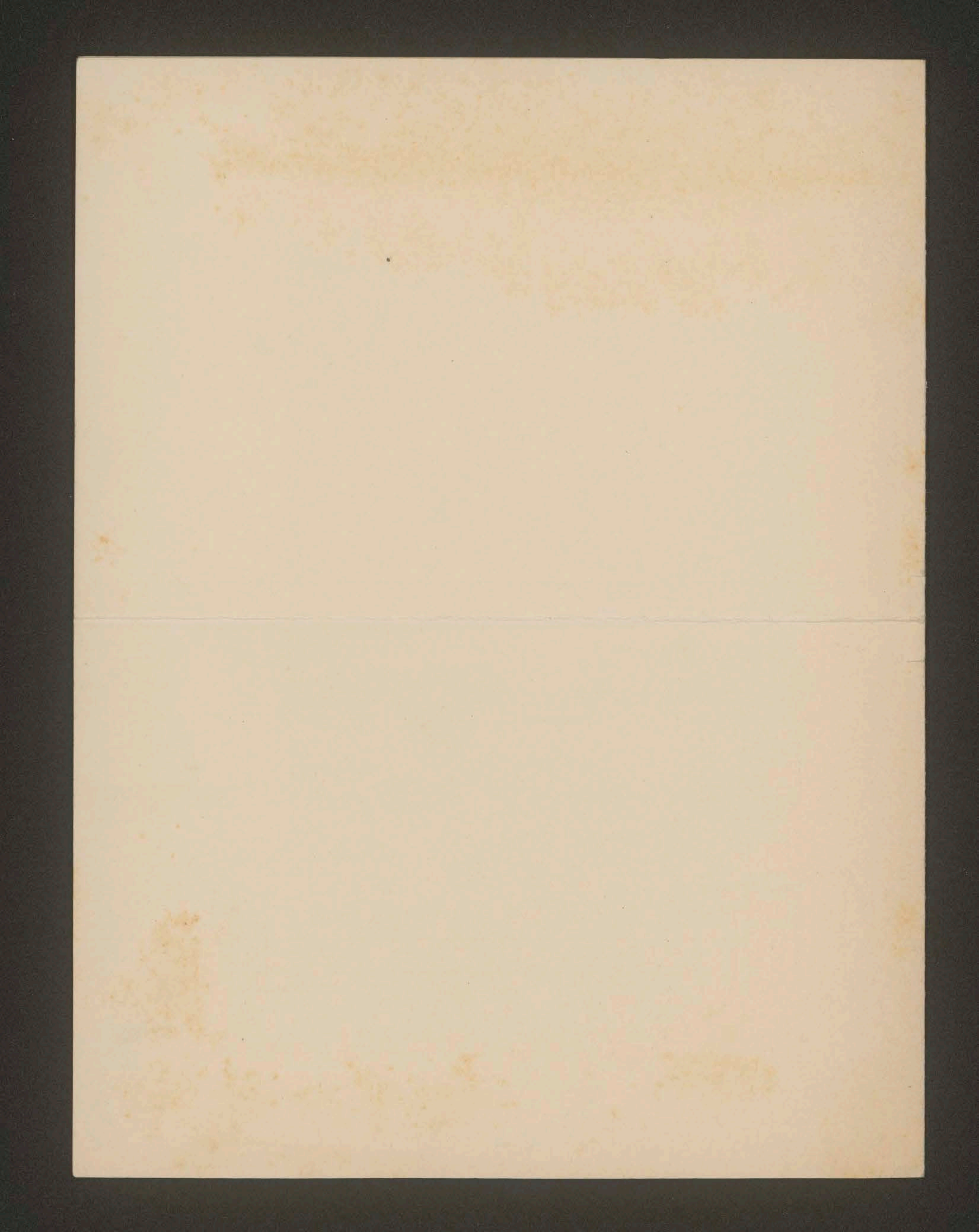
Wielmożny Panie!

Z powodu śmierci Ojca Wielm. Pana, ś.p. radcy dra Bronisława Łozińskiego, tak zasłużonego krajowi Obywatela, pozwalam sobie przesłać wyrazy najgłębszego żalu i serdecznego współczucia.

Z wysokiem poważaniem

P. Dąbkowski





Fiedler Tadeusz

1 (1913 bilet)

21

TADEUSZ FIEDLER

z wyrazami szczerego współczucia po stracie ś.p. Władysława!

LWÓW, 4 UJEJSKIEGO, I.

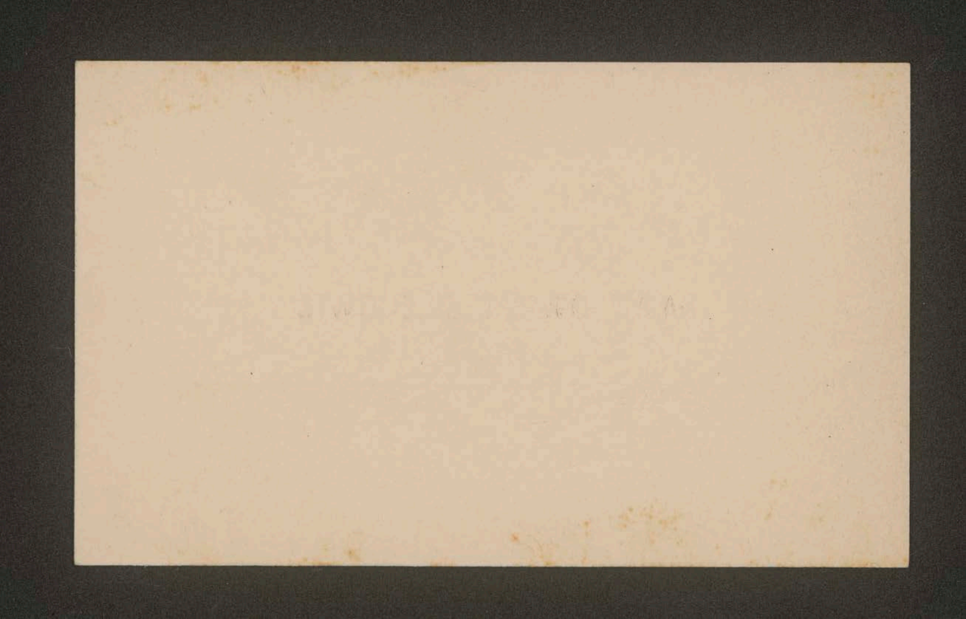
Fierichowie – Ilsawerowie

1 (1911 bilet)

XAWEROWIE FIERICHOWIE

przesyłają wyrazy najgłębszego współczu-
cia

Kr. 18/12 1911



Fijałek Jan

1 (1913 bilet)

23

X. Dr. Jan Fijałek

Profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

Wygoda, 11.

Łaskawy Panie Doktorze!

Proszę przyjąć wyrazy serdecznego
współczucia z powodu straty Znamie-
nitego Stryja, którą również odczuwa
i poczytuje za swoją literatura i
nauka nasza oraz całe społe=
czeństwo polskie. R. i. p.

Oddany sługa

./.

21. V. 1913

Gaberle E[mil] B.

1(1911 telegram)

1(1913 bilet)

24

E. R. Gaberle

Präsident der k. u. k. Militär Post-
Telegrafendirektion für Bosnien u. Hercegovina

Sarajewo 25/V 1913.

Z powodu przerwy komunikacyi kolejowej i poczto-
wej w Bośni, za późno dowiedzieliśmy się o śmierci
nieodżałowanej pamięci Stryja J. Wgo Pana.
Chociaż nie wcześnie ale niemniej serdecznie proszę
J. Wgo Pana przyjąć odemnie i mej żony wyrazy
głębokiego szczerego współczucia.

z czcią
Em. Gr[illegible]

c. 82

25

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę na[dania].
Урядові дати в заголовках телеграм, кот[рі по]ходять з апаратів віддаючих текст друков[аними] буквами, означають: 1. назву уряду [надаю]чого, 2. число наданя, 3. скількість сл[ів (мож]ливо в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю наданя.

Gattung:
Rodzaj:
Рід:

Eingangsnummer:
Liczba nadejścia:
Ч. надісланя: 1508

doktor walery lozinski

biblioteka universytecka lwow =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе ... загалі чіякої відвічальности за телеграми видані ... до пересланя або доручення.

Dienstliche Angaben.
Dopiski urzędowe:
Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано в ... auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. ...

am / dnia / дня ... / ... 191.. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.

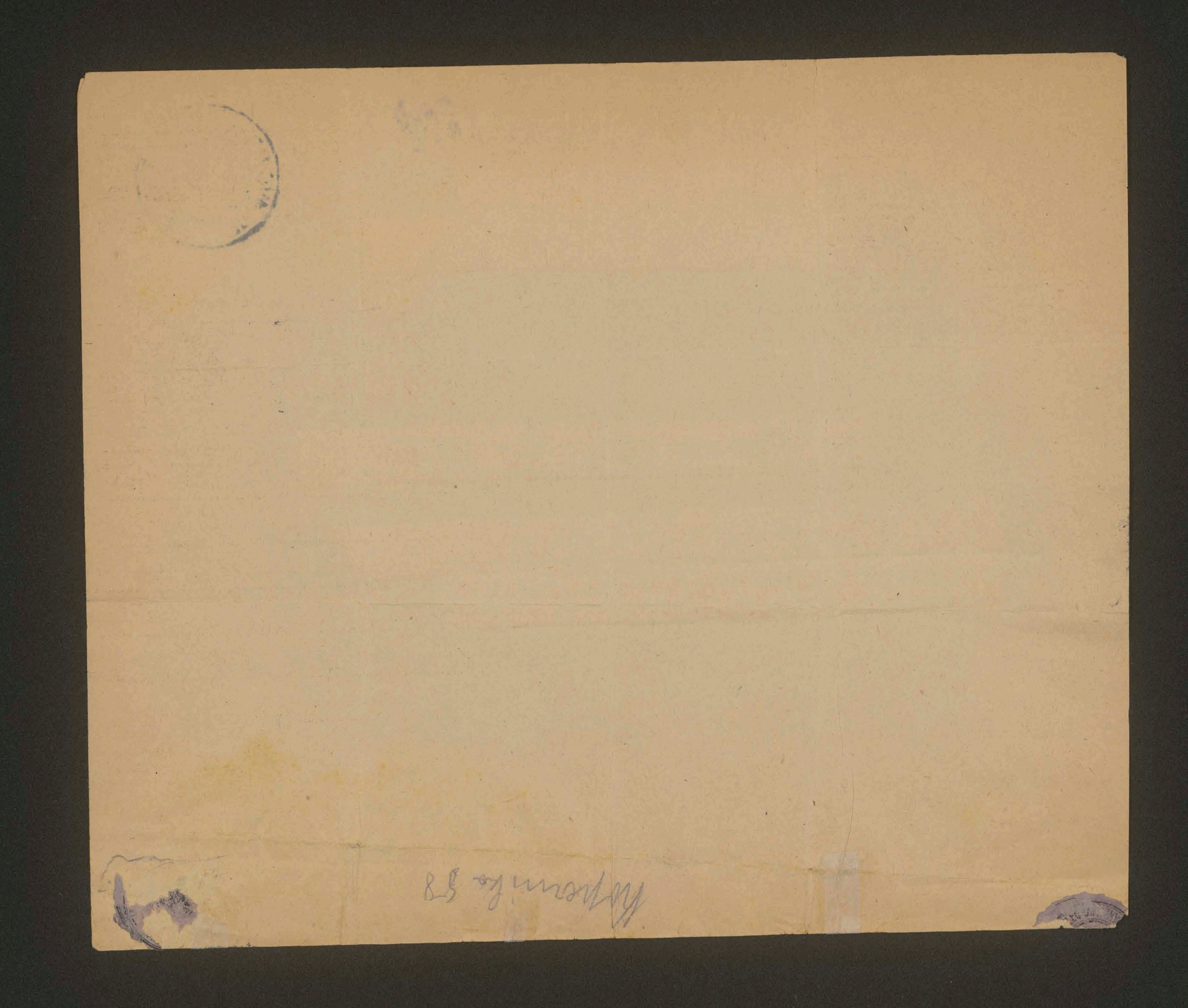
durch / przez / через ...

sarajevo tel 3214 14/13 20 4.55= ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag. / poł. / пол.

wielkim zalem przejeci najserdeczniejsze

przesylaje wspolczuie gaberlowie +

D. S. Nr. 769. (D.-poln.-ruth.) (1910.)



Gebert B[ronisław]

1(1913)

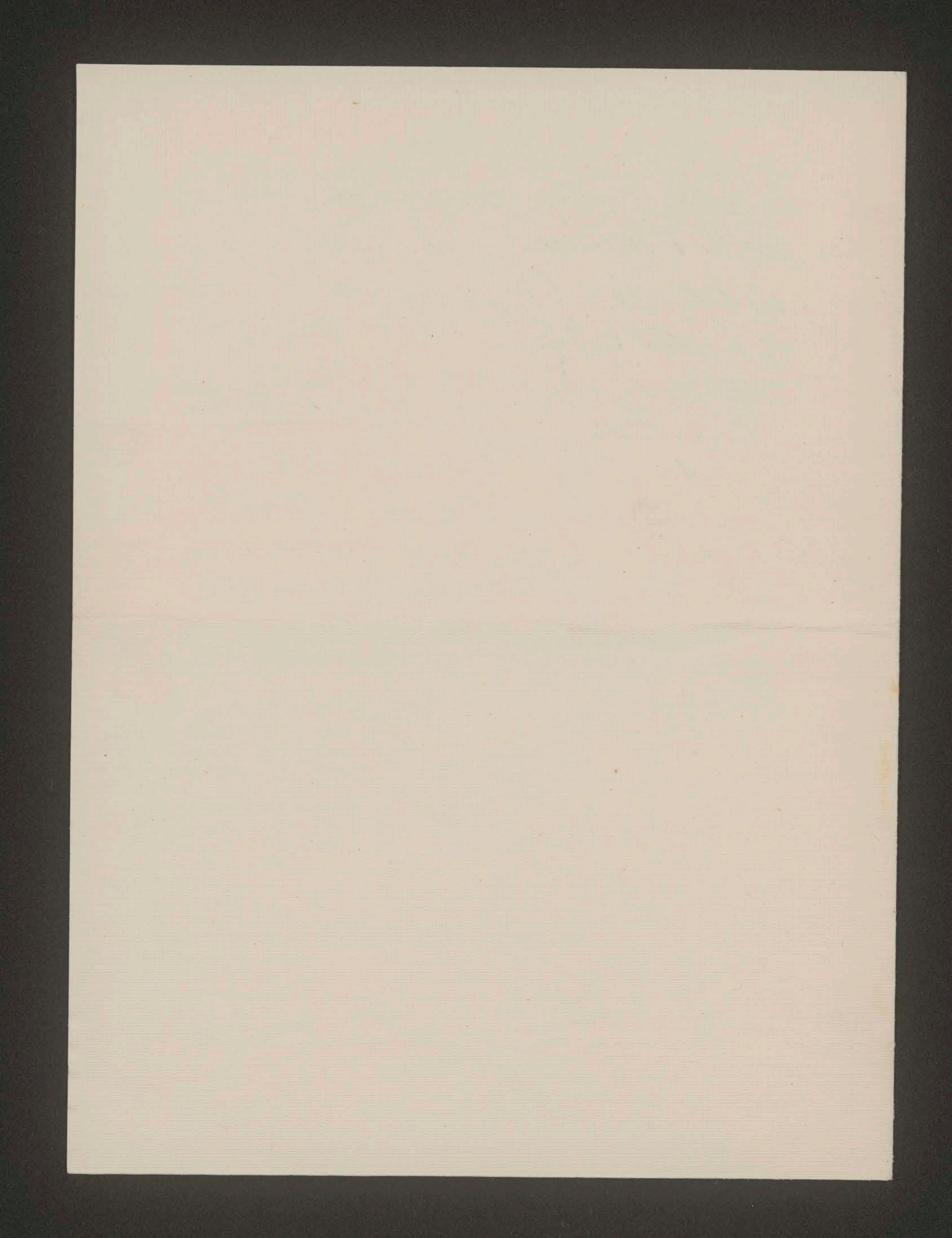
26

We Lwowie 22. V. 1913.

Wielmożny Panie Doktorze!

Proszę przyjąć z powodu zgonu ś. p. Stryja, wielkiego Obywatela kraju, wyrazy najgłębszego współczucia

B. Gebert.



Gubrynowicz Bron[isław]

1(1913)

28

Lwów 23/V 1903.

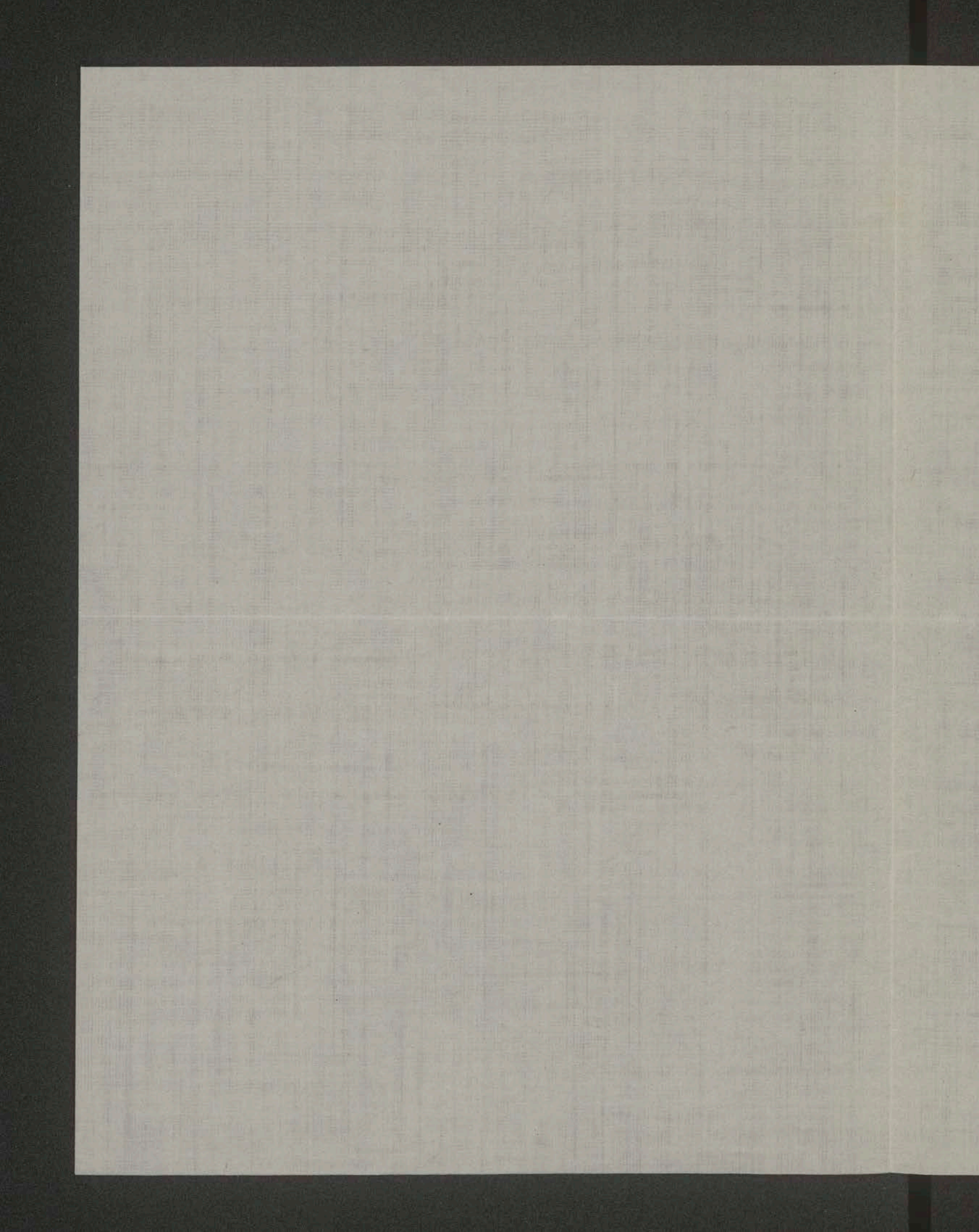
Kochany Panie Kolego!

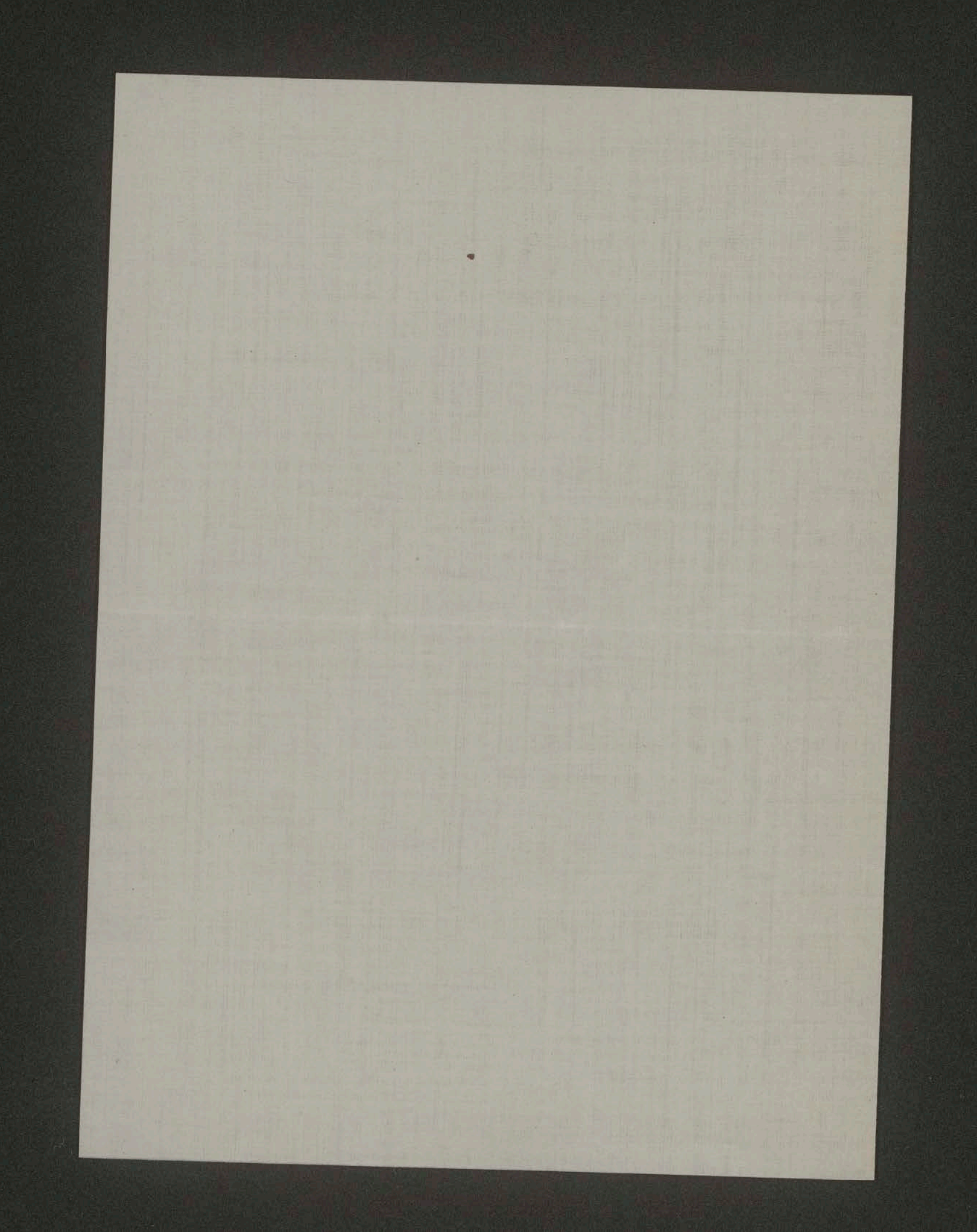
Nie mogłem być jeszcze osobiście u Koch. Pana, aby ser-decznym uściskiem dłoni wyrazić szczere współczucie; śmierć ś.p. Oj-ca Pańskiego jest dla całego świata naukowego w Polsce ciosem cięż-kim i wielkim i każdy z nas odczuwa tę wielką stratę, jakby osobi-stą.

Przesyłam wyraz kondolencyi i uścisk dłoni jako

Kolega życzliwy

Bron. Radziszewski.





Gubrynowicz Kazimierz

1 (1913 telegram)

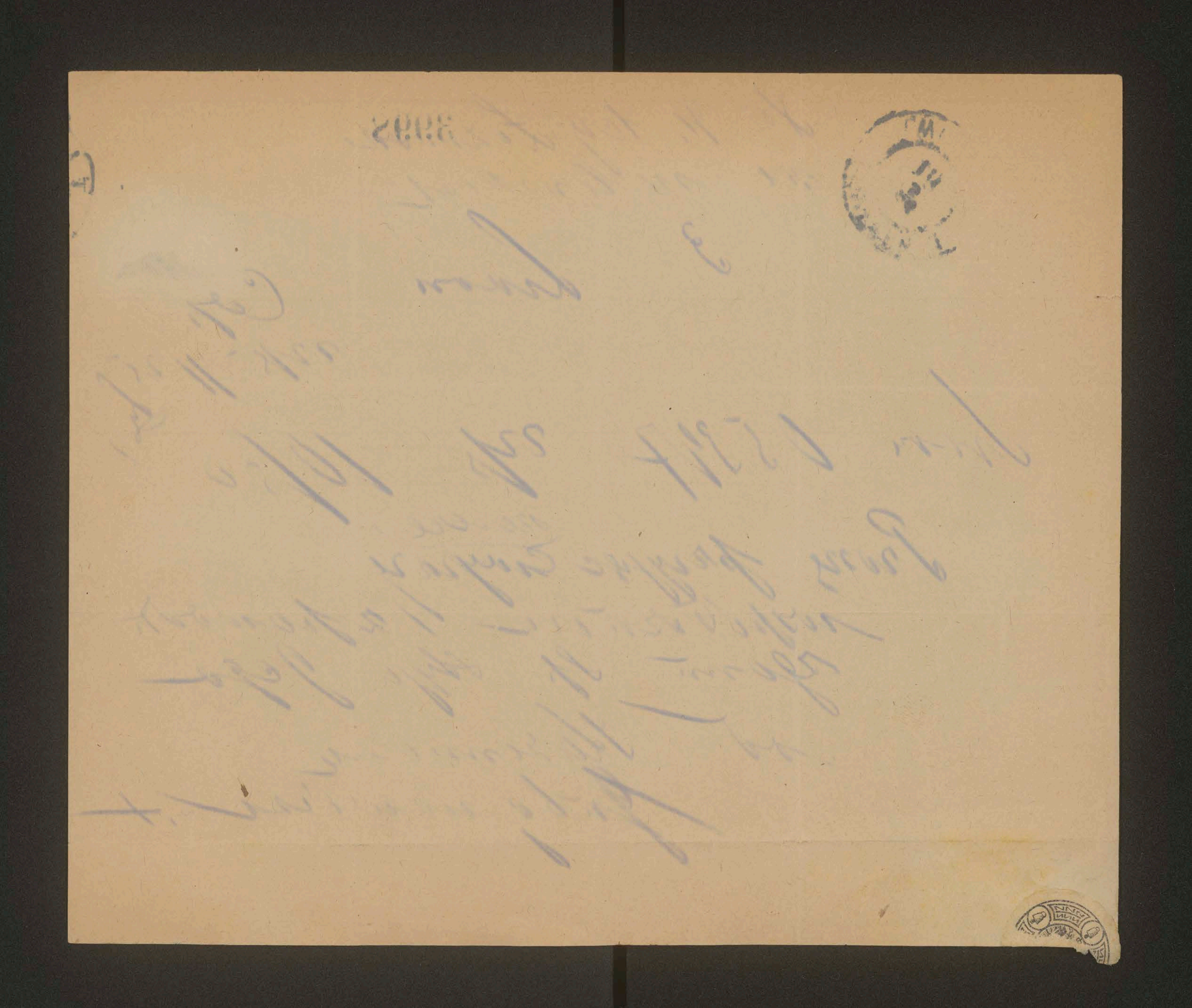
30

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe. **Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają:** 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania. Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (зглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.	Gattung: / Rodzaj: / Рід: [illegible] Wielm. [illegible] Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3998 hr. Ossolińskiej 3 Lwów	Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung. Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia. Управа телеґрафів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеґрами віддані єї до пересланя або доручення.
Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:	**Telegramm — Telegram — Телеґрама** aus — z — з	Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з [illegible] auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. am / dnia / дня [illegible] /191 um / o / о Uhr / godz. / год. M. / m. / м. Mitt. / poł. / пол. durch / przez / через

Lwów Nr. / L. / Ч. 01527 Taxw. / słów podleg. opł. / слів підляг. оплаті 27 (W / sł / сл.) Ch / Sz / ш 27 aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня /191 um / o / о 10/30 Uhr / godz. / год. M. / m. / м. Mittag. / poł. / пол.

Proszę przyjąć szczere wyrazy współczucia z powodu zgonu ś.p. Męża Jego od Kazimierza Grabowskiego

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)



Hartleb Kazimierz

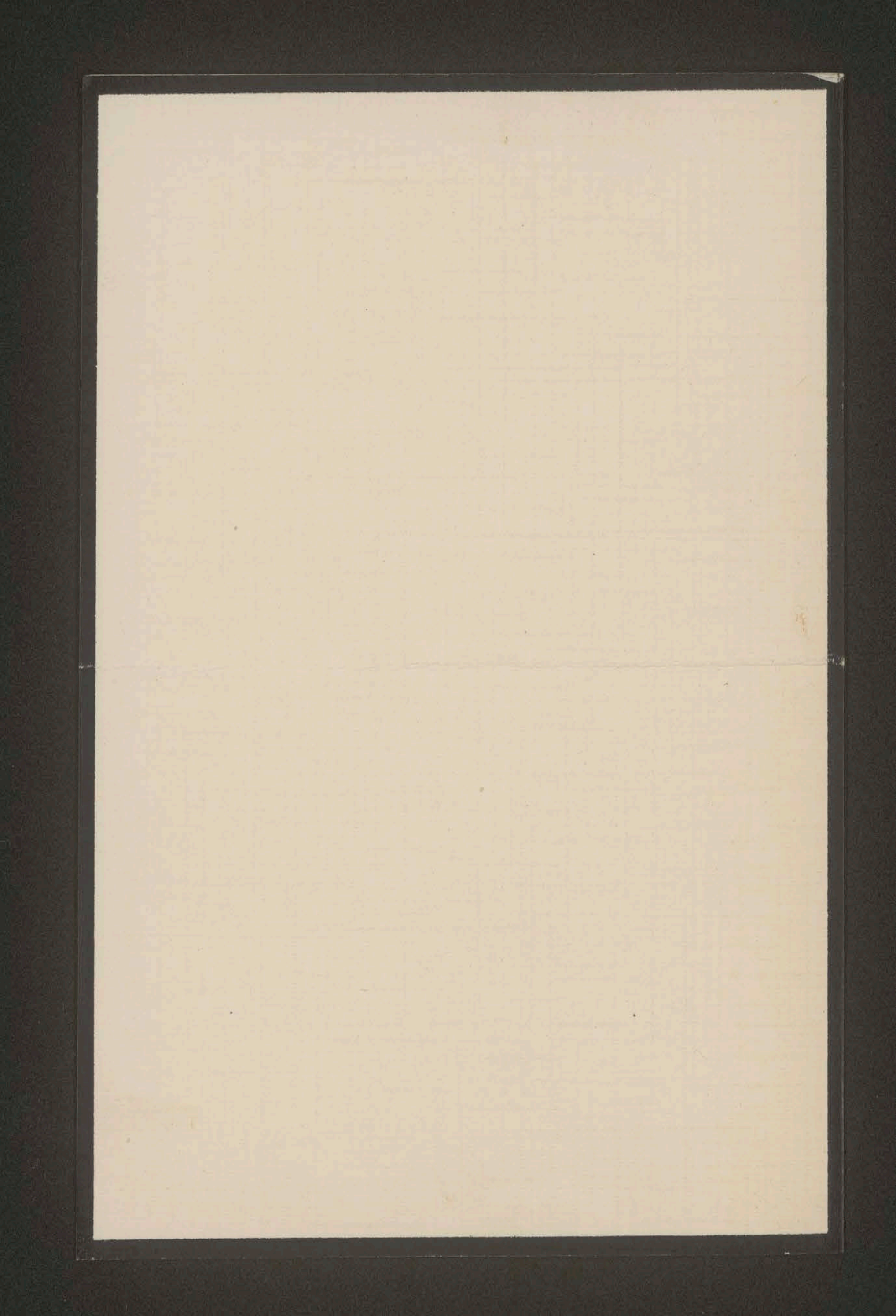
1(1911)
1(1913)

Wielmożny Panie
Doktorze!

W ciężkim ciosie, jaki dotknął
WPana Doktora przez śmierć ś.p. Ojca Jego
przesyłam słowa głębokiego żalu
i najszczerszego współczucia.

Z najgłębszym poważaniem
Kazimierz Hartleb.

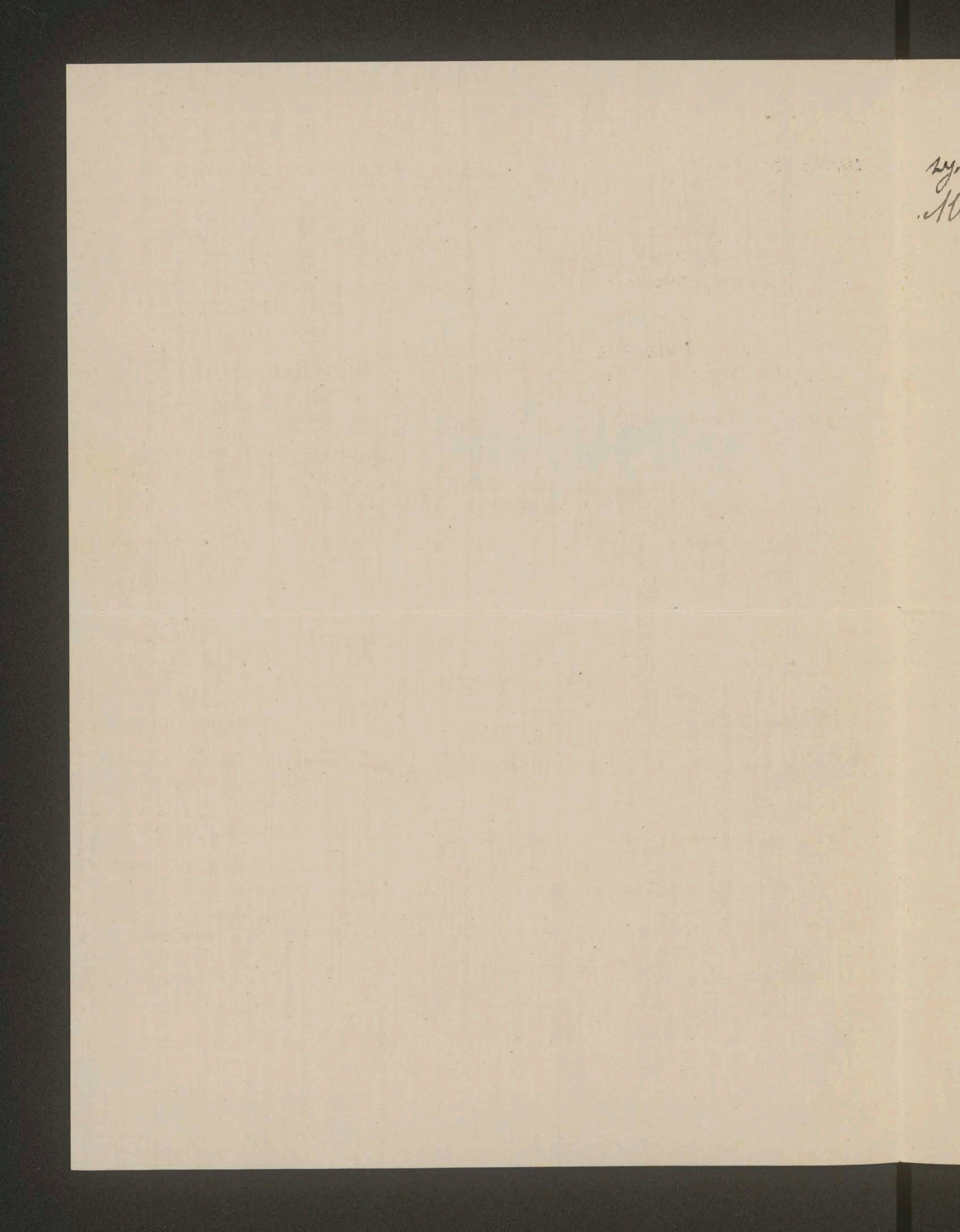




JWielmożny Panie Doktorze!

Zdala od kraju z Królewcu, doszła mnie dopiero dziś przez Warszawę wiadomość smutna o śmierci śp Stryja. Tem boleśniejsza, tem bardziej przykra, iż tak niespodziewana. - W tej ciężkiej stracie i tym bolu, jaki dotyka przedewszystkiem osobę JWielm. Pana Doktora, a dalej naukę, społeczeństwo i nas wszystkich - proszę przyjąć odemnie wyrazy jak najszczerszego, naprawdę z serca płynącego współczucia. Nie piszę wiele, bo wiem że takie słowa zamiast ukojenia raczej zwiększenie bolu przynoszą. Oby Bóg jedyny dostarczył siły i mocy JW. P. Dr do zniesienia tego strasznego ciosu, których los nie poskąpił i ostatnich czasach.

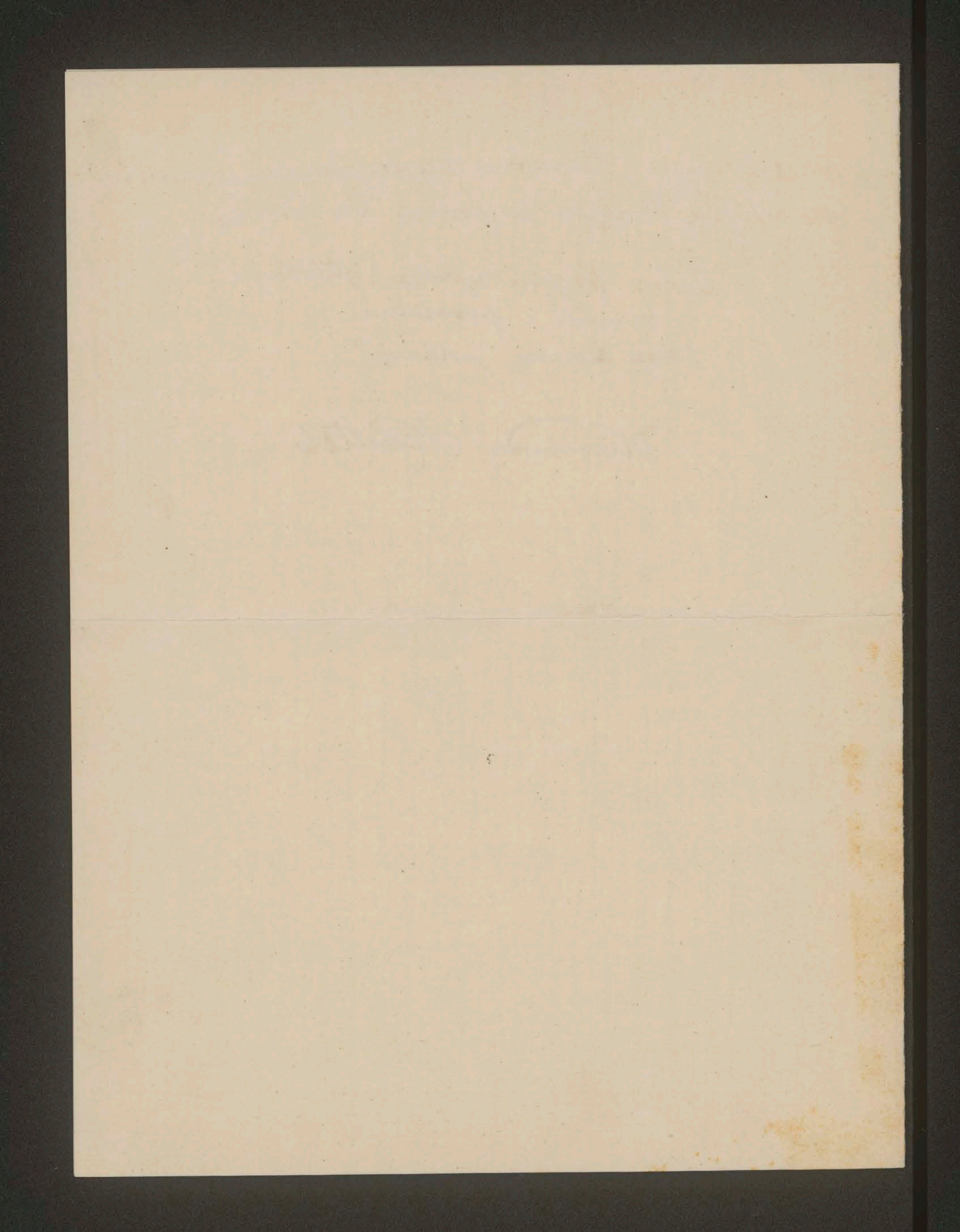
Niewymownie mi przykro, iż tak się złożyło, iż nie mogłem oddać ostatniej posługi pośmiertnej i mężowi, od którego tyle zyskałem szacunku, poważania, czci niezłomnej: Nie mogłem słowami wspomnieć dziś



życząc żywszym w tej mierze zapatrywaniom, uczuciom. Może uczynię to chyba po powrocie do Lwowa.

Proszę przyjąć wyrazy głębokiego
szacunku i poważania
Zawsze szczerze oddany

Kazimierz Hartleb.



Kallenbachowie J[ózefowie]

1 (1911)

1 (1913 bilet)

Drodzy Państwo!

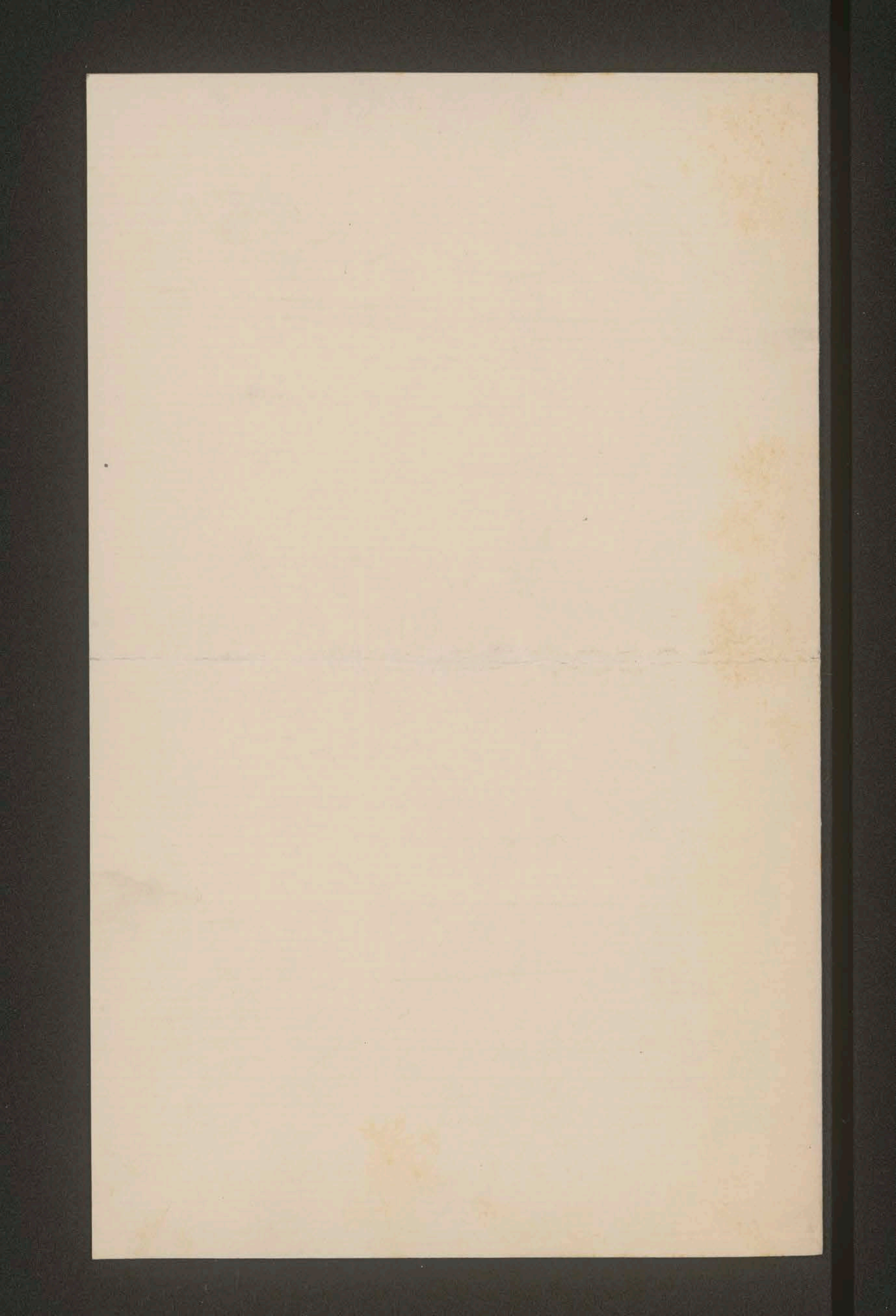
W tem ciężkiem strapieniu i w obec niepowetowanej straty chciejcie i od nas przyjąć wyrazy serdecznego współczucia. Oby Pan Bóg dodał sił do zniesienia tego ciosu! Łączymy się z Wami w modlitwach Waszych o spokój drogiej duszy.

Oddani Wam

J. Kallenbachowa.

17. XII. 1911.

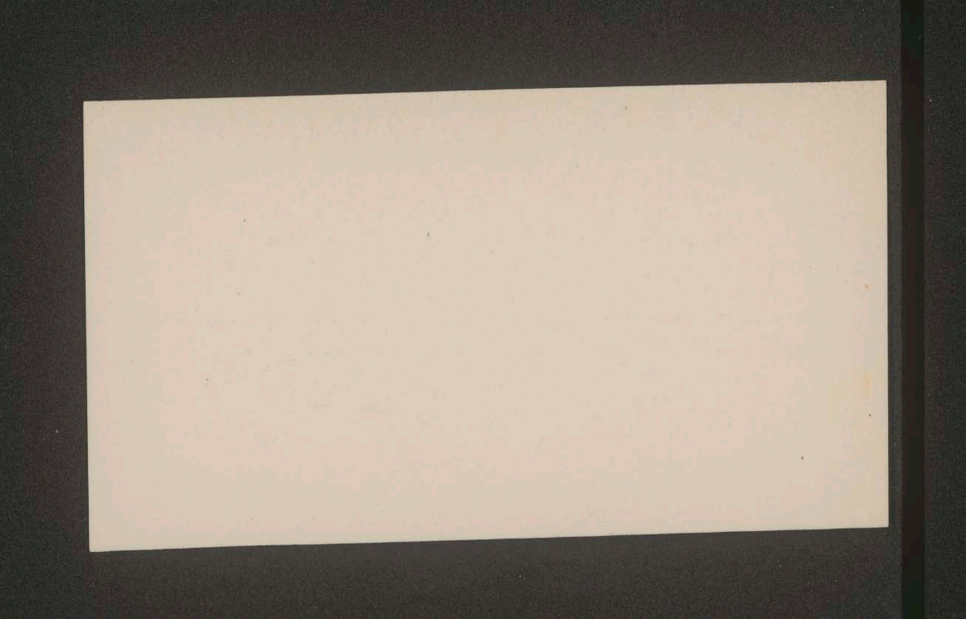




37

Józefostwo Kallenbachowie

proszą o przyjęcie wyrazów serdecznego współczucia wobec ciężkiej narodowej straty.



Kausch W[alther]

1. (1912)

PROF. DR. KAUSCH

BERLIN W. 30, den 18. Jan. 1912.
Victoria-Luisenplatz 6.

Mein lieber Helo!

Ich möchte Dir noch einmal, zugleich im Namen Mizzis, meine innigste Teilnahme an dem Schlage, der Dich getroffen hat ausdrücken. War Dein Vater auch lange schwer krank und war vielleicht der Tod für ihn eine Erlösung – doch ich weiß nicht, ob seine Beschwerden so schlimm waren – so ist mir doch bekannt, wie Du an Deinem Vater hingst und ich

kann daher Deinen Schmerz und Deinen Verlust mitfühlen.

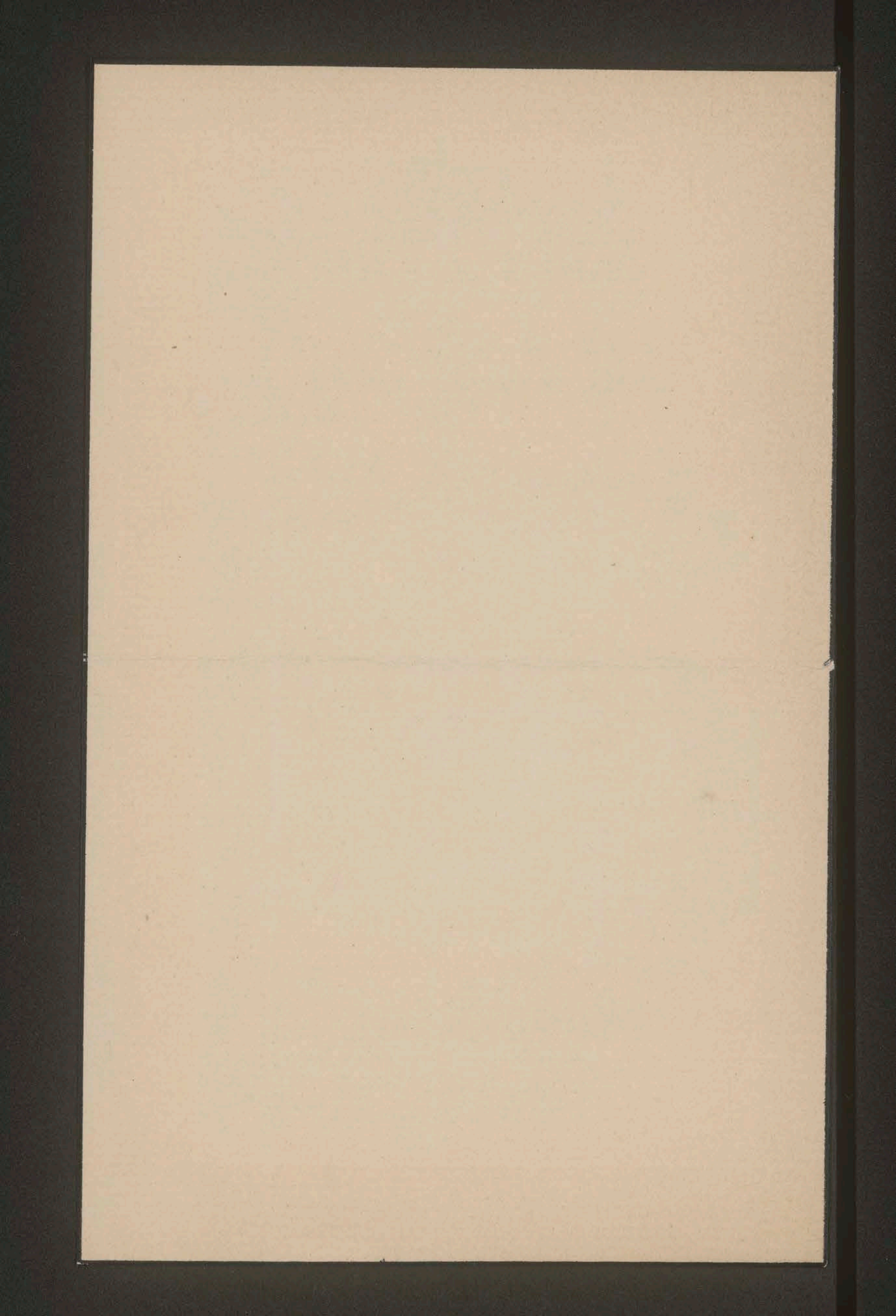
Hoffentlich bringt das neue Jahr Euch Allen nur Gutes.

Mit herzlichen Grüßen an Tante Emilie, Valerie und die Kinder auch von Mizi

Dein

getreuer Vetter

W. Körner.



Kopera Feliks

1 (1913 bilet)

40

Dr FELIKS KOPERA

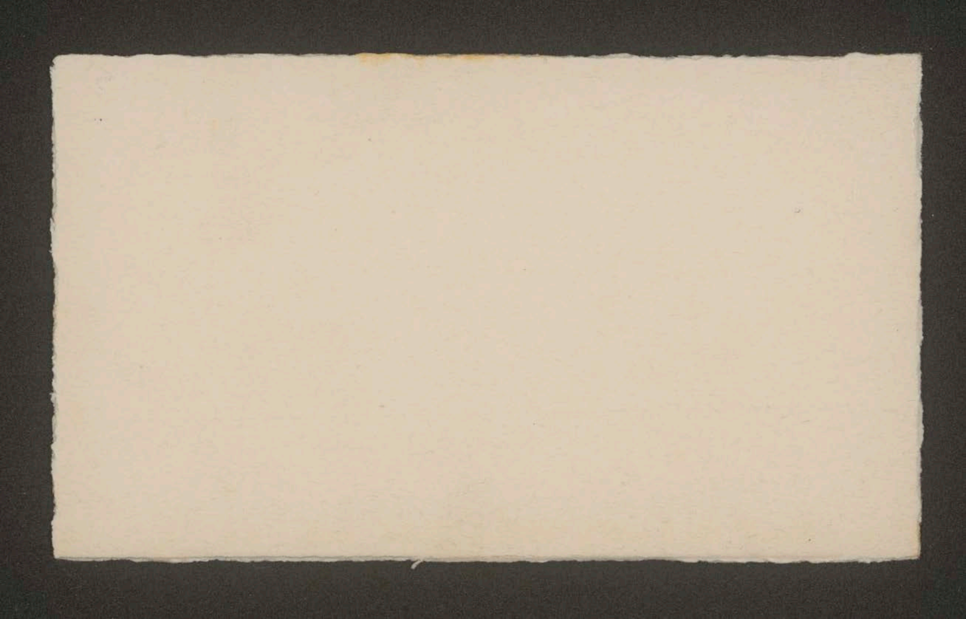
DYREKTOR MUZEUM NARODOWEGO, PROF. UNIW. JAGIELL.,
C. K. KONSERWATOR DZIEŁ SZTUKI I POMNIKÓW HISTOR.

przesyła na ręce Szanownego Pana wyrazy żalu po stracie znakomitego badacza i miłośnika ojczystych zabytków

we Lwowie 22 maja 1913

Feliks Kopera.

KRAKÓW.



Kotula Rudolf

1 (1911 bilet)
1 (1913)

41

DR. RUDOLF KOTULA

Proszę przyjąć me najszczersze wyrazy głębokiego współczucia z powodu Pańskiej bolesnej straty!

Łączę serdeczny uścisk dłoni

[illegible]

Lwów, d. 18/12 1911.

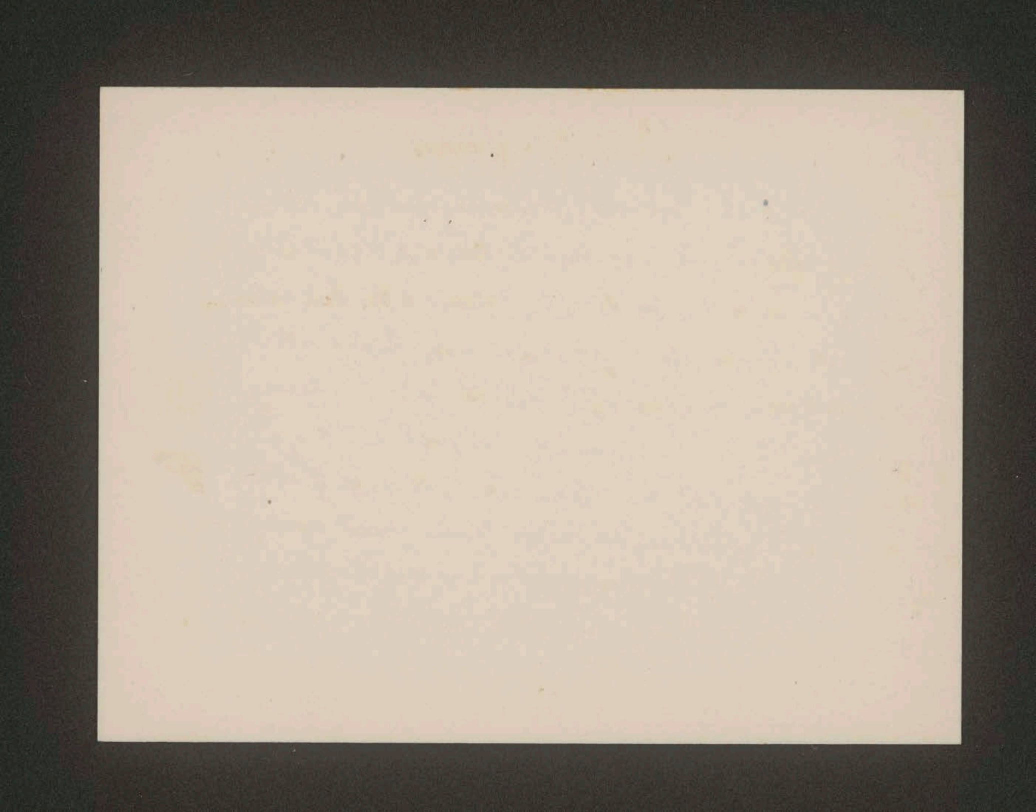
Wielmożnemu Panu Koledze

śle z powodu tak bolesnej straty w Rodzinie
wyrazy prawdziwego współczucia.

Łączę słowa należnego poważania

Kotula

Lwów, dnia 21/5 1913.



Kozicki Wł[adysław]

1(1913)

43

We Lwowie d. 21/V 1913.

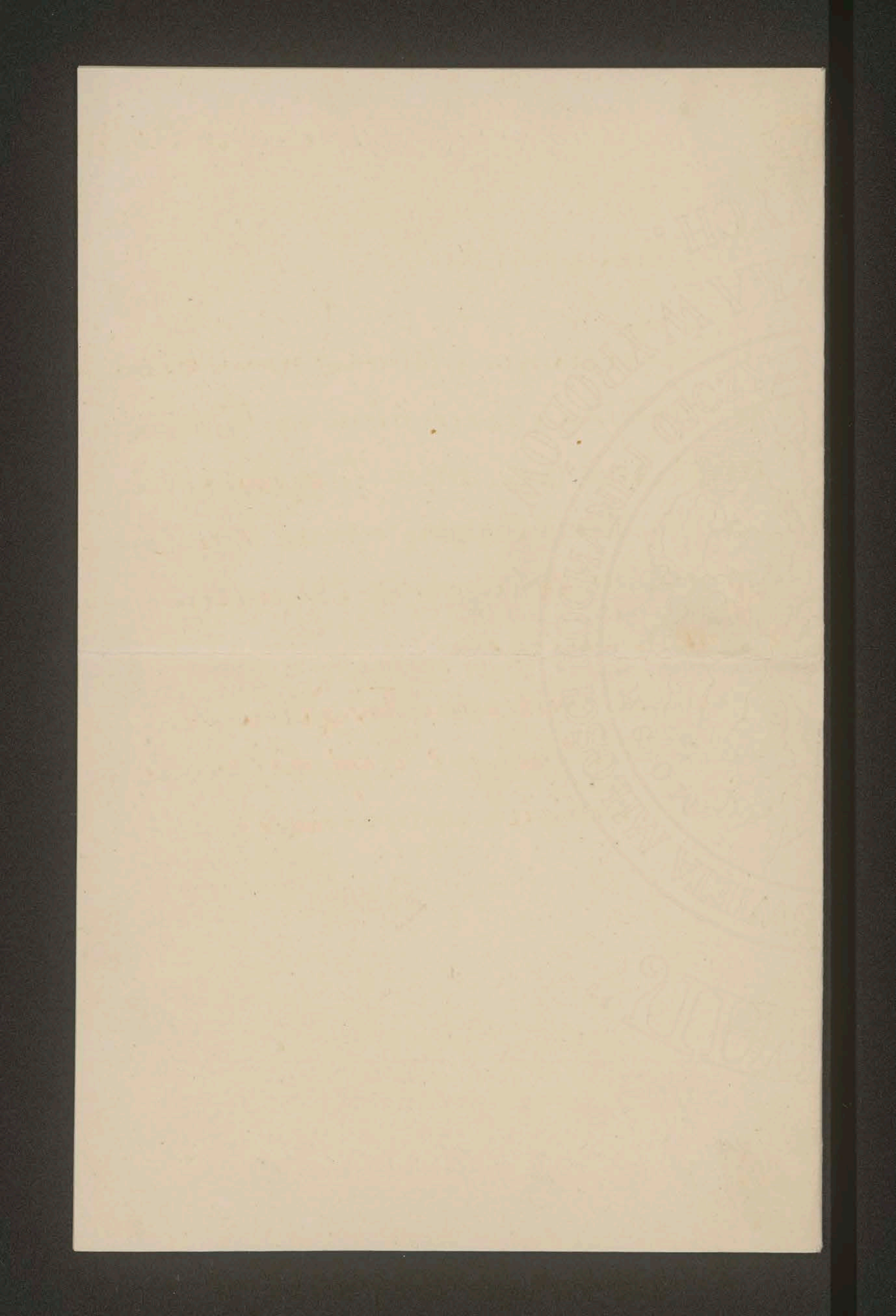
Kochany Walery!

Z powodu śmierci nie-odżałowanej pamięci Stryja Twego, którego stratę narówni z całem społeczeństwem i nauką polską głęboko odczuwam, racz przyjąć, Kochany Walery, serdeczne wyrazy mego najszczerszego współczucia.

Zasyłam serdeczny uścisk dłoni

Wł. Kozicki





45

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (вглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: Rodzaj:

Eingangsnummer: Liczba nadejścia: 3489

= dr walery lozinski
kopernika lwow =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе ніякої відвічальности за телеграми ... до пересланя або доручення

Dienstliche Angaben:
Dopiski urzędowe:
Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з ---- auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. ----

am / dnia / дня --/--191-- um / o / о -- Uhr / godz. / год. -- M. / m. / м. -- Mittag / poł. / пол.

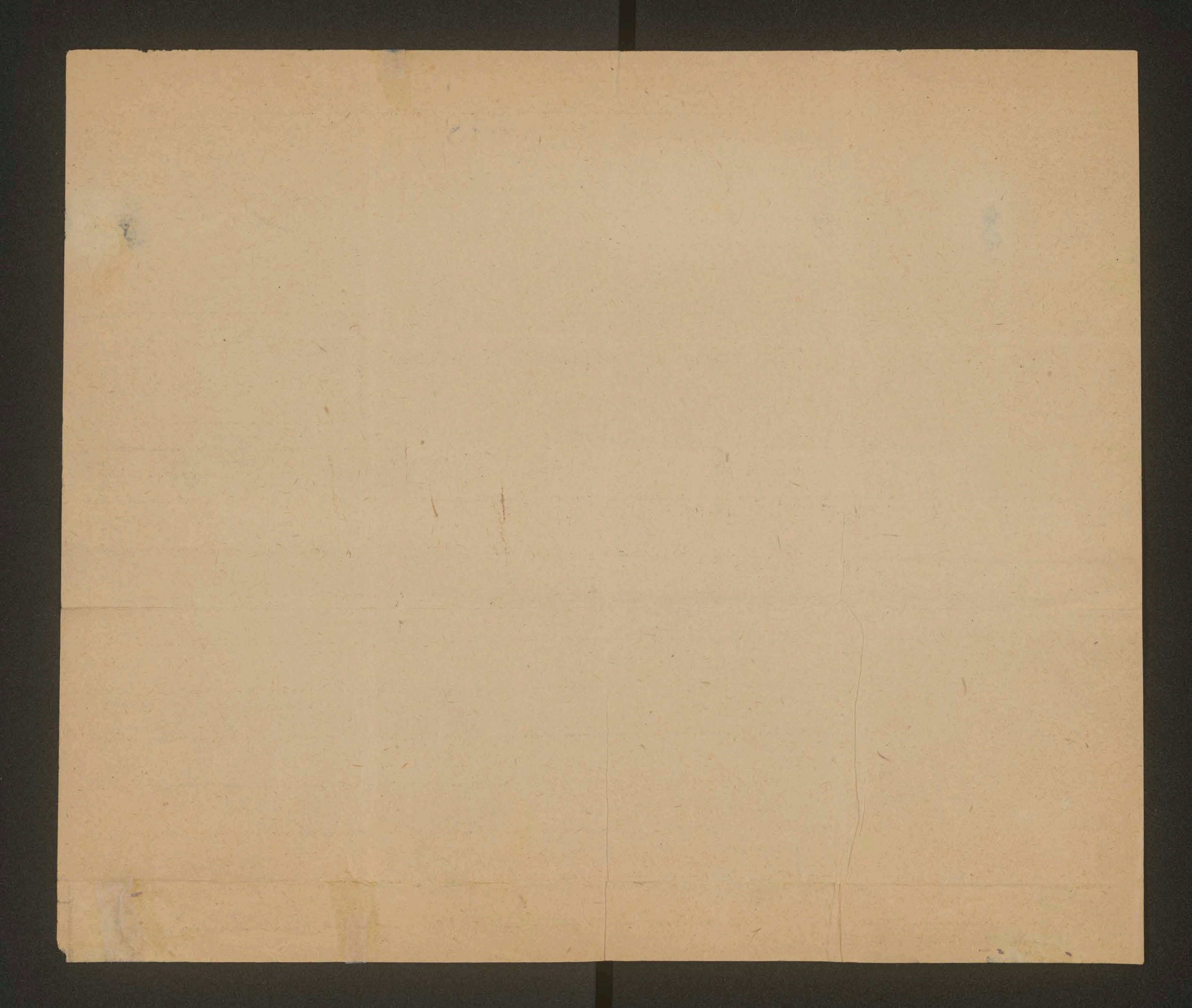
durch / przez / через ----

= krakow 4. 698 16 10/10

am / dnia / дня --/--191. um / o / о ---- Uhr / godz. / год. ---- M. / m. / м. ---- Mittag. / poł. / пол.

kochanym panstwu przesyla wyrazy serdecznego wspolczucia w ich ciezkiej zalobie = krzymuski =

D. S. Nr 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)



Khuntze Edward

1(1911 bilet)

46

EDWARD KUNTZE

Zasyła wyrazy najgłębszego współczucia z powodu ciężkiej straty, która Cię dotknęła.

Kraków 17/12 911.



Leowie

1 (1913 telegram)

47

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów dzących z aparatów drukujących tekst oz 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. nume czy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ...), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеґрам, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число наданя, 3. скількість слів (евентуально в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю наданя.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3863

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеґрафів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеґрами віддані єї до пересланя або доручення.

walery lozinski lwow sykstuska =

L. 260-22/V.

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з: ACZM — auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.

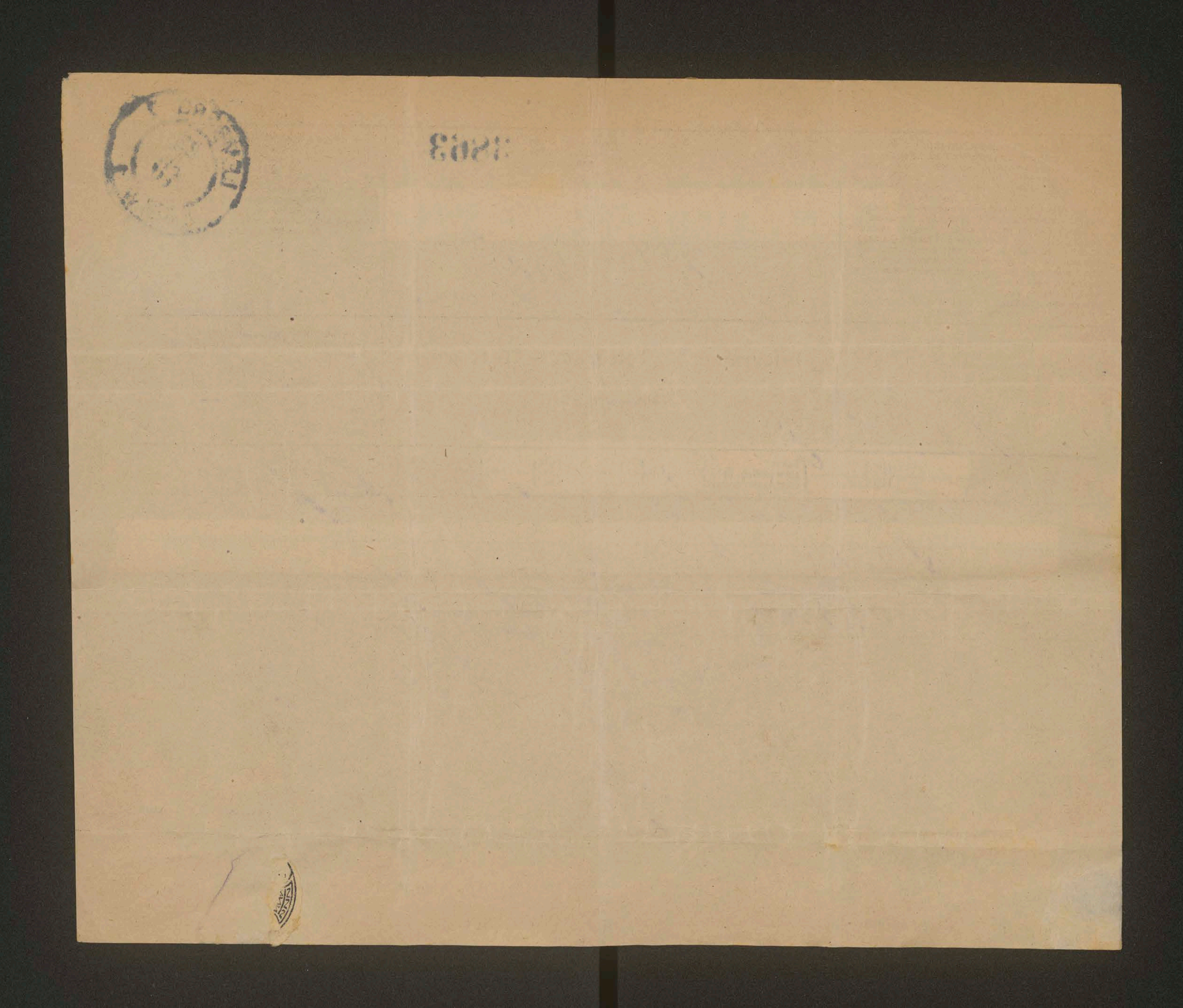
am / dnia / дня ... / 191 ... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.

durch / przez / через ...

krakow tel 3715 10 22 8/40 = aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня .../...191... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

najserdeczniejsze wyrazy wspolczucia przesylaja = leowie .+

D. S. Nr. 759 (D.-poln.-ruth.) (1913).



Liske Antoni

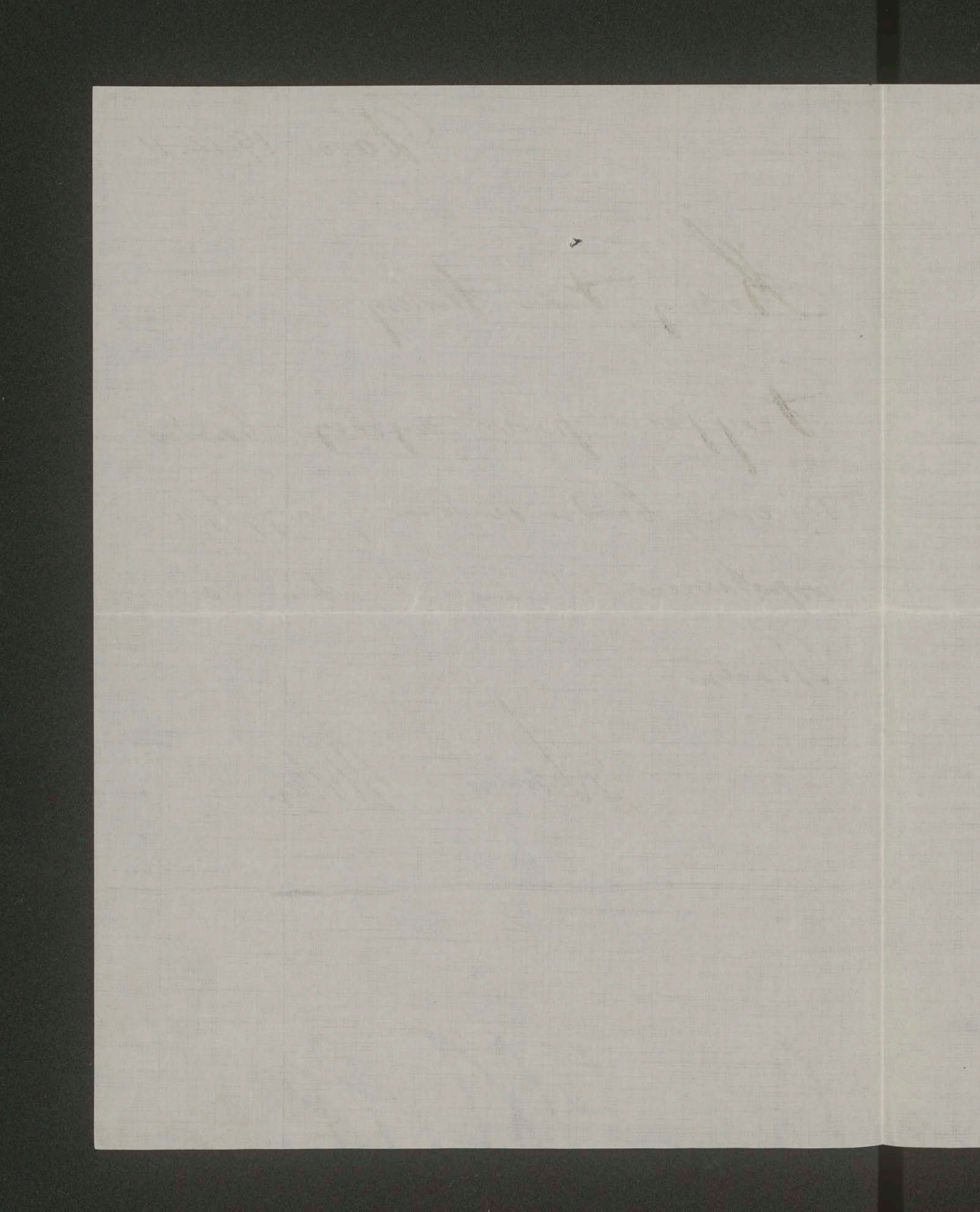
1 (1911)

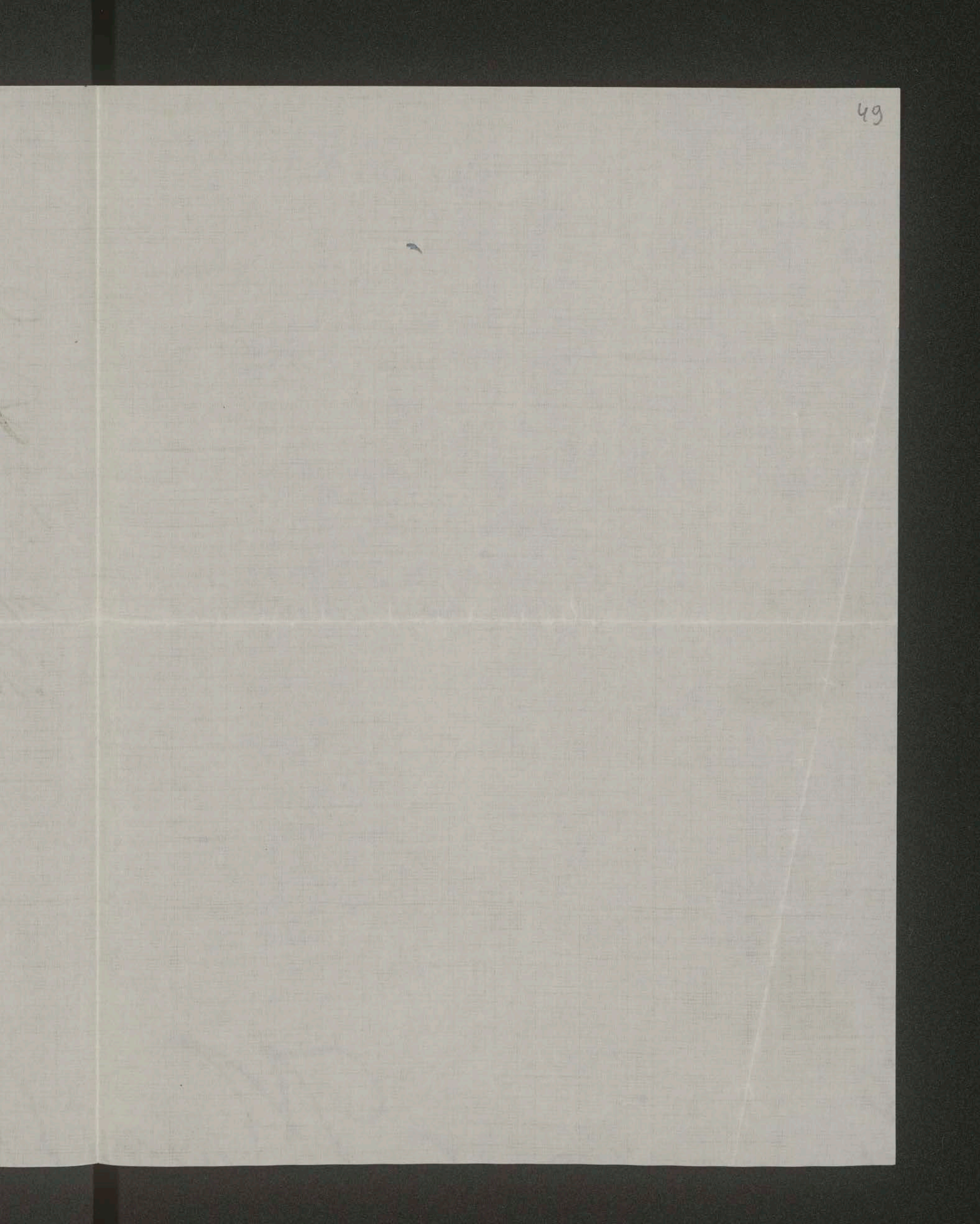
Davos 19.12.11

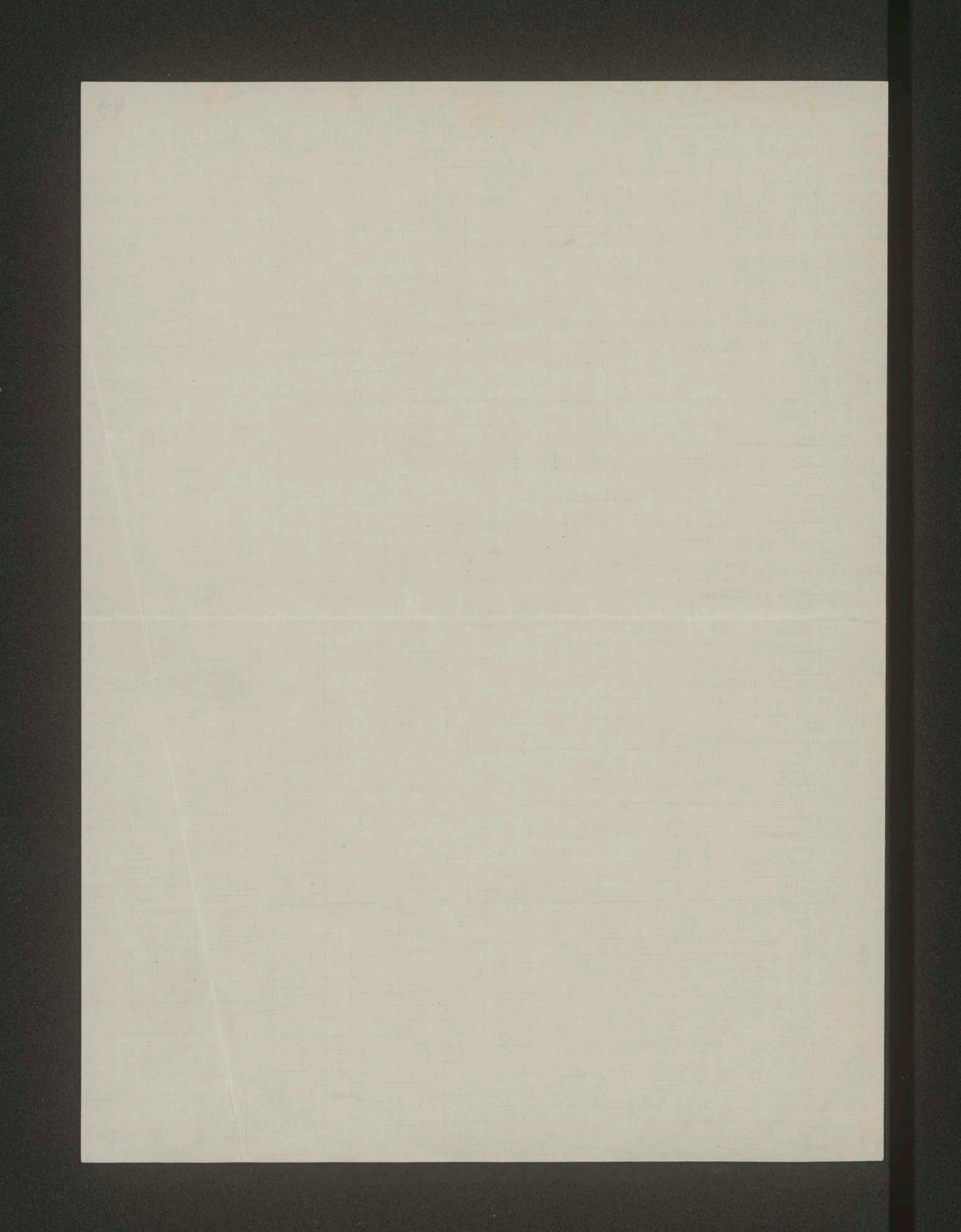
Kochany Panie Walery!

Przyjąć proszę wyrazy bardzo szczere, bardzo serdeczne, najgłębszego współczucia od zawsze całem sercem oddanego

Antoniego Potockiego







Lisowscy

1(b. d. telegram)

Stranewskiego 6

50

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stund und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów [illegible] tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu n[illegible]go, 2. numer nadawczy, 3. liczbę s[illegible] w formie ułamka), 4. dzień mie[illegible] i minutę nadania.
Урядові да[illegible] телеграм, котрі походять з ап[illegible] текст друкованими буквами, значають: 1. назву уряду надавчого, 2. ч[illegible]сло надання, 3. скількість слів (глядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надіслання: 3949

lwow kopernika 58 walerowie

lozinscy :-

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі жадної відвічальности за телеграми віддані до переслання або доручення.

20/19

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано в

auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.

am / dnia / дня --/--191-- um / o / о Uhr / godz. / год. M. / m. / м. Mittag / poł. / пол.

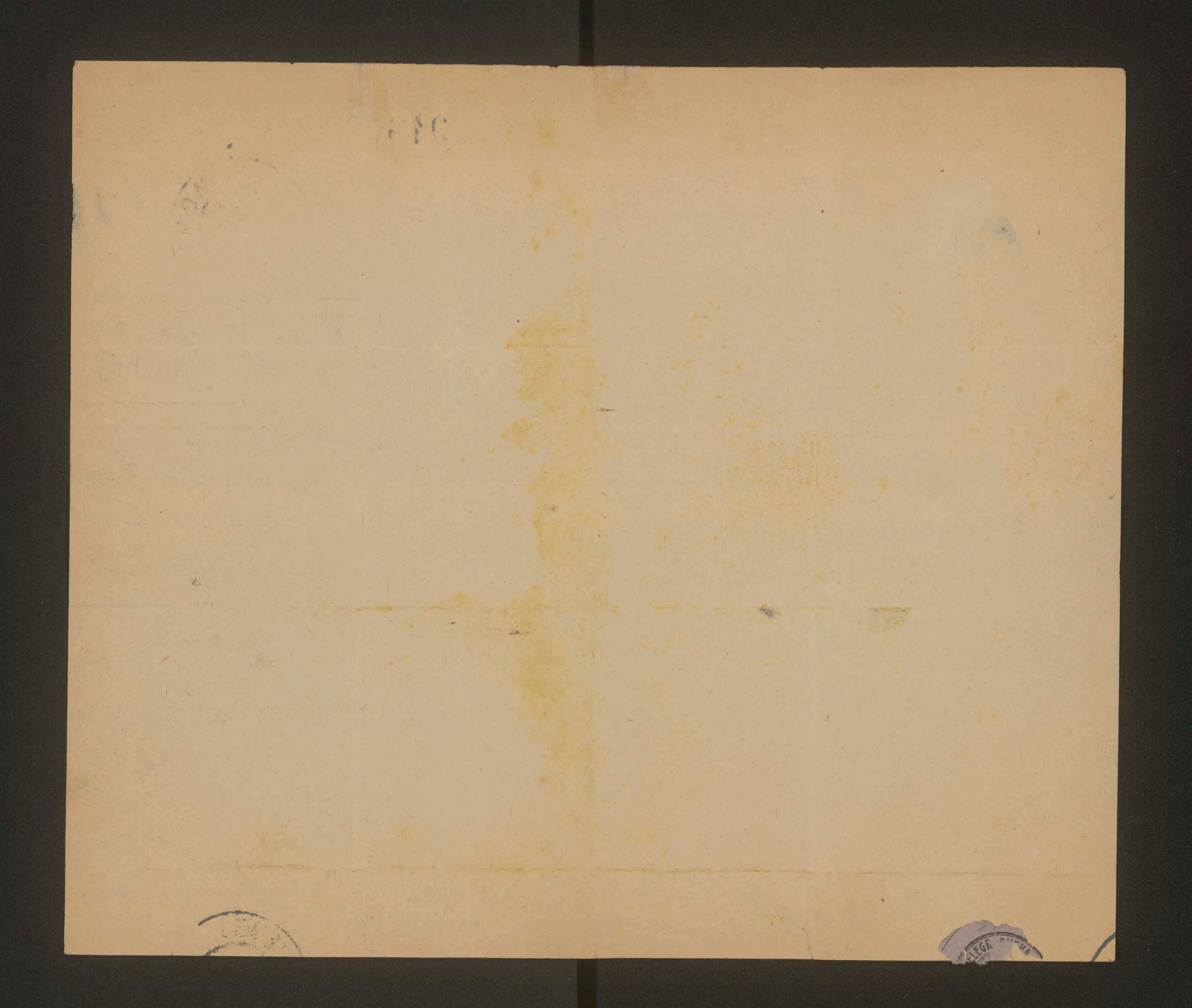
durch / przez / через

krakow 1,+ 4763 10 19 6/47:-

Ch / Sz / Ш — aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня --/--191-- um / o / о Uhr / godz. / год. M. / m. / м. Mittag / poł. / пол.

wyrazy serdecznego wspolczucia przesylaja :- lisowscy ="

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)



Łukasiewicz Jan

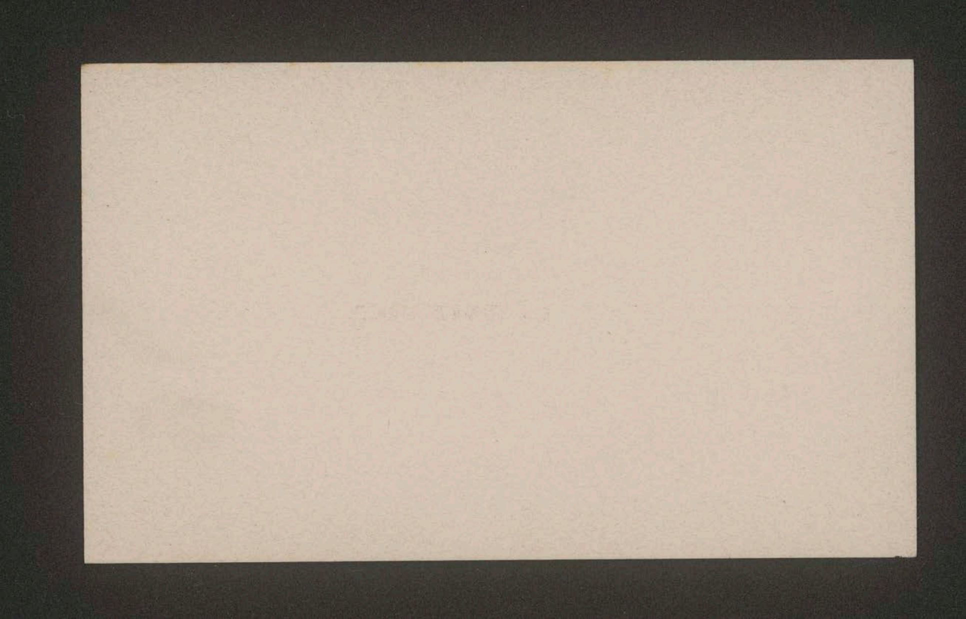
1 (1911 bilet)

51

JAN ŁUKASIEWICZ

zasyła wyrazy głębokiego współczucia.

Lwów 17. XII. 1911.



Łyskowski Ignacy

1 (1913 bilet)

52

IGNACY ŁYSKOWSKI

LWÓW 21. V. 1913

UL. ANDRZEJA POTOCKIEGO 28 PARTER.

Szanownemu Panu i Jego

Rodzinie przesyłam szczere wyrazy

współczucia z powodu śmierci Stryja

Pańskiego ś.p. Władysława Łozińskiego,

który był ozdobą polskiej nauki

Magistrat Król. Stoł. M. Lwowa

Prezydium

Rutowski Tadeusz
Stahl Leonard

1(1913)

53

PREZYDYUM MAGISTRATU KRÓL. STOŁ. M. LWOWA.

We Lwowie, dnia 21. maja 1913.

W i e l m o ż n y   P a n i e   !

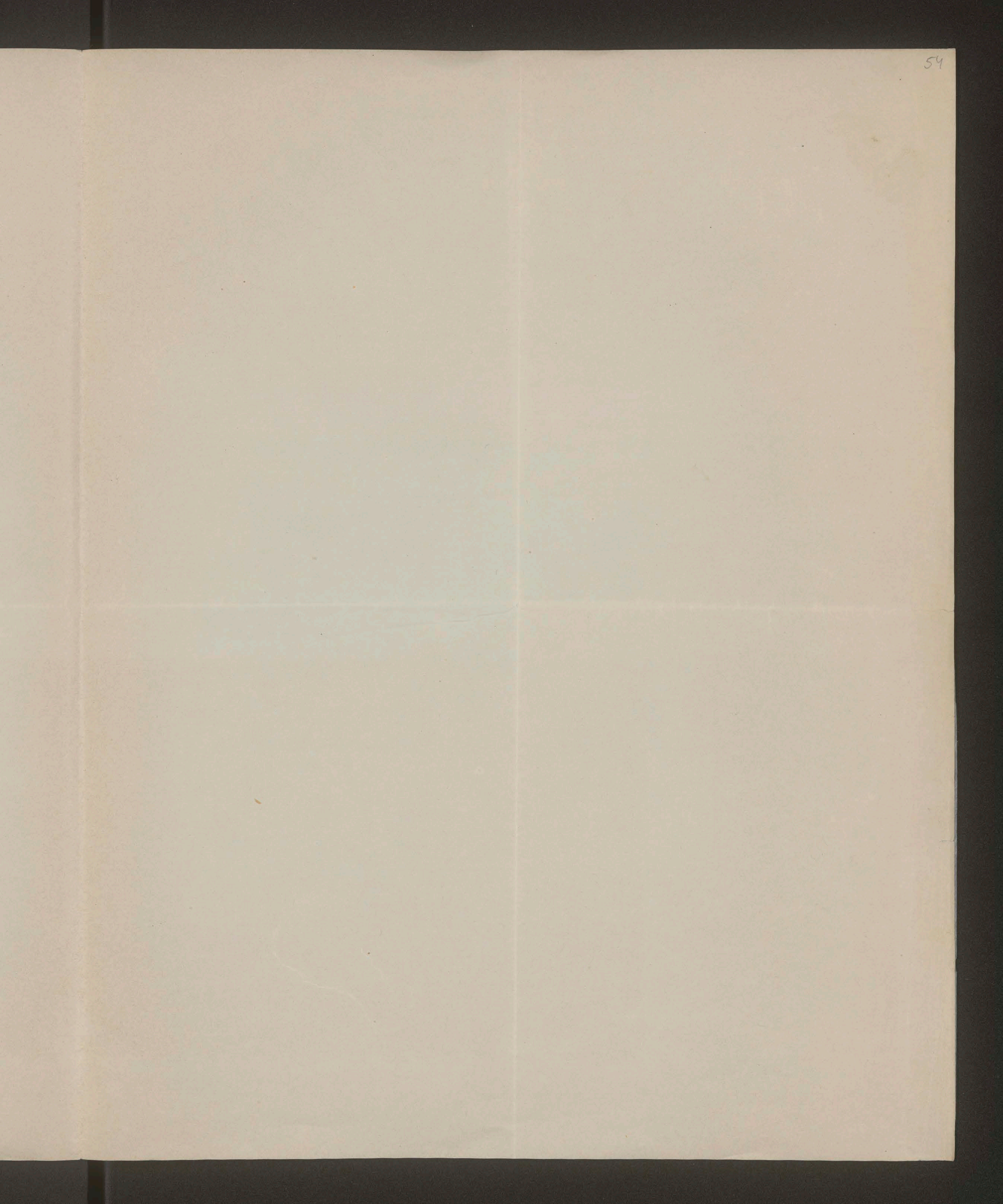
Zgon śp. Władysława Łozińskiego, wielkiego obywatela, znakomitego uczonego i pisarza, a Pańskiego Stryja, pokryje żałobą całe polskie społeczeństwo. Lecz w pierwszym rzędzie boleje miasto Lwów, którego dziejom, roli w życiu narodowem, politycznem, kulturalnem Rzeczypospolitej poświęcił największą część życiowej pracy, tworząc wiekopomne dzieła, skarbiąc Sobie tytuł do wdzięczności stolicy kraju po wszystkie czasy.

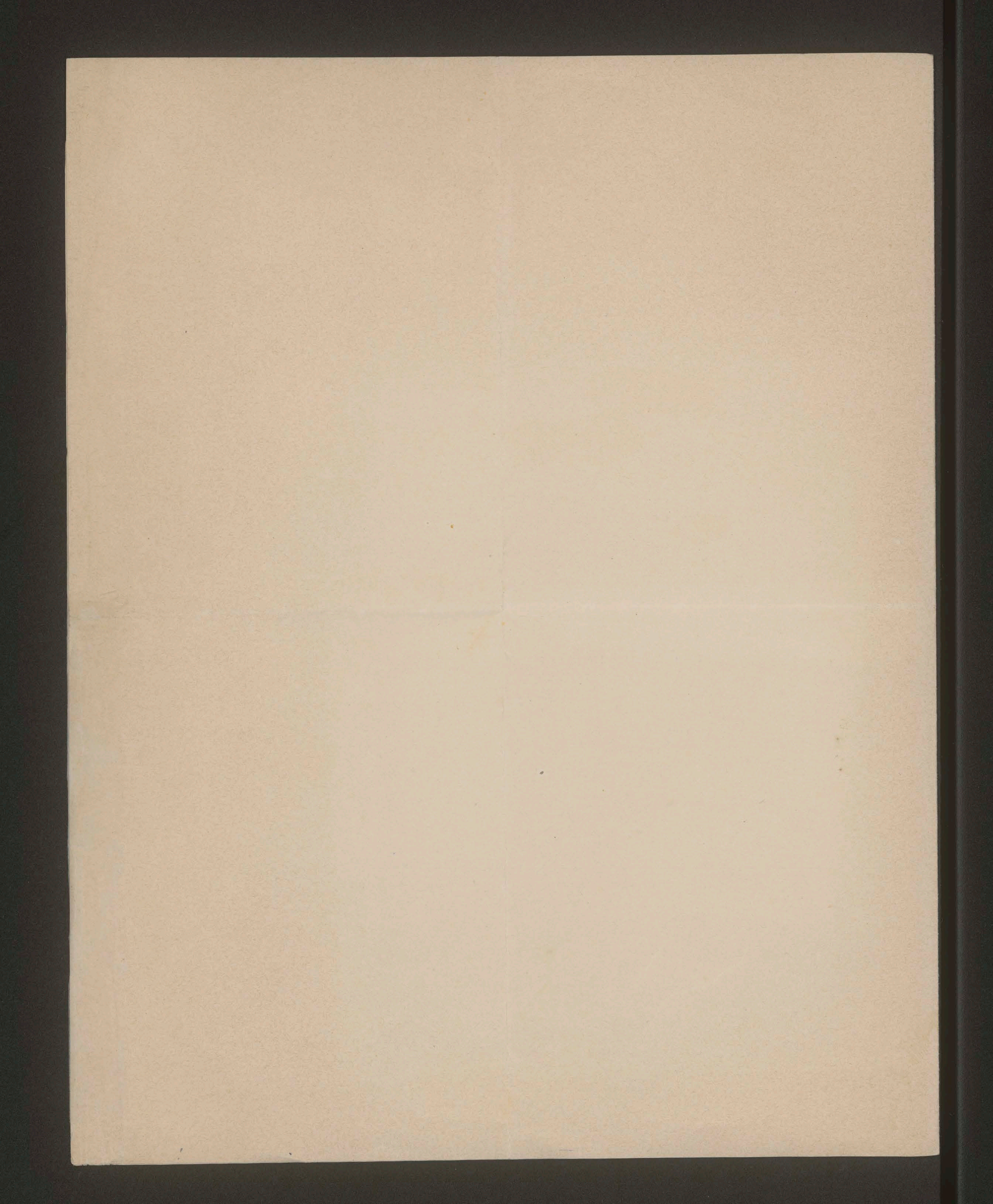
Racz przyjąć Wielmożny Panie wyrazy głębokiego współczucia i żalu, które Ci składamy

Imieniem Miasta Lwowa

Dr Tadeusz Rutowski
wiceprezydent i prezes m.

Dr Leonard Stahl
II wiceprezydent m. Lwowa





55

Z PREZYDYUM MAGISTRATU KRÓL. STOŁ. M. LWOWA.

L. ....
pr.

Do

Jaśnie Wielmożnego Pana

Dr- Waleryana Łozińskiego

We

Lwowie

Ossolińskich 3

Sprawa urzędowa.



Manikowski Bolesław

1 (1911 bilet)

56

Wielce Szanowny Panie Kolego!
Z powodu zgonu Czcigodnego
Ojca Pańskiego zasyłam Wiel
ce Szanownemu Panu Koledze
i całej Jego Rodzinie wyrazy
najgłębszego współczucia.

Bolesław Namysłowski.

DR BOLESŁAW MAŃKOWSKI

Matkowski Zygmunt

1 (b.d. bilet)

57

DR ZYGMUNT MATKOWSKI

prosi o przyjęcie wyrazów szczerego współczucia.



Mikuccy Bogusławowie

2 (1911 / 1913 telegramy)

58

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (взглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:
Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 2726

j . wielmozni lozinscy

lwow kopernika 58 =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keinerlei wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єй до пересланя або доручення.

Dienstliche Angaben. / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з ------ auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. ----
am / dnia / дня --/-- 191-- um / o / о -- Uhr / godz. / год. -- M. / m. / м. -- Mitt. / poł. / пол.
durch / przez / через
K 269 / 18 11 / 147 / 10

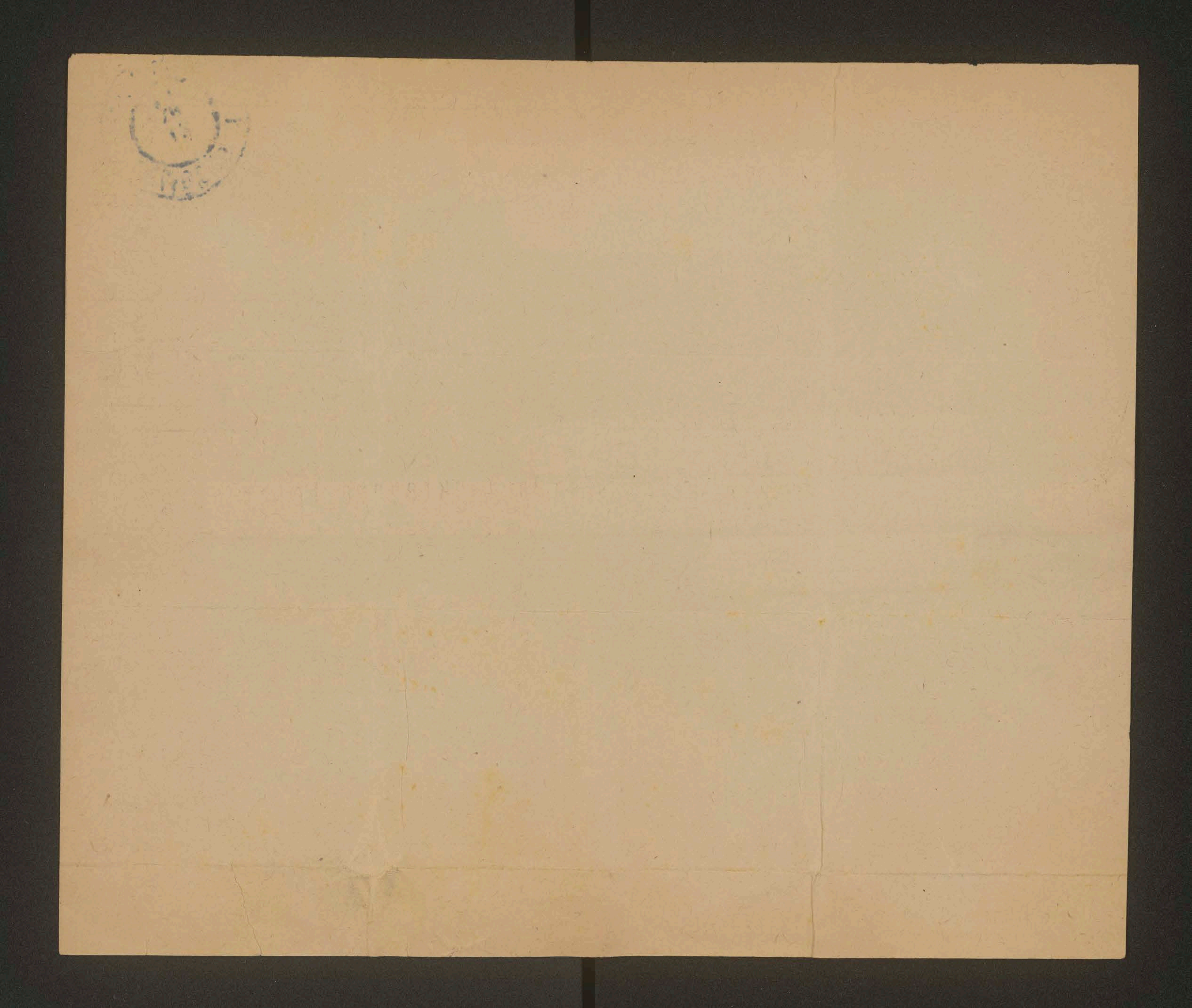
krzeszowice 81 12 18 8/50- aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня --/-- 191 um / o / о Uhr / godz. / год. M. / m. / м. Mittag. / poł. / пол.

przesylamy wyrazy szczerego wspolczucia = boguslawowie

mikuccy . + = " =

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)

[1911]



Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung
Zarząd telegrafów nie bierze ... zgoła odpowiedzialności z... mu do przesyłki ...
Управа телеграфів ... в загалі жіякої відвічал... віддані єї до п... я.

...n im dienstlichen Eingange der mittels ...druckapparates ausgefertigten Telegramme ...en: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stu... und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, poch... dzących z aparatów drukujących tekst oznacza... 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nada... czy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (вглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід: ...

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3694

wielmozni walerowie lozinscy
lwow kopernika 58=

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з ... auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. ...

L. 269-21/V KACZMARCZYK

am / dnia / дня ... 191.. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.

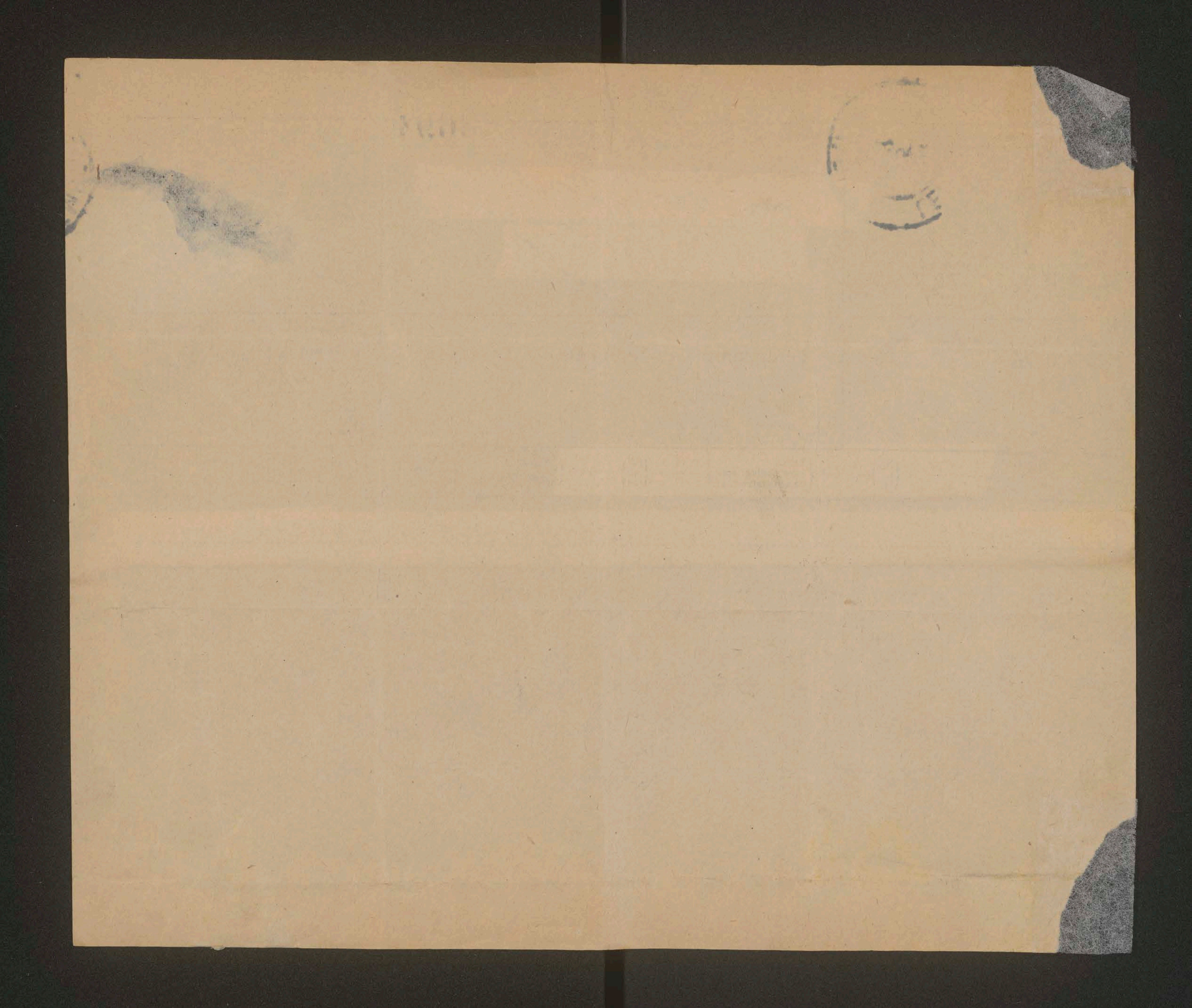
durch / przez / через ...

krzeszowice 80 12 21 5 = Ch. / Sz. / Ш. ... aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня .../...191... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

szczere wyrazy wspolczucia przesylaja boguslawowie mikuccy .+

[1913]

D. S. Nr. 739 (D.-poln.-ruth.) (1913).



Mikulicz

2 | 1913
b. d. telegramy |

60

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słow (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів відлаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (evtl. в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: } Rodzaj:
Eingangsnummer: } Liczba nadejścia: } 1705

= dr von lozinski copernimkusgasse

lemberggalizien =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до пересланя або ...

LINZ 23 GEUD MIES

Dienstliche Angaben:
Dopiski urzędowe:
Урядові замітки:

Aufgenommen von } Odebrano z } Відобрано в } auf Ltg. Nr. } na przewod. l. } провод. ч.

am } dnia } дня } --/-- 191 {um} {o} {о} {Uhr} {godz.} {год.} {M.} {m.} {м.} {Mittag} {poł.} {пол.}

durch } przez } через }

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus -- l -- 3

kiev 2 + 422 9 23 4/55 — aufgegeben am } nadany dnia } наданий дня } --/-- 191 {um} {o} {о} {Uhr} {godz.} {год.} {M.} {m.} {м.} {Mittag} {poł.} {пол.}

= aufrichtige teilnahme niculicz anschuetz . +

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)

61

1682

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число наданя, 3. скількість слів (згляднo в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю наданя.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя:

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za telegramy oddane do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі відвічальности за телеграми віддані єї до пересланя або доручення.

= dr lozinski lemberg kopernika 58 =

23 N 2 MAI STANY

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з — auf Ltg. Nr. / na przewod. / провод. ч.

am / dnia / дня ...1...191... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.

durch / przez / через

Nr. / L. / Ч. czernowitz 1. +5480 14 23 3- n 191 um / o / о — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mittag / poł. / пол.

unser innigstes beileid anlaesslich des schmerzlichen

verlustes = familie mikulicz +

[1913]

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1913).





Morelowscy Ludwikowie

1 (1911 telegram)
1 (1913 telegram)

62

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаю[illegible] текст друкованими буквами, означають: 1. [illegible] уряду надавчого, 2. число надання, [illegible] кість слів (зглядно в формі дроба), 4. [illegible] місяця, 5. годину і хви[illegible].

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надіслання: 3812

= dr . waleryan lozinski
lwow kopernika 58 -

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до переслання або доручення.

269

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

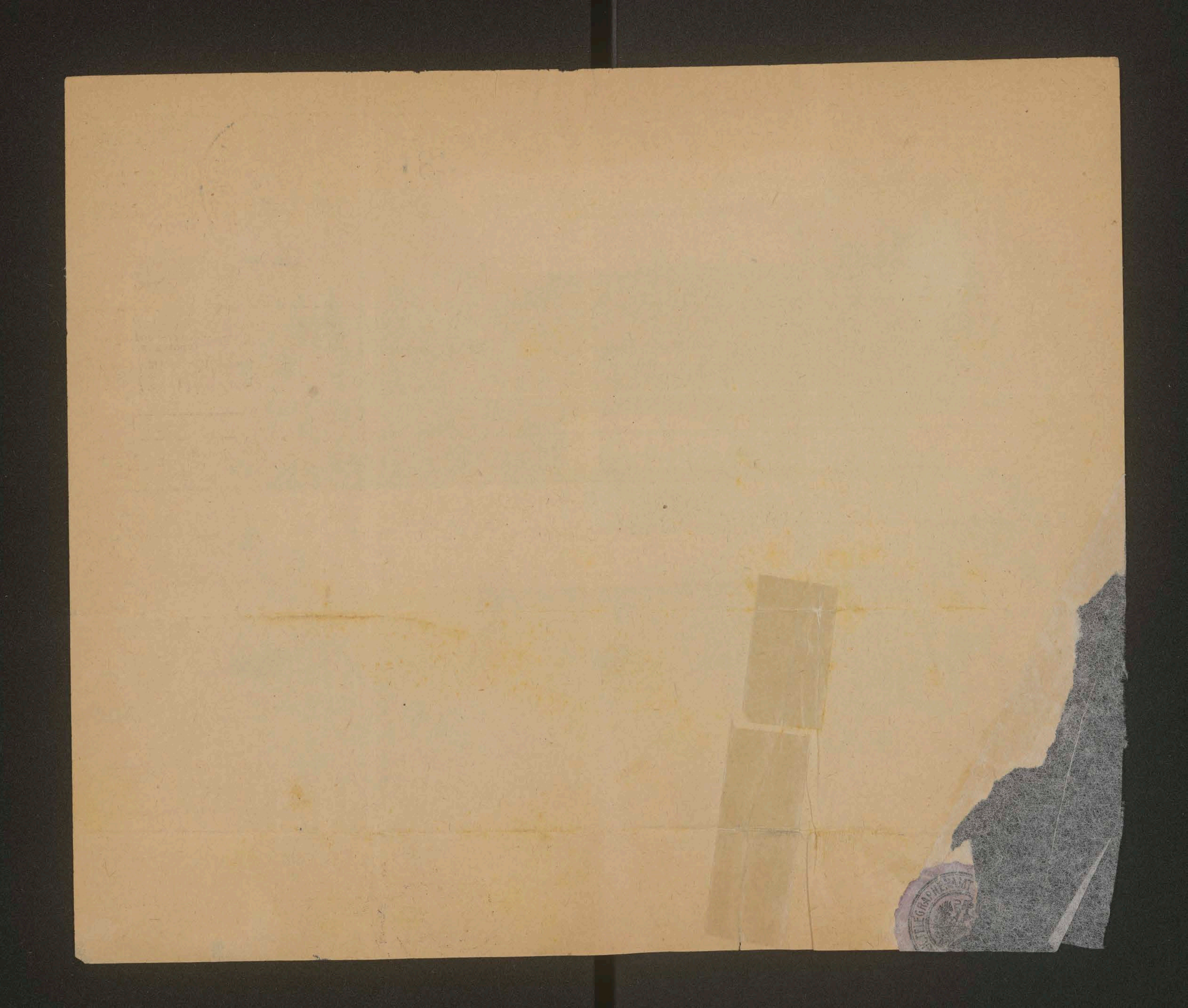
aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Вiдобрано з 5/19 — auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.
am / dnia / дня --/--191-- um / o / о 5 Uhr / godz. / год. 20 M. / m. / м. Mitt. / poł. / пол.
durch / przez / через

krakow 3+ 678 15 19/12 3 50 — Ch / Sz / Ш — aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня --/--191-- um / o / о — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mittag. / poł. / пол.

= najserdeczniejsze wyrazy wspolczucia w ciezkim
smutku = ludwikowie morelowscy .+

[illegible] (D.) [illegible] poln.-ruth.) (1910)



63

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (зглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3577

= dr waleryan lozinski
lwow kopernika: 58=

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані до пересланя або доручення.

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

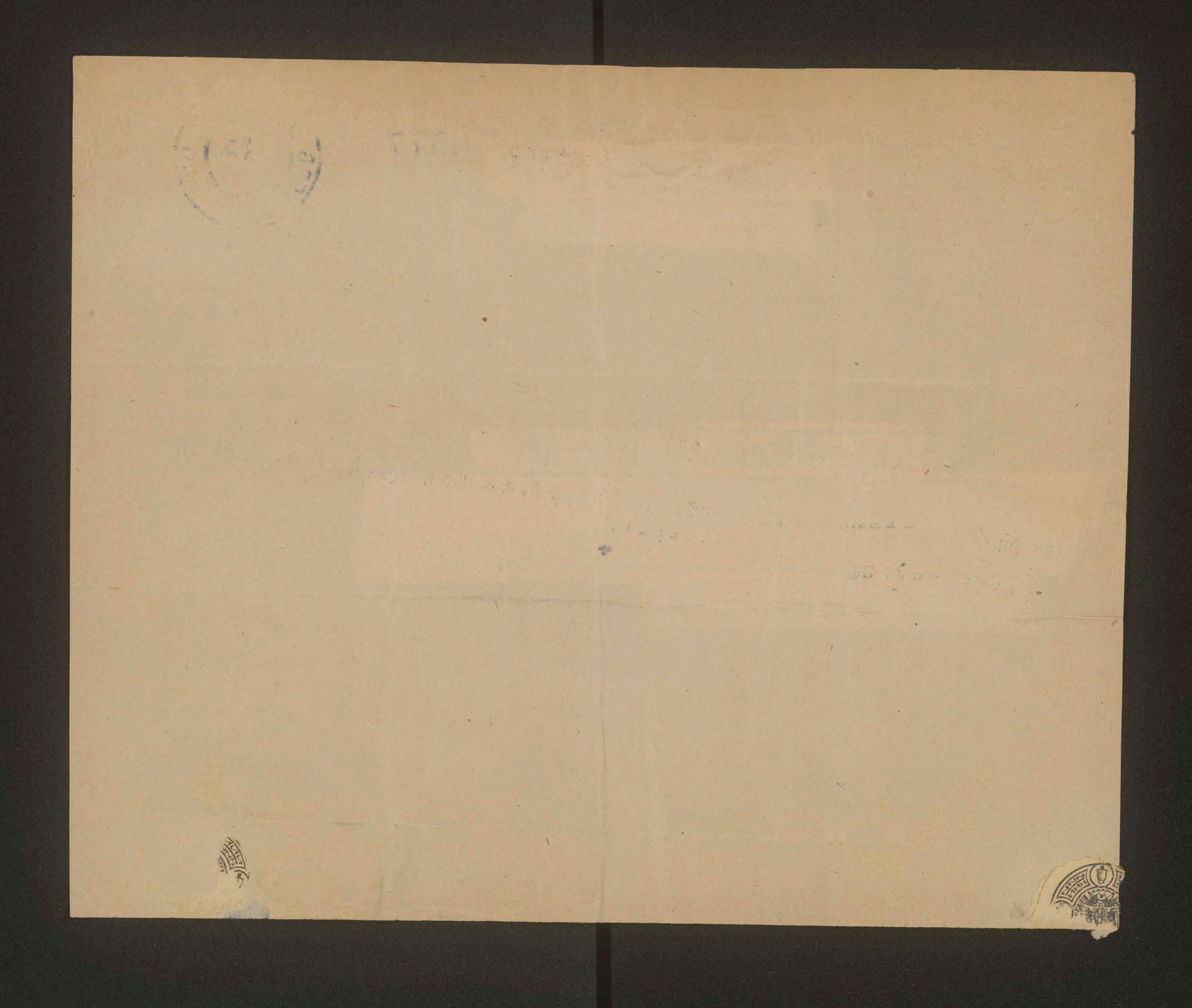
aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з ... auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. ...
am / dnia / дня ... / ... 191.. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.
durch / przez / через ...

krakow 3.#724 19 21 3/20 = aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня ... / ... 191.. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

serdeczne wyrazy wspolczucia: z powodu smierci
zacnego dobrze ojczyznie zasluzonego stryja =
ludwikowie morelowscy .+

D. S. Nr. 759. (D-poln.-ruth.) (1913).



Niemenłowski Stefan

1 (1911 bilet)
1 (1912 bilet)

stracie Tego Zasłużonego, niech
Panu będzie ulga w bólu.
Wyrazy głębokiego poważania zasyła

Stefan Niementowski

17/xa 1911.

Lwów Politechnika

64

Wielce Szanowny Panie!
Z powodu nieszczęścia, które Pana dotkło
proszę przyjąć wyrazy najszczerszego współ-
czucia. Dla śp. Ojca żywiłem zawsze
cześć prawdziwą, widząc w nim jednego
z najlepszych, a tak nam bardzo potrze-
bnych, sumiennych pracowników
na niwie ojczystej. Żal ogólny po

65

w towarzystwie tego niezwykłego Męża. Proszę przyjąć wyrazy prawdziwego poważania

Stefan Niementowski

16/II 1912.

Lwów Politechnika

Najuprzejmiej dziękuję Wielce
Szanownemu Panu za łaskawie
przesłany nekrolog śp. Ojca, który
on mi zawsze drogiem przypomnie=
niem których najmilszych chwil,
jakie danem mi było spędzić

Niewiadomscy Czesławowie

1913 (1)

66

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (згля дно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 4741

dr walery lozinski

kopernika 49 lwow =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddanemu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до пересланя або доручення.

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з: NMTC
auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.: LINIE 307
am / dnia / дня: 28 / 5 .913
durch / przez / через: BAYER

dubiécko 96 23 23 2 40 n =

W. / sł. / сл. — Ch. / Sz. / ш. — aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня ... / ... 191... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

prosimy przyjac wyrazy prawdziwego zalu serdecznego wspolczucia

powodu tak ciezkiej dla nas wszystkich bolesnej straty =

czeslawowie niewiadomscy +

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1913)

Niewiadomski Czesław

1911 (2)
1912 (1)
1913 (1)

67

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufnahmebeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka) 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надания, 3. скількість слів (взглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: Rodzaj:

Eingangsnummer: Liczba nadejścia: Ч. надісланя: 3211

dr lozinski lwow kopernika 58 =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до пересланя або доручення.

302 18/12

Dienstliche Angaben: Dopiski urzędowe: Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano / Відобрано — auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. — am / dnia / дня — 191 — um / o / о — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mittag / poł. / пол.

durch / przez / через

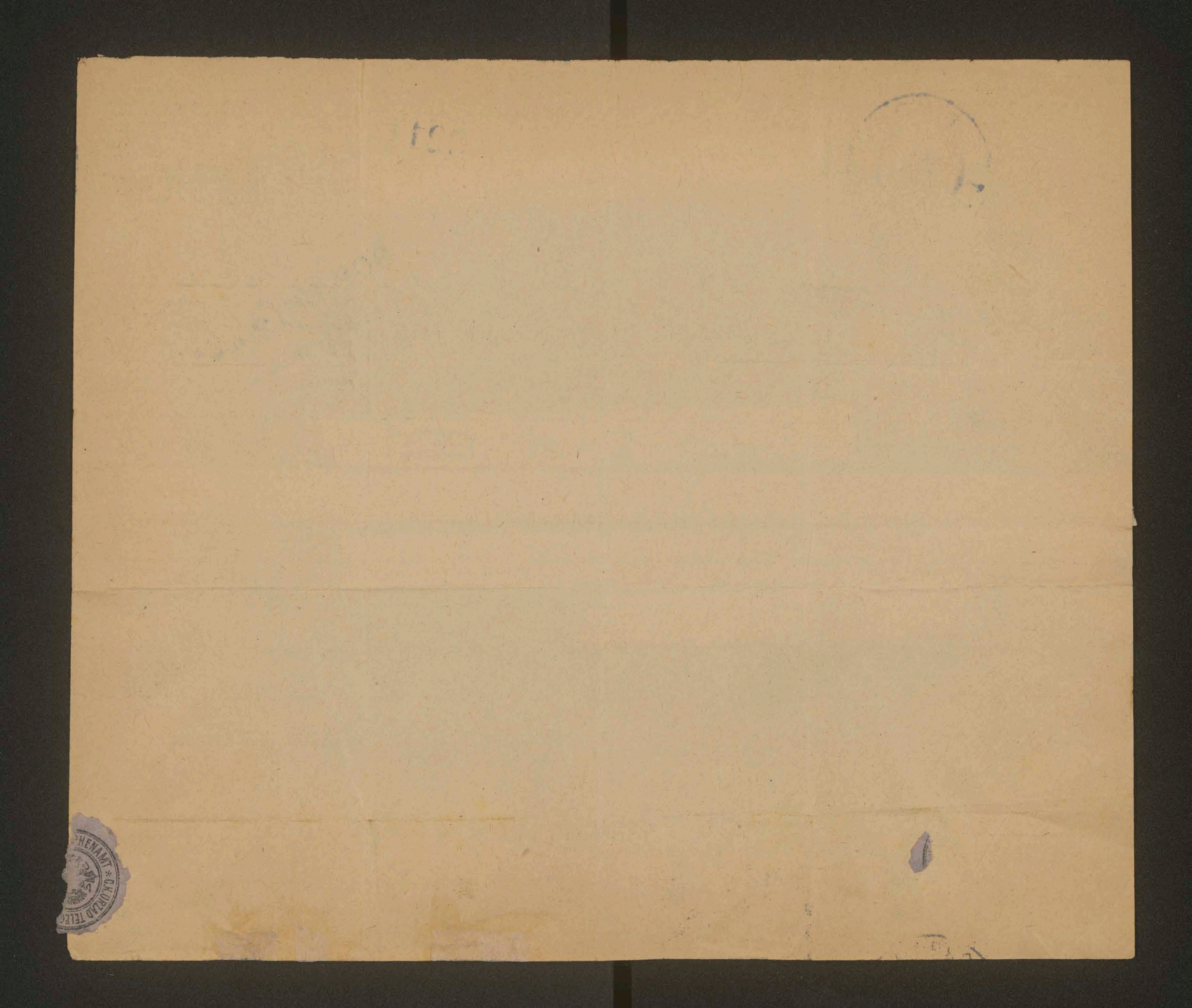
Nr. / L. / Ч. fr czernowitz 3-566 17 18 1,-40- um / o / о — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mittag. / poł. / пол.

okropnie dotkniety wiadomoscia .... prosze przyjac wyvozy serdecznego zalu prawdziwego .... wspolczucia =

czeslaw niewladomski +

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)

[1911]



Dubiecko 20. Grudnia 911

Kochany panie Doktorze!

O śmierci śp. Ojca pańskiego a mego jedynego prawdziwego przyjaciela dowiedziałem się dopiero w gazetach w Czerniowcach, dokąd udałem się po odczycie miany w Niedzielę w Kolomyji odwiedzić dzieci moje.. Okropna to była dla mnie wiadomość a tem boleśniejsza, iż naraz odmówionem mi było oddać nieodżałowanemu śp. Ojcu pańskiemu

-/.

Księżnie Dr. [illegible] oddając a której pamięć pam[illegible].

ostatniej posługi!! Strata

jaką poniosłem jest może większą

jak strata najbliższego z człon-

ków familii!! Wszyscy jeden

odczuwał moje potrzeby, moje

kłopoty i zawody, jakie w życiu

doznałem, wszyscy jeden odczuwał

mi zawsze najszczerszej serca i szcze-

rego współczucia! On także może

szczęśliwszy jest niż my, którzy tu

dalej walkę z życiem toczyć

musimy! Niech ta myśl będzie

dziś pociechą dla strapionej rodzi-

ny, dla Szanownej Kochanej Pani

Doktorze, niech choć to będzie
dla Szanownego ulgą w tej niepowe-
towanej stracie, iż jest jeszcze jeden
biedny kolega ś.p. Ojca, który za-
równo cierpi i boleje nad utratą
jedynego na świecie prawdziwego przy-
jaciela! Niech Bóg pocieszy czci-
godną Matkę Szanownego, która mi
zawsze tyle okazuje względów, niech
Bóg pocieszy całą familję, której
nie śmiem się z wyrazami żalu
mego narzucać?! – przy tej okazji
donoszę, że wyjazd mój ze Lwo-
wa nastąpił nagle i niespo-
dziewanie!! Nie mogłem znaleźć

-/

do siebie we Lwowie odjeżdża.

Drugą rzeczą, [illegible] proszę

nieszczęśliwego brata. Kuzynostwo,

którzy uczynili mego Łotoszewskiego

i dobra rzecz – przyjęta na rzecz

ofiarowany mi przez mego rzecz adw.

Dr. Szczepańskiego posady Koncypienta

w Dubiecku, gdzie jednocześnie powstanie

mury, za nim ani już może co innego

odpowiedniejszego nie trafi!! Raz

jeszcze proszę przyjąć wyrazy mego żalu

i współczucia i szczere pozdrowienia

a od nas Dobrodziejstwu i Mamy Dobr.

niezmiennie wszystkich

zawsze ku Pani sługa

Czesław Niewiadomski

70

Dubiecko 17/2 912

Wielmożny panie Doktorze!

Serdecznie dziękuję za łaskawą pamięć i przesłanie mi monografii o śp. nieodżałowanym Ojcu pańskim przez Tokarza napisanej. Przeczytałem ją jednym tchem, bo to tak miło odświeżyć sobie wspomnienia, choć tak pobieżnie, ale pewnie z wielkim ciepłem

- /

napisane o niej, co wiedziałem

był tak drogim dla bliższej

rodziny, ale tak odbiegającym ludzi

porostowi w naszym społe-

czeństwie!! Doprawdy wie-

rzyć trudno, by człowiek

oddany lat tyle pracy zawodo-

wej a od kilkunastu lat na-

wiedzony takiem fizycznem cier-

pieniem, mógł tyle two-

rzyć i zostawić tyle pamiątek.

-/-

cy i dzieci!! Niech to przyjaj-

mniej będzie dla Pana Doktora

pociechą i osłodą w tem strasznem

nieszczęściu z powodu straty Ojca

Kochanego. Znając życzliwość Pana

Doktora dla mej osoby donoszę

przy okazyi, że jest mi [illegible].

Sam prof. Roszkowski i [illegible]

[illegible] [illegible] prokuratory. Ministerstwo

mam otrzymać na pewno przyobiecaną

mi posadę przy najbliższej [illegible].

Dosyć. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]. Całe dzieci moje

nic [illegible] w tem [illegible] i kochanie

-/-

dalej nas zatrzymać w [illegible]; żeby w [illegible] przyszłość w Kancelaryi i jakim już mnie wpisany na listę kon-

cypientów adwokackich! Doprawdy

nie wiem sam, co potrzeba! „Ot

przypominam to na stawie - ale przy-

najmniej zdrowie mi jakoś służy.“

Rozpędzam się i teraz zabieram się

mojej bazgraniny! [illegible] jeszcze Drog.

[illegible] Antoni pani Doktorowej za

pamięć jego [illegible] i podziękuj

[illegible] - [illegible] Doktorowej

Antr. [illegible]

zawsze Ci [illegible] sługa

Stefan Niewiadomski

72

Dubiecko 24. Maja 1913 r.

Kochany panie Doktorze!

Z powodu opóźnionego nadejścia dzienników, co się u nas niestety często zdarza – dopiero wczoraj dowiedzieliśmy się o nowym ciężkim ciosie, jaki Szanownego spotkał. – Doprawdy to za dużo w tych ostatnich miesiącach! Pocieszanie nie wiele tu pomoże – na takie cierpienia czas tylko najlepszym jest lekarzem. – Niestety wszyscy żyć nie możemy – my starzy robimy miejsce młodszym!! Nie

– / –

Bóg da Szczęście zapomnieć przeszło

o ile to możliwe, o tych strasznych nawie-

dzeniach losu - i otworzy przed nimi

nowe, pomyślne życie.

W tem ciężkiem strapieniu, w jakie po-

grążyła nas wszystkich śmierć nieodża-

łowanego Stryja Kasprowicza, - nad którą

boleje cała Polska - jest dla nas

wielką ulgą i szczerą pociechą

wiadomość, iż Stryj oddał swój ma-

jątek w dobre ręce i pomyślne życie.

Wiadomość ta nas tak ucieszyła,

jak gdyby to szczęście nasze

własne dzieci - bo przecież [illegible]

-/-

ny Ojca Doktora przebolałem jest nieszczę-
go Syna, dla Jego zalet niezwykłych
i rzadkiego charakteru – a dotąd wszak
to ojca mego najlepszego przyjaciela, ko-
legi i Uczestnika Doktorowego, którego
starszym przez mnie najbliższym, nie-
mniej już z dalszym świadom mej miłości!
Od czasu tu a raczej wegetuję jakoś
jednym czynnym, wyczerpany z powodu
tylu dawnych zawodów i rezygnacji
ostatniej chwili!! Niech przyjdzie
mi na myśl pracować. Mania Dokto-
ryska – gdzie mieszka i czy zdrowie Jej
służy? A Pani Doktorowa czy prze-
bolała już swą ciężką stratę!! Proszę
przyjmować nasze Jej pamięci i ucz.

-/-

Twoi [illegible] całujemy ręce.

Jeżeli Szanownemu Doktorowi czas pozwoli proszę o doniesienie słów kilka o zdrowiu i o Samym! A tymczasem oddając Was wszystkich Bogu i Błogosławiąc Całemu Domowi, ściskam prawicę słów parulą, Żonie Dok. i Mamie Dok. ręce i nogi całuję.

Żona moja [illegible] wszystkiemu [illegible] a ona [illegible] Lila [illegible]

zawsze [illegible] sam [illegible]
i całym sercem przyjazny sługa

Czesław Niewiadomski

Papée Fr[yderyk]

1(1913)

74

Kraków 20/5 1913.

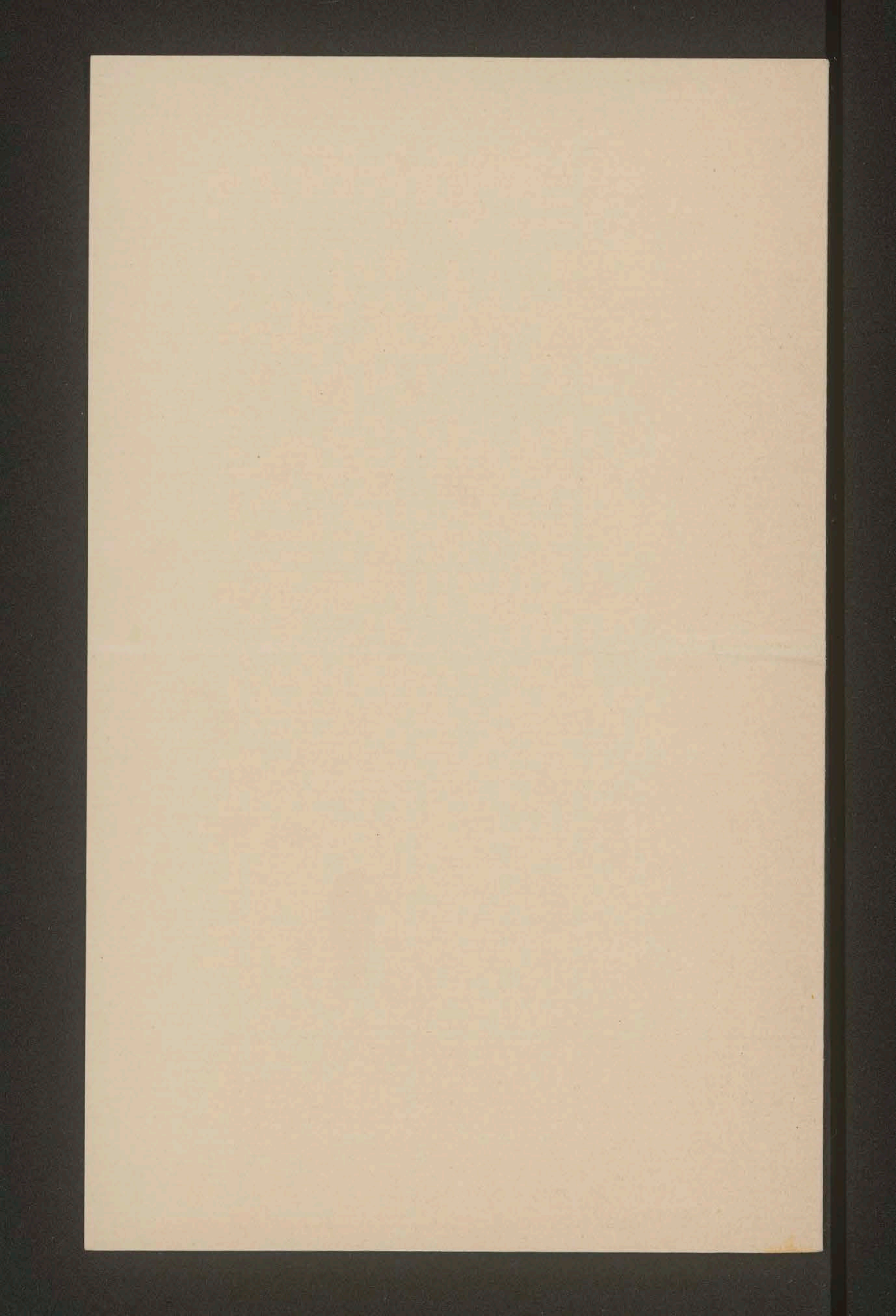
Kochany Panie Walery!

Proszę przyjąć najserdeczniejsze wyrazy głębokiego i szczerego współczucia z powodu śmierci Stryja Pańskiego, niepospolitej miary i zasług uczonego i gorącego patryoty.

Szczerze przyjazny zawsze

Dr. Fr. Papée





Papée Jan

1 (1913 bilet)

76

DR. JAN PAPÉE

Lwów, Adama Asnyka 3.

Wyrazy serdecznego współczucia
z powodu śmierci Stryja
przesyłam.

Lwów 22/5-1913

Pawłowski Bronisław

1 / 1911 bilet
1 / 1913 bilet

Dr. Bronisław Pawłowski

Wyrazy najszczerszego współczucia

Rezyk

Lwów dnia 18/XII 1911.

78

Dr. BRONISŁAW PAWŁOWSKI

Proszę przyjąć wyraz głębokie
go żalu i najszczerszego współczucia

Lwów 21/V 1913.

Przybysławski Kazimierz

1 (. 1912)
1 (1913 telegram)

79

DO Wal. Łoz

UNIŻ
P. CZERNELICA T. POTOKZŁOTY.

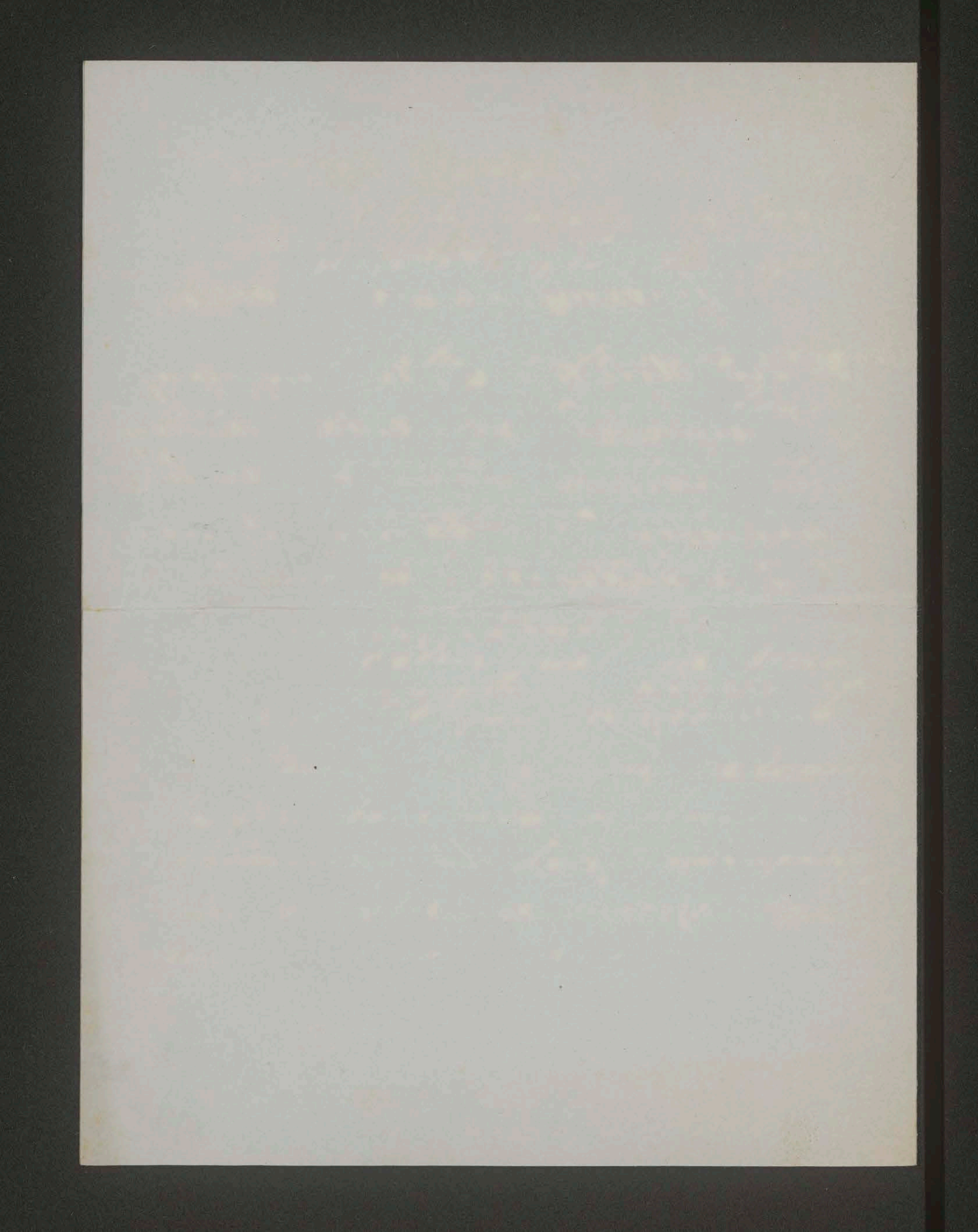
16. II. 12

Wielmożny Panie! W chwili gdy dowiedziałem się o pańskiem wielkiem nieszczęściu, i stracie jaką kraj cały poniósł ze śmiercią ogólnie czczonego ś.p. Ojca pańskiego, wyraz serdecznego żalu i prawdziwie serdeczne wyrazy współczucia przesłałem na ręce Stryja pańskiego wiedząc, że usposobi z Panem cios ten straszny, ogrom tego

nieszczęscia Go dotknął. Dziś odbieram uprzejmie mi nadesłany nekrolog s.p. zmarłego, który jak mało może inny nie umiał być tak dobrym obywatelem Kraju na Swem wysokiem stanowisku urzędowem. Prawdziwie wdzięczny jestem Panu za pamięć o mnie i serdecznie dziękuję za ten nadesłany mi druk prosząc o zachowanie mi i nadal przyjaznej a tyle mi cennej pamięci, powolny

Sługa

Kazimierz Przybysławski.



81

4214

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (зглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung:
Eingangsnummer:

= dr walery lozinski
ossolinskich 3 lwow =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеґрафів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеґрами віддані її до переслання або доручення.

308

Dienstliche Angaben:
Dopiski urzędowe:
Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

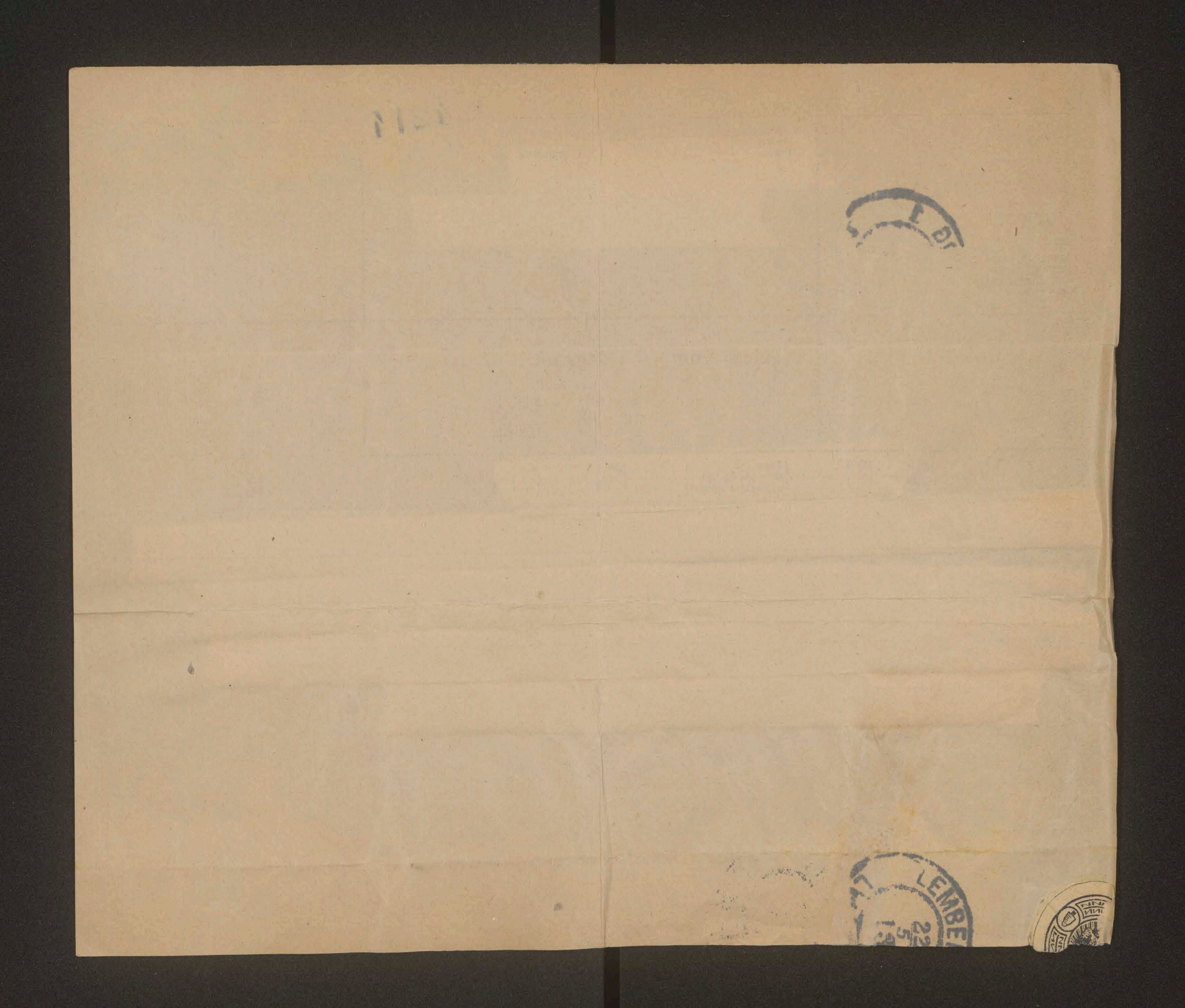
aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з ... auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. ...
am / dnia / дня 2/1 ... 191 ... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.
durch / przez / через

czernelica 69 31 22 4 hn — aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня ... 191 ... um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

= wraz z calym krajem i gronem znajomych ktorych zaszczycal
przyjaznia oplakuje starte niepowetowana nieodzalowanego
zmarlego prosze wierzyc w prawdziwe serdeczne wspolczucie
zal gleboki = kazimierz przybyslawski .

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1913).



Rolny Wilhelm

2 (b.d. bilety)

Biorąc serdeczny udział w nieszczęściu, jakie Kochanego Pana Kolegę dotknęło, przesyłam Jemu i Jego Rodzinie wyrazy najszczerszego współczucia

Wilhelm Rolny



83

Wilhelm Rolny

Serdeczne wyrazy współczucia.

Roszkowski G[ustaw]

1 (b.d. bilet)

84

Profesor Dr. G. Roszkowski

Prosi przyjąć wyrazy najszczerszego współczucia, z powodu bolesnej straty rodzinnej. —



Rydlowie

1 (1911 telegram)
1 (1913 telegram)

85

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надаючого, 2. число надання, 3. скількість слів (евентуально в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надіслання: 781

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єй до переслання або доручення.

walerowie lozinscy
lwow kopernika 68=

9/1

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

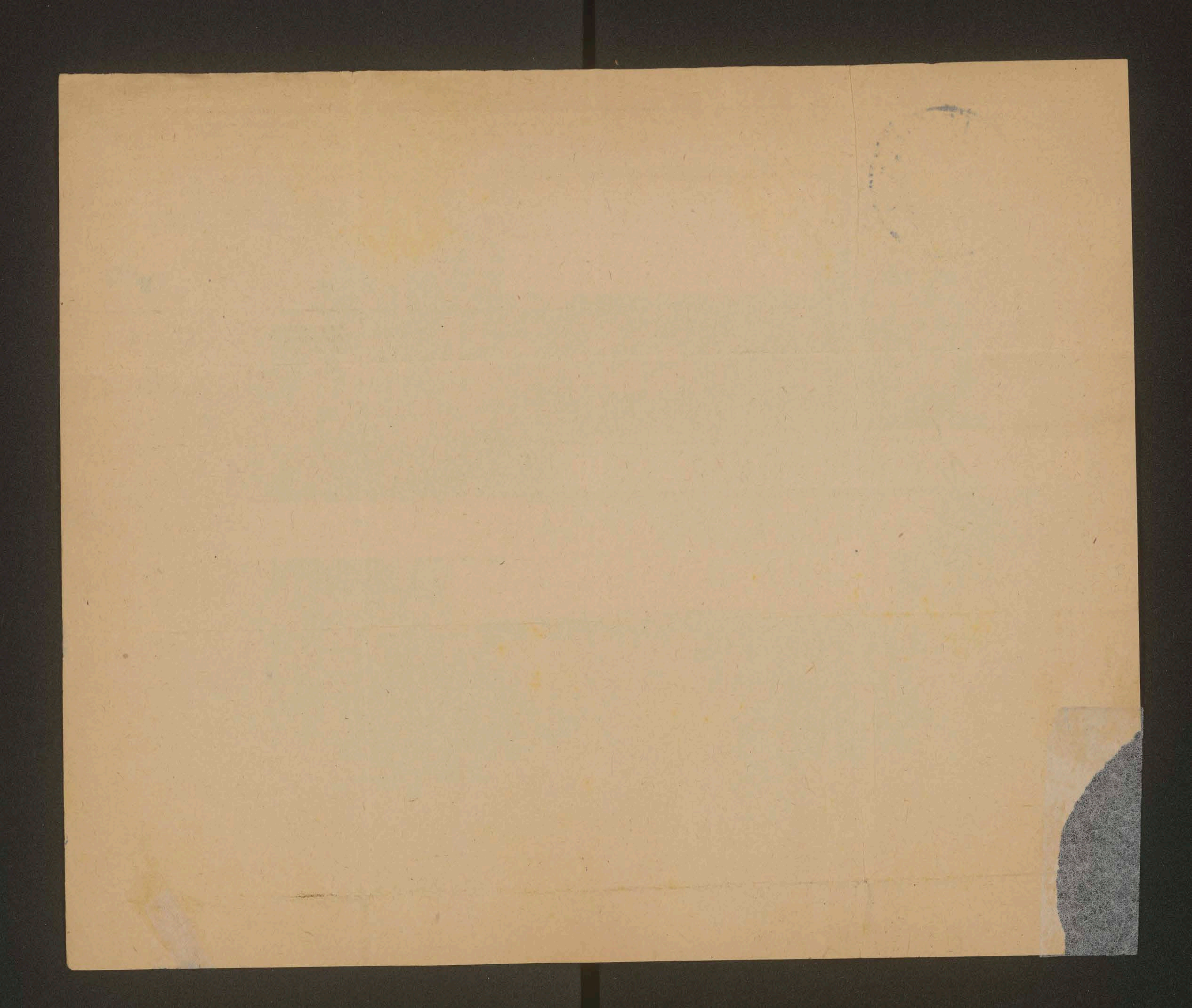
Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з — am / na przewod. l. / провод. ч.
am / dnia / дня — /— 191 — um / o / о — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mitt. / poł. / пол.
durch / przez / через

krakow 1.+ 4051 13 17 9/25= — Ch / Sz / Ш — aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня — /— 191 — um / o / о — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mittag. / poł. / пол.

wyrazy najserdeczniejsze zalu i wspolczucia
przesylaja = rydlowie ="

[1911]

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)



86

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1 nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (згляднo в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3204

-: walery lozinski

lwow kopernika 58:=

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеґрафів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеґрами віддані єї до пересланя або доручeня.

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з — auf Ltg. Nr. / na przewod. 1 / провод. ч. — 269

am / dnia / дня ..../....191.. um / o / о — 21 MAJ — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mitt. / poł. / пол.

durch / przez / через — CZAYKA

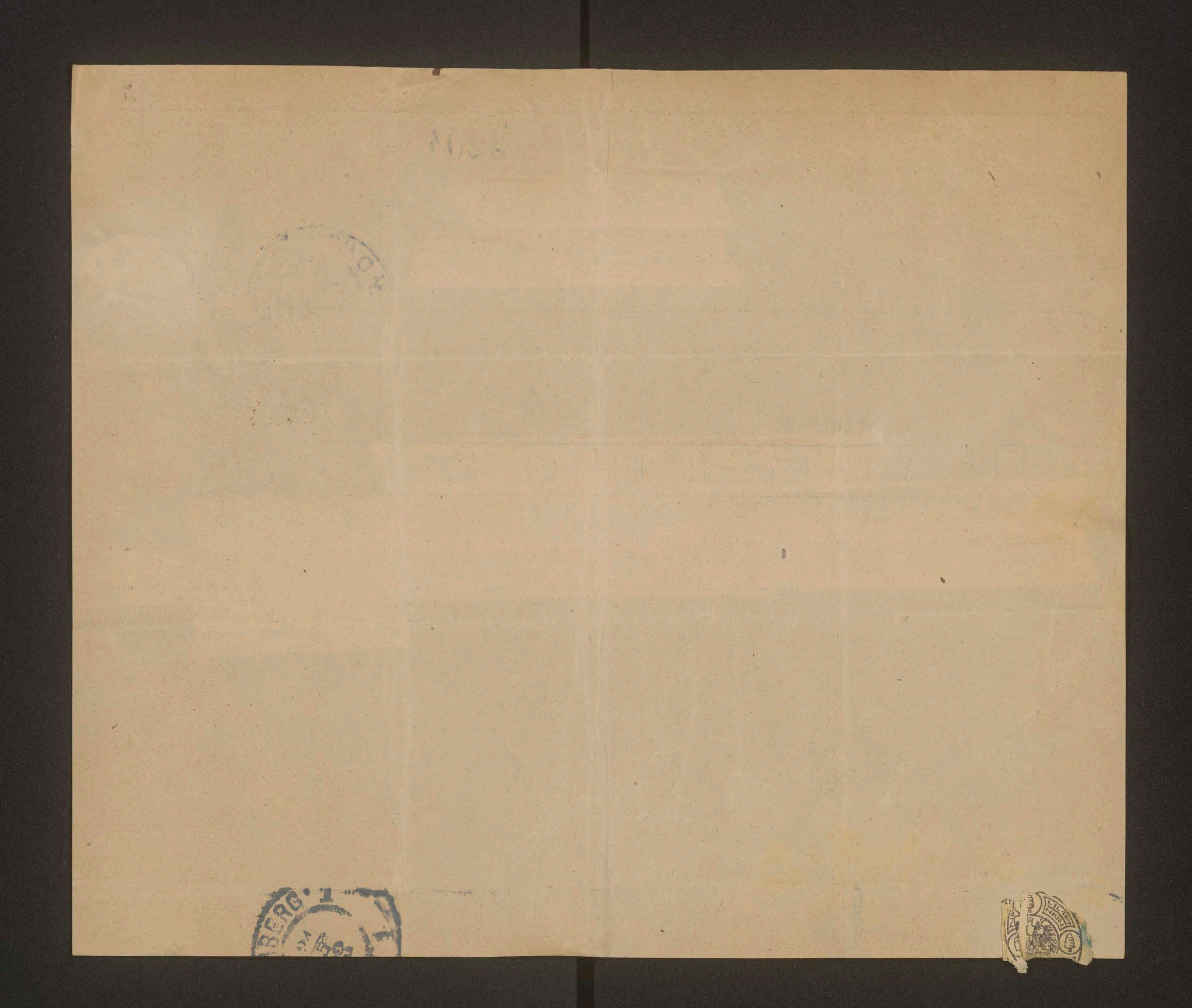
krakow 3,+691 19 21 9/10

=' z powodu zgonu nieodzalowanej pamieci wladyslawa lozinskiego wyrazy serdecznego zalu i wspolczucie przesylaja

;=' rydlowie ,

[1913]

D. S. Nr. 759. (D-poln.-ruth.) (1913).



Schmidt W[iktor]

1 (1911)
1 (1912)

Cieszyn, d. 20/12 911.

Wielmożny Panie!

Za późno wyczytałem wiadomość o zgonie ś.p. Ojca Pańskiego i dlatego dziś dopiero przesyłam Wmu Panu wyrazy współczucia z powodu tak bolesnej straty.

Miałem dla ś.p. Ojca Pańskiego tyle czci głębokiej, doznałem w domu Szanownych Państwa tyle objawów niezasłużonej uprzejmości i Łaskawości, tyle rzadszej i na razie zobowiązującej dobroci,

P.

tyle żywych podniet do pracy i wznio-
słego pojmowania obowiązków, że
stosunek z Domem Czcigodnego Państwa,
choć krótko trwający, pozostał mi
na zawsze w pamięci i serca jako
b. żywe i bardzo jasne wspomnienie.

Wiem, jak bardzo kochał Pan
Ojca, i wyobrażam sobie, jak ciężko
Mu przychodzi pogodzić się ze stratą,
jaką Go Bóg dotknął. Bodajby Czas
ukoił bolesną ranę, a przekonanie,
że smutek Najbliższych podzielają z serca
wszyscy, którzy, jak ja, mieli szczęście
w życiu zetknąć się z ś.p. Czcigodnym
Ojcem Pańskim, mu przyczyni się do osło-
dzenia bólu.

Wyrazy serdecznego współczucia
z zapewnieniem o uczuciu prawdziwego
szacunku proszę przyjąć
od szczerze oddanego

J.W. Schmidt.

Czcigodnej Mamie Dobr.
Tysiąc ucałowania rączek.



J. Wielmożny Panie Doktorze!

Najserdeczniej dziękuję za ła-
skawe obdarzenie mnie mono-
grafią o Czcigodnym ś.p. Ojcu
Pańskim. Czytałem ją z żywem
zajęciem, uzupełniając niezatarte
wspomnienia z czasów, kiedy
miałem szczęście pozostawać w bli-
skim stosunku z Szanownym
Ojcem Pańskim.

Jestem w posiadaniu kilku prac
ś.p. Ojca Pańskiego, ofiarowanych
mi łaskawie przez Niego samego

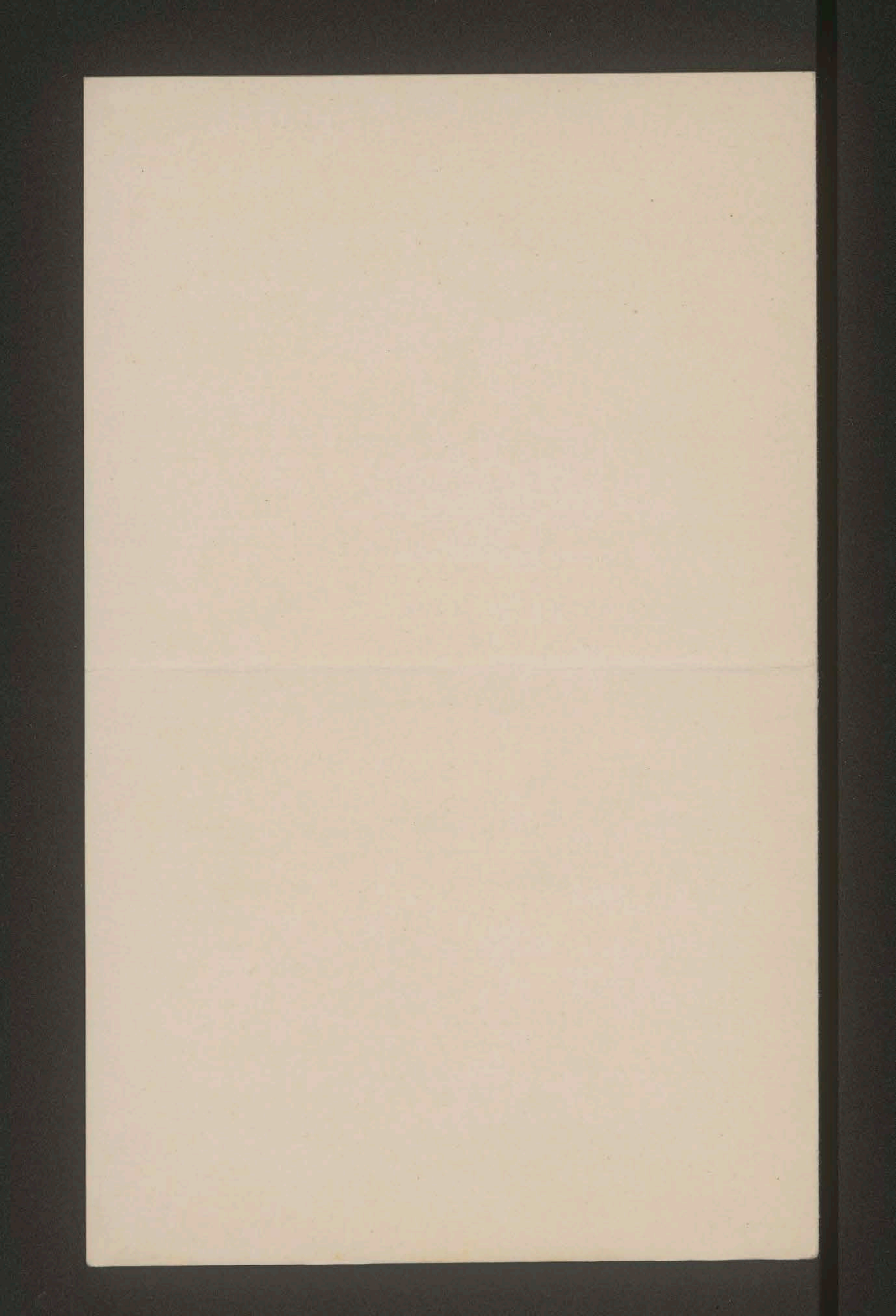
To

Acz niefachowy widzieć mogłem ich
wielką wartość. Obraz wielkiej zasługi
i niezmordowanej pracy tak w zawodzie,
jak i w nauce, zostawiony w pracy
p. W. Tokarza, będzie dla mnie
drogą pamiątką.

Ponawiając wyrazy gorącej
podzięki kreślę się z głębokim
szacunkiem
szczerze oddany sługa

W. Schmidt

Dla Czcigodnej Mamusi Dobrodziejki Tam uszanowania wielk.
Cieszyn, d. 16/II 912.

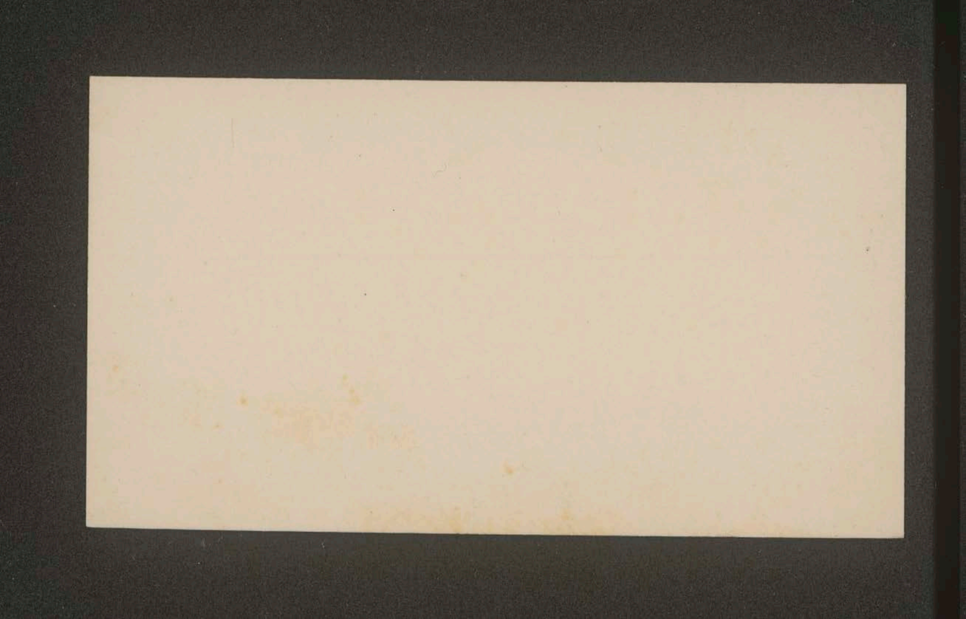


Semkowicz Aleksander

1 (1911 bilet)
1 (1913 bilet)

Dr Aleksander Semkowicz

zasyła wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci śp. Ojca.



92

Dr. Aleksander Semkowicz

zasyła wyrazy głębokiego żalu i szczerego współczucia z powodu śmierci śp. Stryja.

[1913]



Smolka Franciszek

2 (b.d. bilety)

93

Dr. Franciszek Smolka

przesyła wyrazy głębokiego współczucia



94

DR. FRANCISZEK SMOLKA

przesyła wyrazy szczerego współczucia



Staszewski Tadeusz

1 (b.d. bilet)

95

Kochany Wilczy!

Przyjmij od nas bardzo ser-
deczne życzenia pomyślności

Twój
Tadek

Dr. Tadeusz Starzewski

Syklowska Stefania

1 (b.d. bilet)

96

Stefania Sykłowska

przesyła wyrazy najszczerszego współczucia



Szajnocha Władysław

1 (1913 telegram)

97

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (згля дно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3275

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до пересланя або дорученя.

rp 10= dr walery

lozinski lwow kopernika 58:+

2 MAJ

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з ZAJKI — auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.

am / dnia / дня .. / .. 191.. um / o / o — Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mitt. / poł. / пол.

durch / przez / через

krakow 1,+6044 24 21 8/30 m = um / o / o — Uhr / godz. / год. — M / m. / м. — Mittag / poł. / пол.

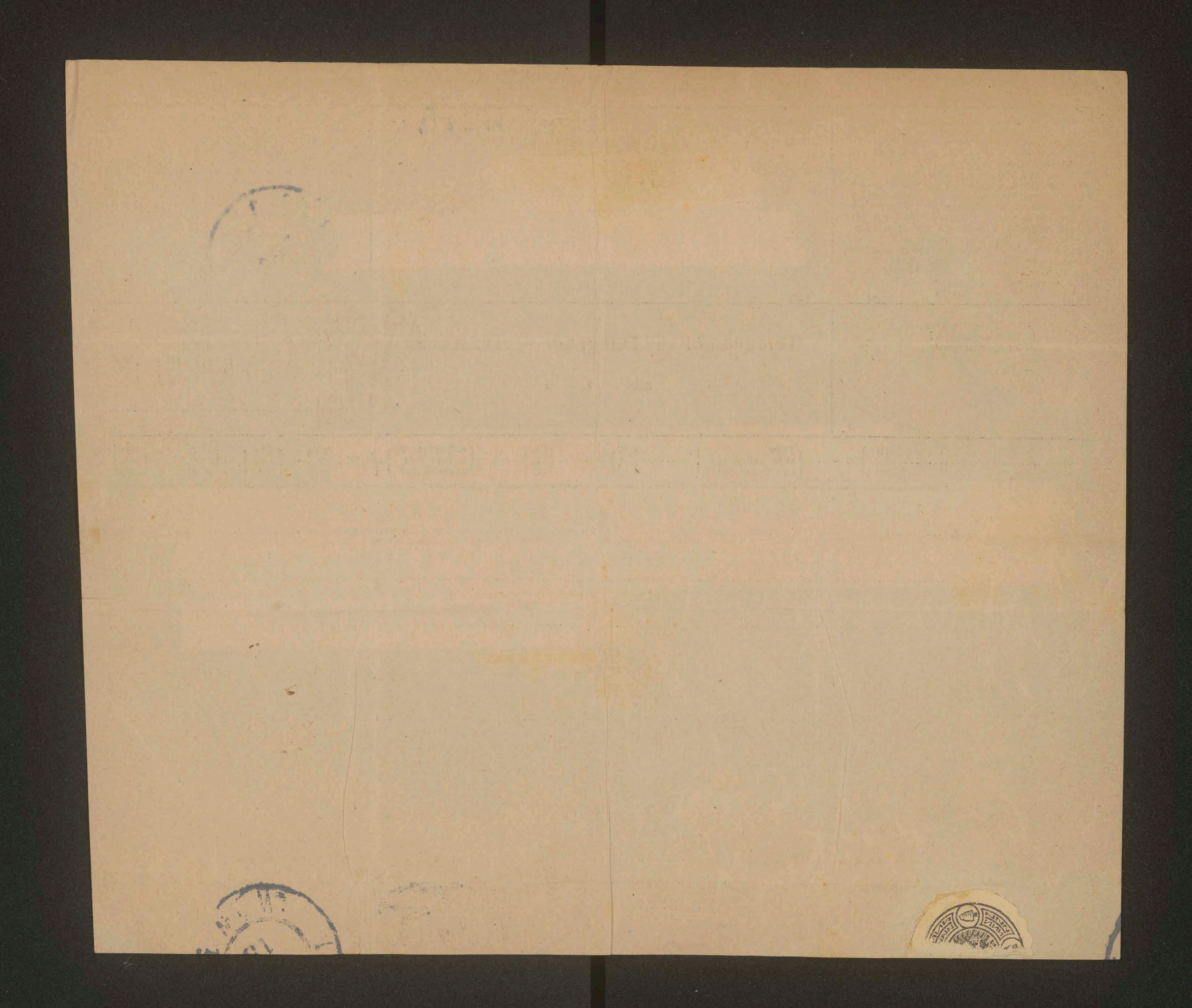
tobie i calej rodzinie zasylam wyrazy najserdeczniejszego

wspolczucia z powodu smierci stryja .- kiedy pogrzeb :=

- wladyslaw szajnocha ,+

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1913)

[1913]



Świerzyński

[1913]

98

4521

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду ...чого, 2. число надання, 3. скількість слів ...дно в формі дроба), 4. день місяця, 5. го... і хвилю наданя.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя:

dr walery lozinski lwow kopernika 58 =

...aphenverwaltung übernimmt hinsichtlich ... zur Beförderung oder Bestellung ... Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
...elegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми, віддані єї до переслання або доручення.

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з ...... auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч. ......

am / dnia / дня .. / .. 191.. um / o / o .. Uhr / godz. / год. .. M. / m. / м. .. Mitt. / poł. / пол.

- krakow 1+ 6646 26 23 11.30- m ;-

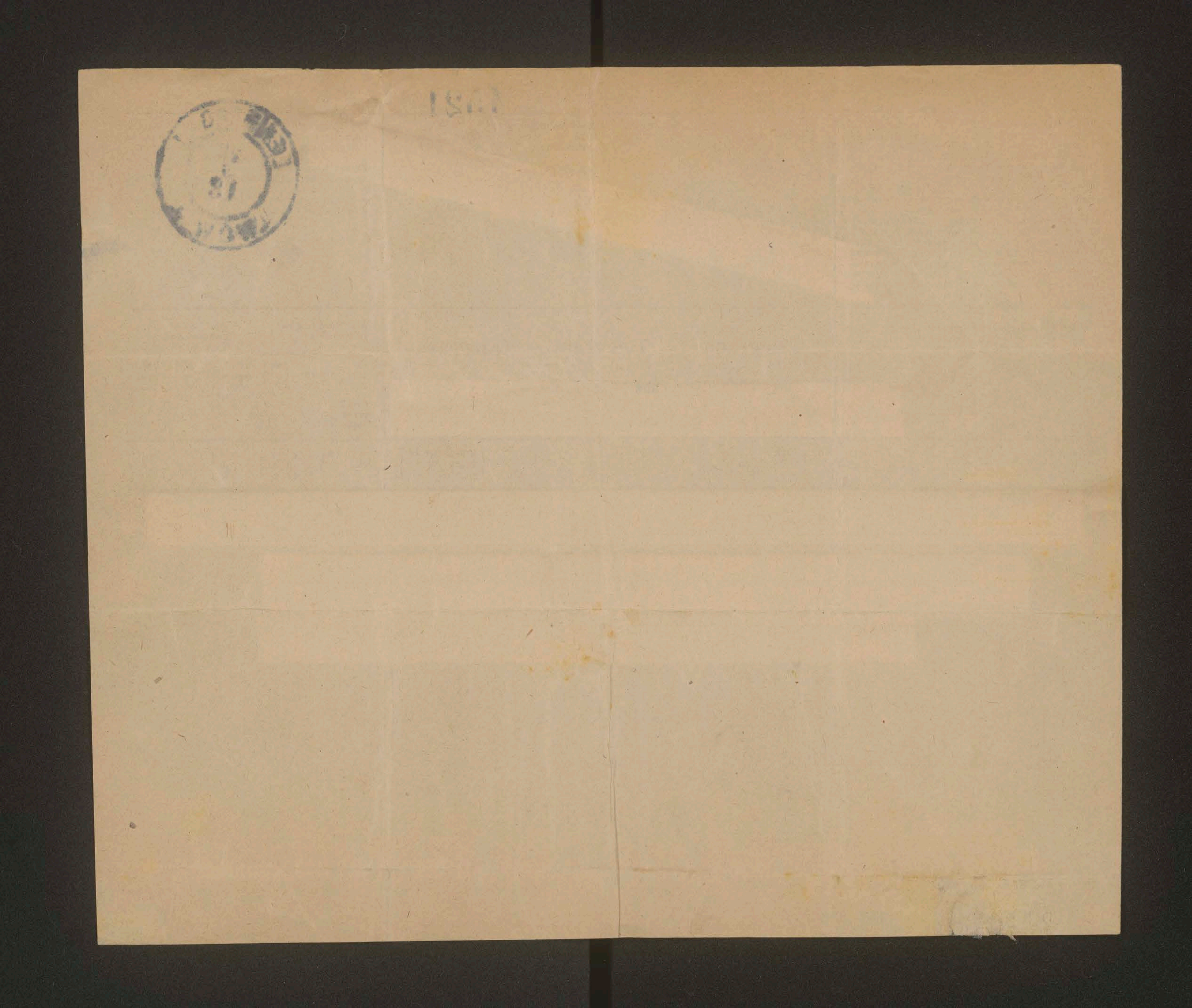
durch / przez / через ......

Nr. / L. / Ч. ...... Taxw. / słów podleg. opł. / слів підляг. оплаті ...... W / sł. / сл ...... Ch. / Sz. / ш. ...... aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня .. / .. 191.. um / o / o .. Uhr / godz. / год. .. M. / m. / м. .. Mittag / poł. / пол.

z powodu smierci s p wladyslawa lozinskiego przesyla wyrazy glebokiego zalu i wspolczucia = gremium drukarzy i litografow w krakowie swierzynski ="

[1913]

D. S. Nr. 739. (D.-poln.-ruth.) (1913)



Till Artur

1(1911)

99

Lwów d. 19. grud. 1911

Łaskawy Panie Doktorze!

Proszę w mego Ojca imieniu również jak w swojem, aby Pan był łaskaw przyjąć i wyrazić [illegible] Matce Dobrodziejce wyrazy mego najgłębszego i serdecznego współczucia w ciężkiej stracie, którąście Państwo ponieśli. —

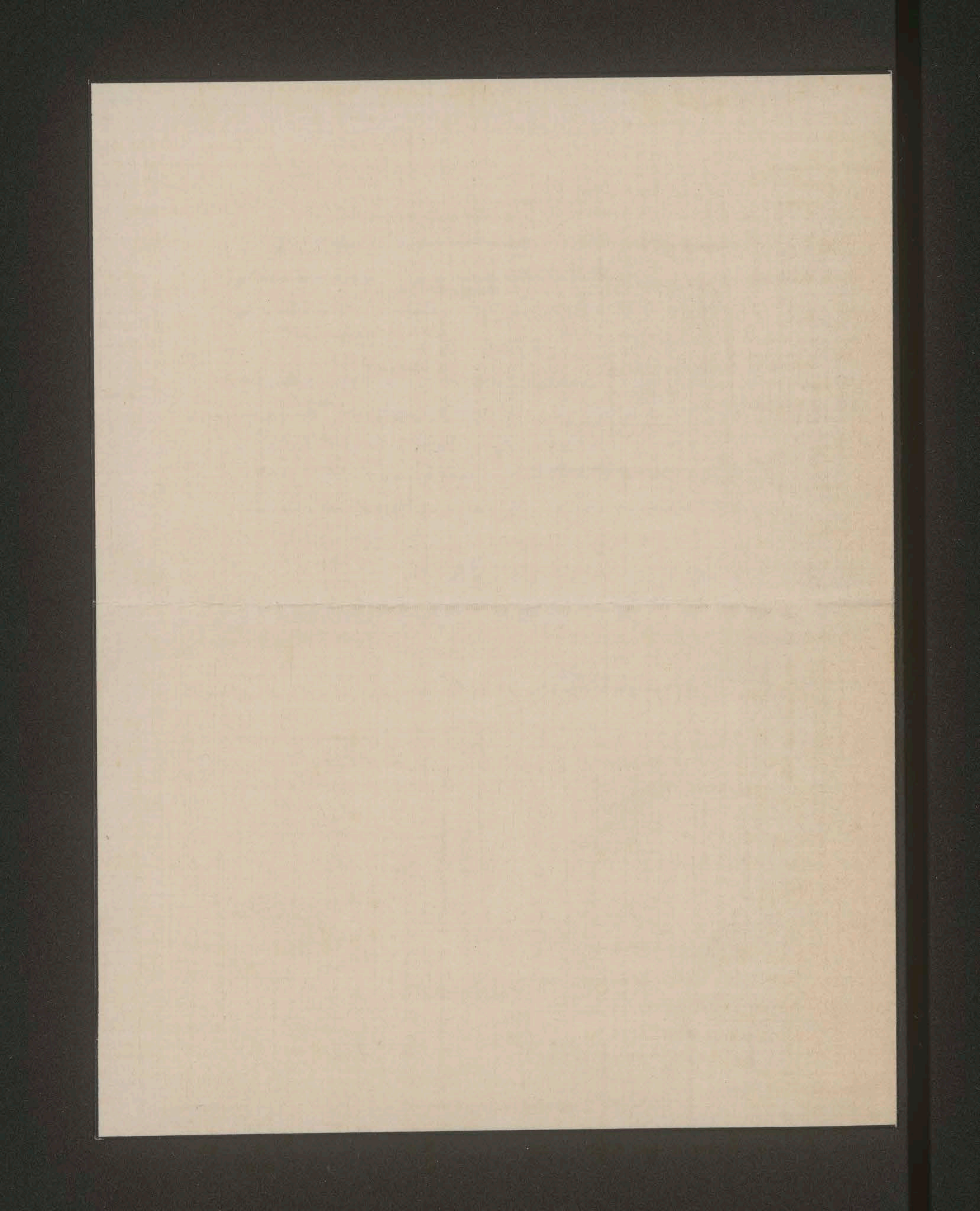
Ojciec mój bawi obecnie od dłuższego czasu za granicą i o stracie, jakąście Państwo ponieśli zawiadomię go dopiero ustnie, gdy obecnie do niego jadę. — W przeciwnym razie byłby bowiem z pewnością jednym z pierwszych, któryby pospieszył wyrazić Państwu osobiście swoje współczucie — napewno głęboko i serdecznie odczute — gdyż wiem jak bardzo

wysoko zawsze cenił i jakie szczerze przyjacielskie uczucia żywił dla ś.p. Ojca Pańskiego

Proszę więc przyjąć nasze najserdeczniejsze wyrazy, których szczerość najlepiej [illegible] nasza [illegible] a tak niedawno poniesiona strata. — Szczerze łączymy się z Państwem w tem nieszczęściu. —

Wyrazy prawdziwego poważania zasyła

Adam [illegible]



Tokarzowie Wacławowie

1 (1911 telegram)

2881

dr walery lozinski lwow

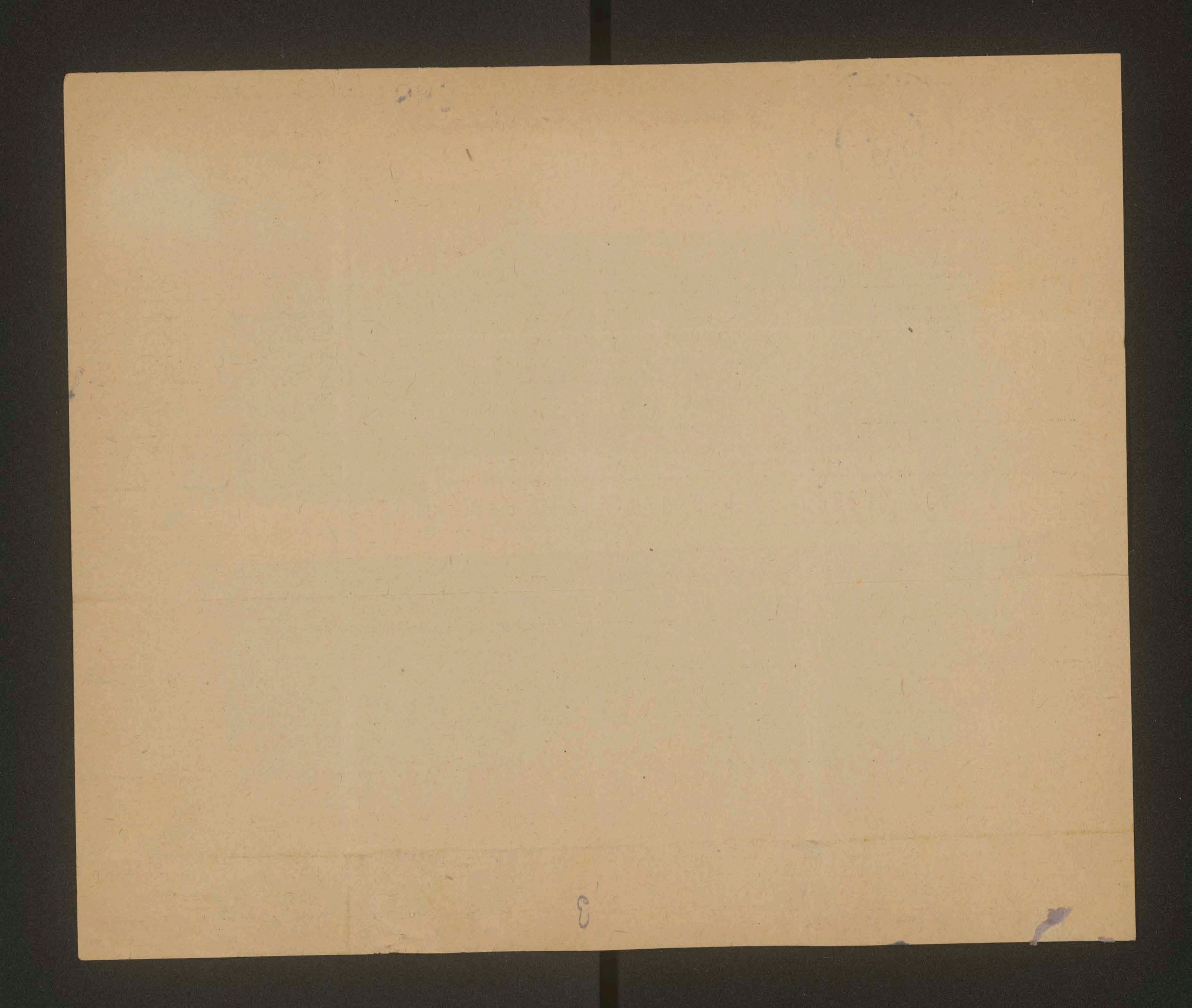
ossolinskich 1.-

Telegramm — Telegram — Телеграма

krakow 4 .+ 654 10 11/45.-

serdecznie wspolczujemy = waclawowie tokarzowie .+

D. S. Nr 758. (D.-poln.-ruth.) (1910.)



Turchalski Józef

1(1913)

Kochany Walery!

Wróciwszy dzisiaj do Lwowa, dowiedziałem się, że we czwartek odbędzie się pogrzeb Twego ś.p. Stryja. Wiem, że masz wiele czynności, dlatego nie osobiście, tylko listownie przesyłam Ci serdeczne wyrazy współczucia i wyrażam żal, jakim każdy Polak jest do głębi przejęty, gdy się traci jednego z najzasłużeńszych pionierów odrodzenia ducha narodowego w Galicji.

Po pełnym chwały życiu,
niech spoczywa uspokojony,
dzieła Jego i myśli pozostaną
nieśmiertelne i żyć będą w sercach
obecnych i przyszłych pokoleń.

Nie bierz mi tego za
brak taktu, gdy równocześnie
dam wyraz mojemu radosnemu
uczuciu, że śp. Stryj w godne
ręce powierzył dorobek swej
długoletniej pracy i mianował
Cię uniwersalnym spadkobiercą.

Życzę Ci kochany Walery,
by ta spuścizna służyła Ci
drogą do osiągnięcia sławy,
której się dobijasz sumienną pracą

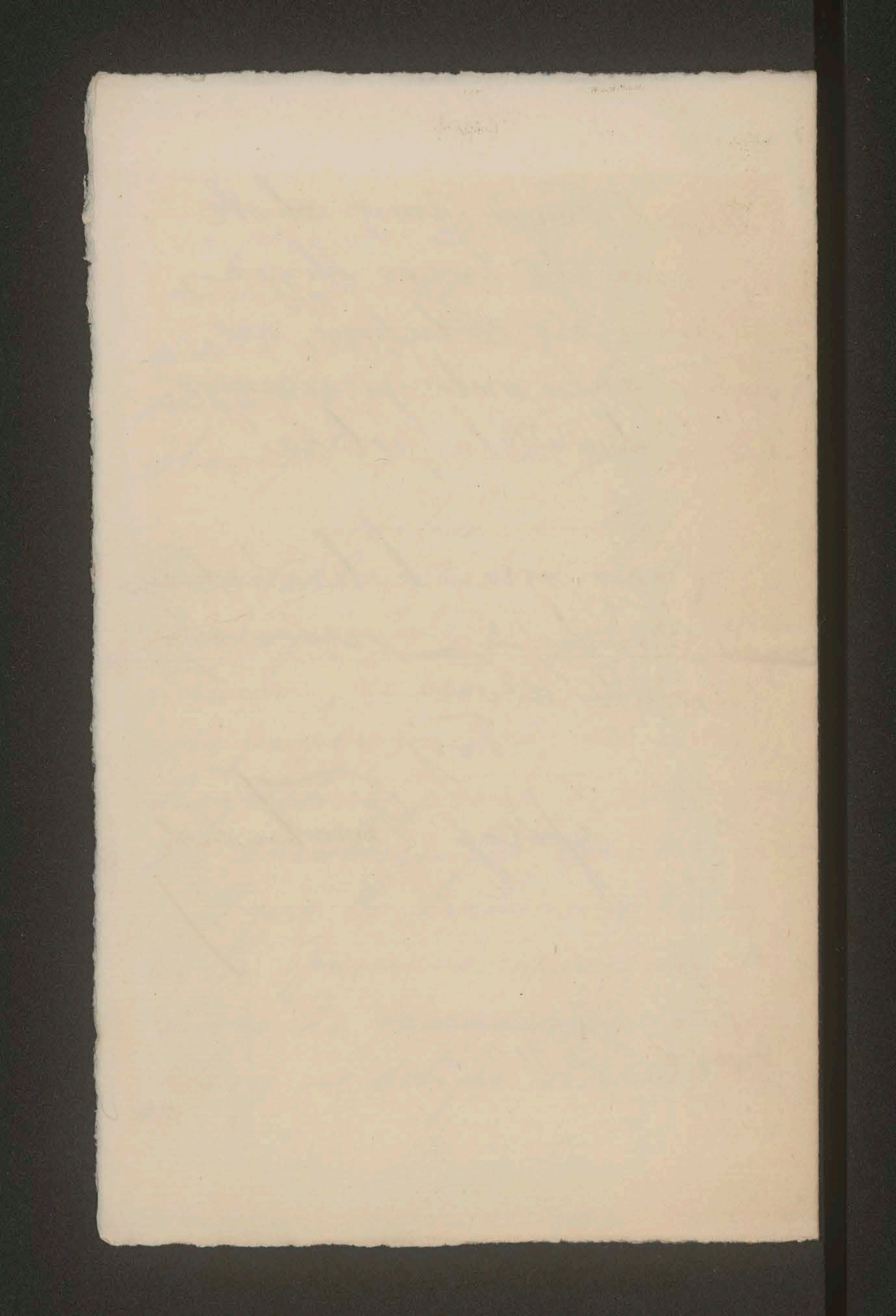
Niech Twoje imię obok
imienia ś.p. Twego Stryja,
zapisze się chlubnie, nie
tylko jako wielkiego uczonego,
ale i obywatela polaka.

Łączę wyrazy koleżeńskiego
pozdrowienia i serdeczny
uścisk dłoni

Twój

Józef Turchalski

Lwów d. 24/5 913



Wilusz Jan

1 (b. d. bilet)

104

Dr. Jan Wilusz

Z wyrazami serdecznego współczucia

Wiśniowski Tadeusz

1 (1911)
1 (1913)

105

Lwów. 5. VI. 1907 r.

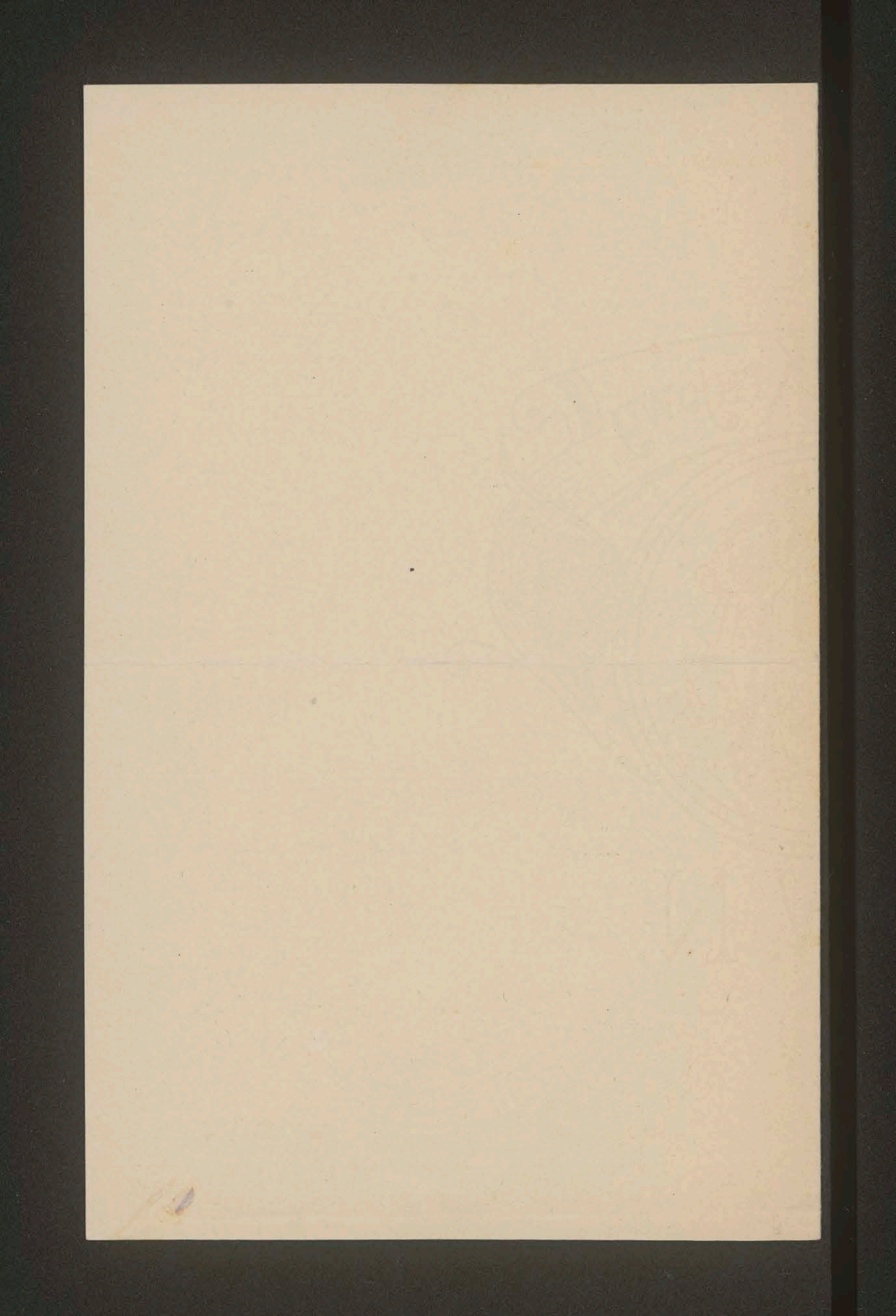
Szanowny i Kochany Panie Doktorze!

W tej ciężkiej chwili przesyłamy ja i moja żona wyrazy szczerego i serdecznego współczucia. [illegible] to [illegible] słowa, bo o takim ojcu [illegible] niestety mówić i mam nie rozpoczęła. [illegible] [illegible] w szczerości pojęcia, które te słowa dyktuje.

Zawsze szczerze oddany

Kazimierz [illegible]





Lwów. 21. V. 93.

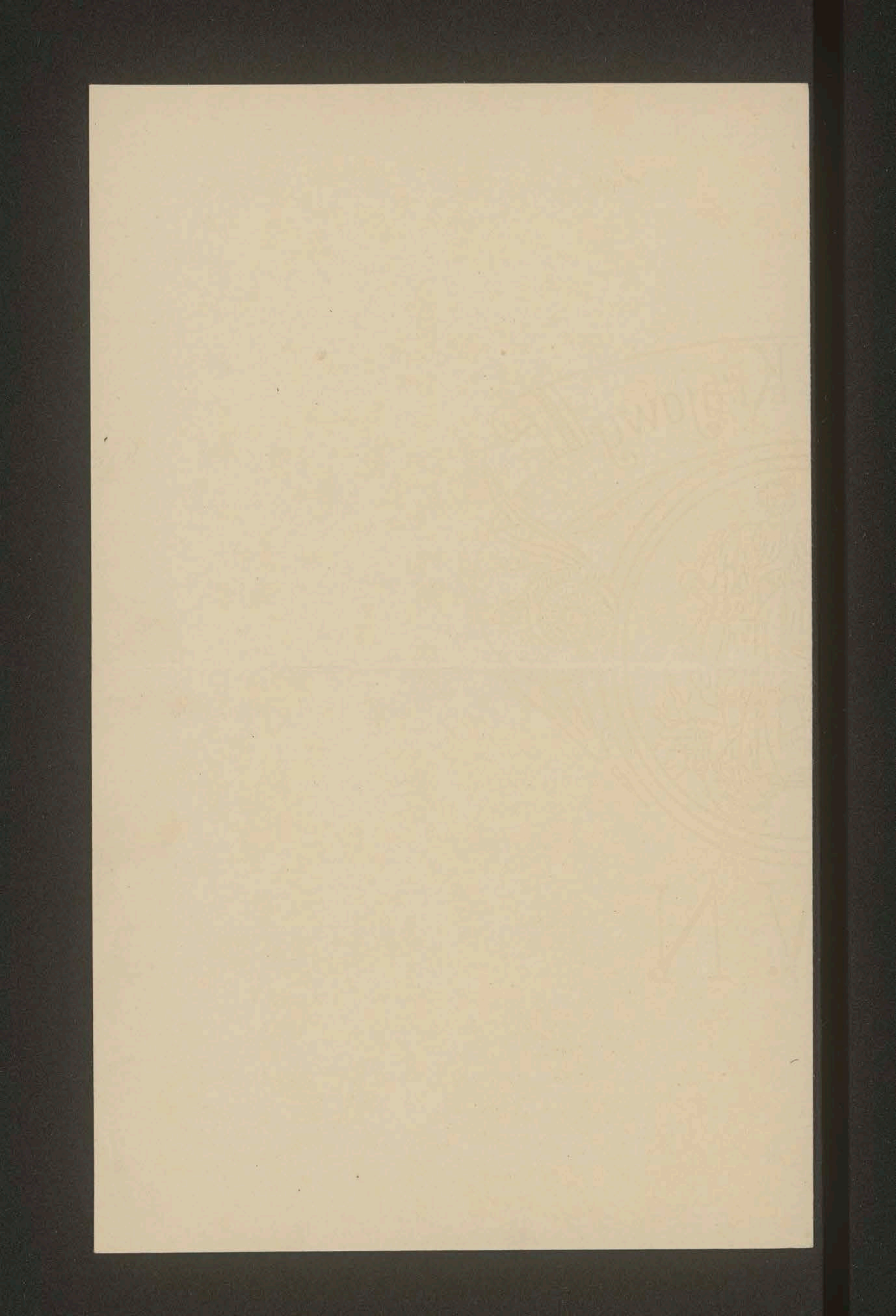
Wielce Szanowni Państwo!

Prosimy przyjąć od nas obojga wyrazy szczerego i serdecznego współczucia z powodu śmierci ś. p. Stryja. Odczuliśmy ją, jako wszyscy, jako ciężką stratę, która dotyka nietylko najbliższą rodzinę, ale całe nasze społeczeństwo.

Z wyrazami wysokiej poważania łączę zapewnienie szczerej przyjaźni.

Tadeusz [illegible]





Wolniewicz Antoni

1(1911)

Szanowny i Kochany
Panie!

Przesyłam tak Panu
jak i Szanownej Mamie
szczere wyrazy współczucia
nad grobem ś.p. Czcigodnego
Ojca Pańskiego.
Nie mając możności złożyć

na czas pogrzebu - przesyłam listownie moje szczere wyrazy współczucia! —
przesyłam z szacunkiem

Antoni Osuchowski

Odessa
19. 12. - 911.

110

na czas [illegible]

[illegible] swego [illegible]

wyrazy wysokiego

[illegible] i [illegible]

Antoni [illegible]

Odessa

19. XI. 94.

Wolniewicz Kazimierz

1(1911)

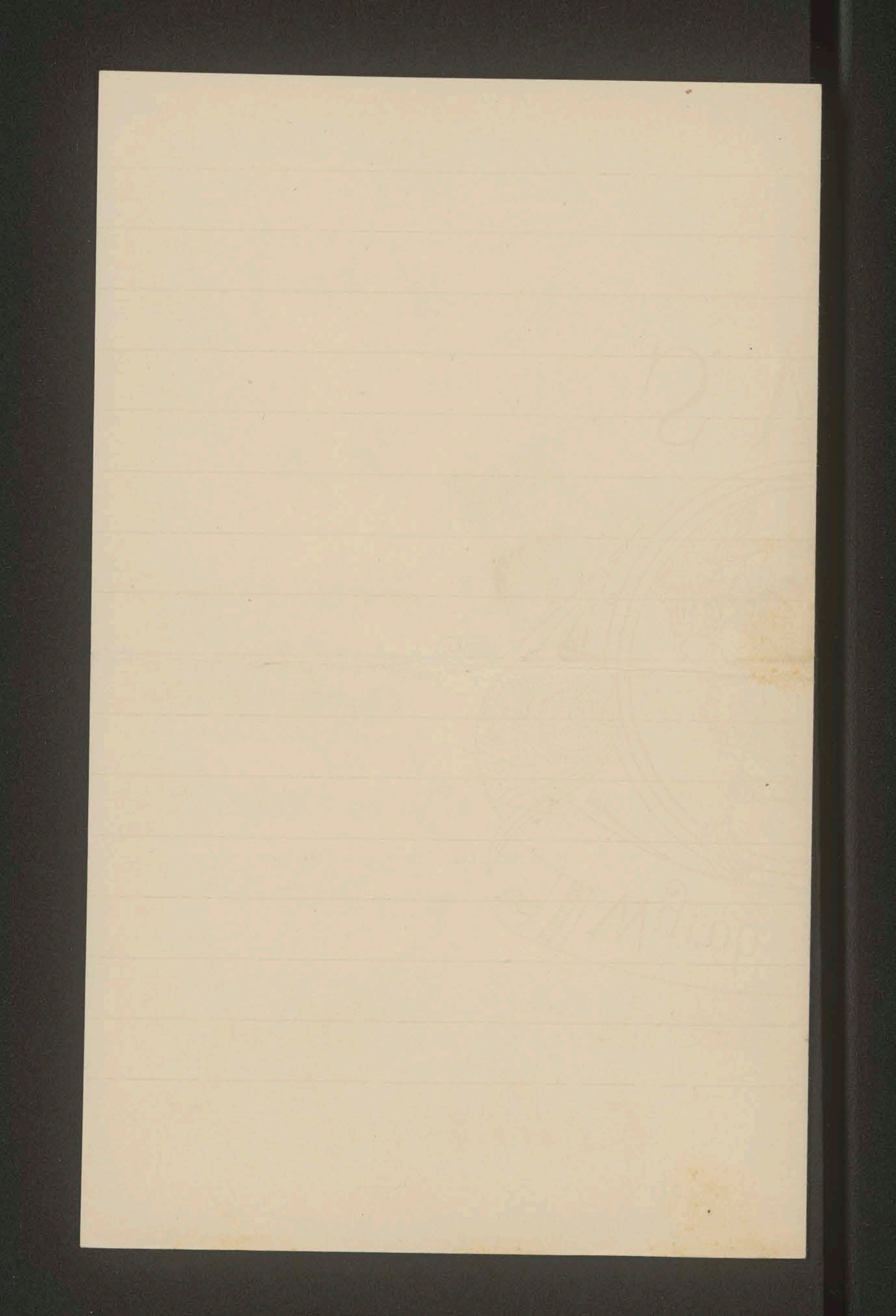
111

19. XII. 911

Łaskawy Panie!

Proszę przyjąć serdeczne wyrazy współczucia z powodu zgonu Ojca Pana ś. p. Bronisława.
Z poważaniem i szacunkiem

Kazimierz z Dębickich
Wolniewicz



Wysoczański Bronisław

1/1911 bilét/

113



Dr. Bronisław Wysoczański

Charlottenburg
Goethestr. 7.

Najgorętsze wyrazy współczucia
i smutku przesyłam Kochanemu
Panu z powodu najboleśniejszej
straty, która los dotknął Pana
i Jego Rodzinę. Serdeczne wyrazy
mojej przyjaźni od serca przesyłam

1887 XII 2[illegible]

J. -

Wysocański Kazimierz

1(1911)

Stryj 17/XII 1911

Kochany Leon!

Z powodu nieodżałowanej śmierci Twego Przezacnego Ojca przyjm między wielu innymi także odemnie wyrazy najszczerszego i najgłębszego współczucia.

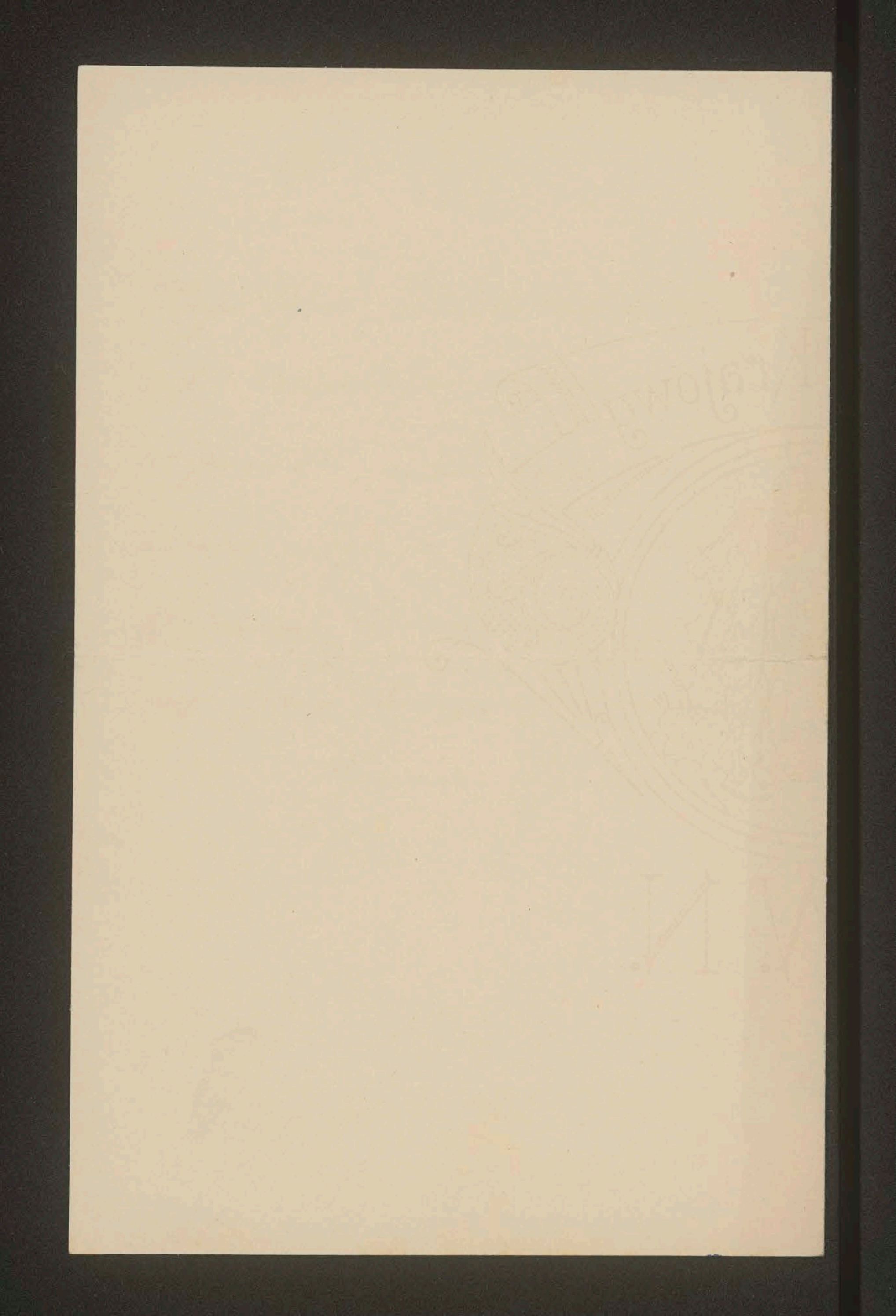
Ogólne współczucie, uznanie zasług, pewność, że każdy, kto znał ś.p.

./.

Twego Ojca, szlachetnej postaci
ś.p. Antoniego ze czcią zachowam
w pamięci, niech będzie przynaj-
mniej ulgą w Twym bólu.

Ściskam Cię najserdeczniej i kreślę
się Twoim kolegą i przyjacielem

Kazimierz Wyrwiński



Zborowscy

1 (1913 telegram)

116

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadaczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
...дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, значають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (згляно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надісланя: 3533

dr lozinski lwow kopernika 58=

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до пересланя або доручення.

Dienstliche Angaben: / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з — L 369-21/V 4 — auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.

KACZMARCZYK

am / dnia / дня ... / ... 191 .. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mitt. / poł. / пол.

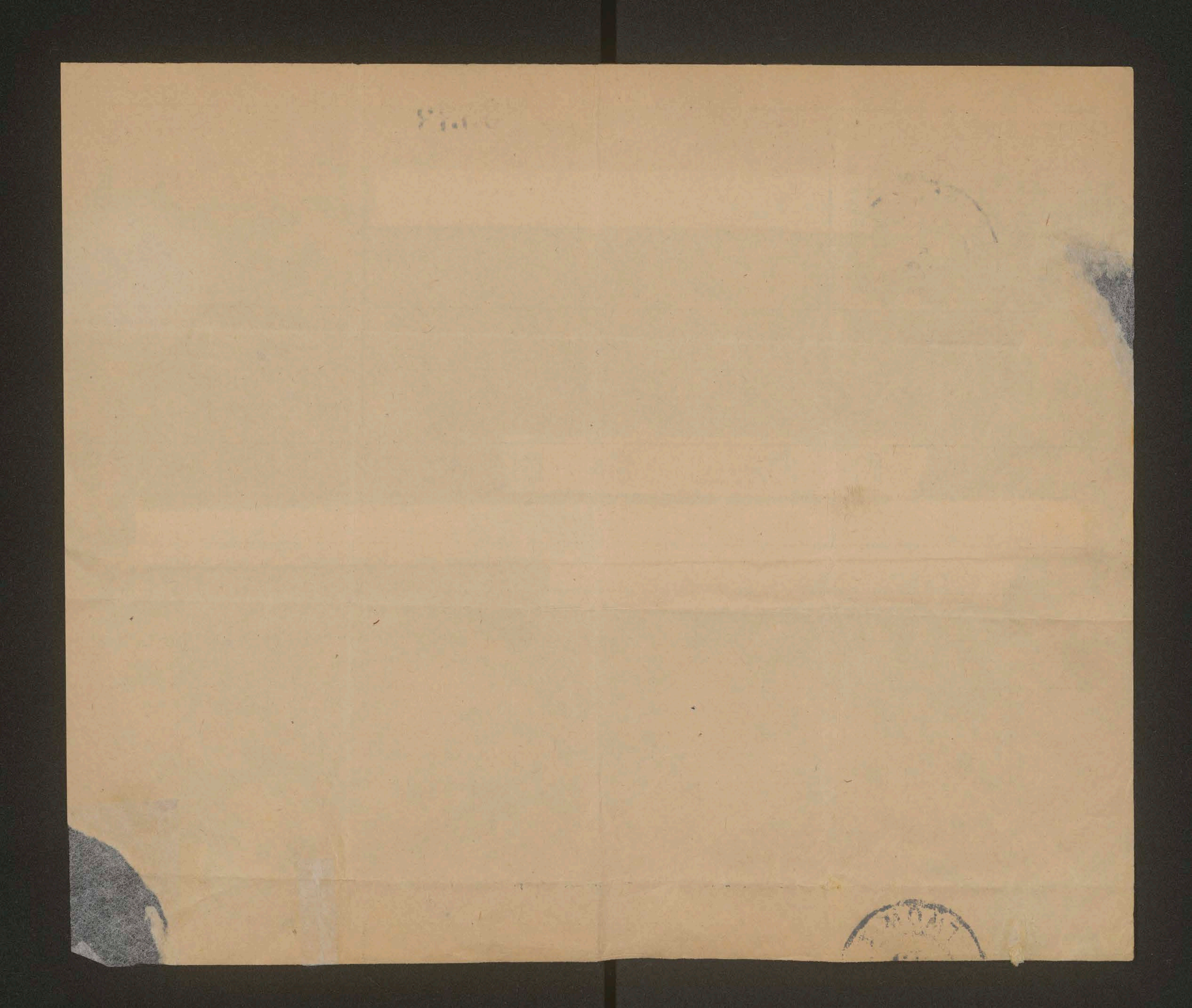
durch / przez / через

krakow 5.+486 16 21. 2/15= — aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня ... / ... 191 .. um / o / о ... Uhr / godz. / год. ... M. / m. / м. ... Mittag / poł. / пол.

wyrazy serdecznego wspolczucia z powodu smierci s: p stryja

zasylaja. = zborowscy .+

[1913]



Nadawcy niezidentyfikowani

(9)

117

21. XII. 1911.

Kochany Walery!

Dopiero wczoraj, gdy wróciłem po dłuższej nieobecności do domu – doszła mnie smutna wiadomość o śmierci ś. p. Ojca Twojego. Pociesz się do głębi – przesy=

Ślę Ci kochany Lelo wy-
razy szczerego współczucia
z powodu nieszczęścia jakie
Ciebie i rodzinę Twą spotka-
ło.
Przyjm tych kilka słów w
tej smutnej i ciężkiej dla

Cichej chwili od szczerze Ci
oddanego

Henryka

tam w [illegible]

nas wszystkich wspólnie

z [illegible] zgodnie jako

Ciebie i rodzinę Twą Stefan-

ku.

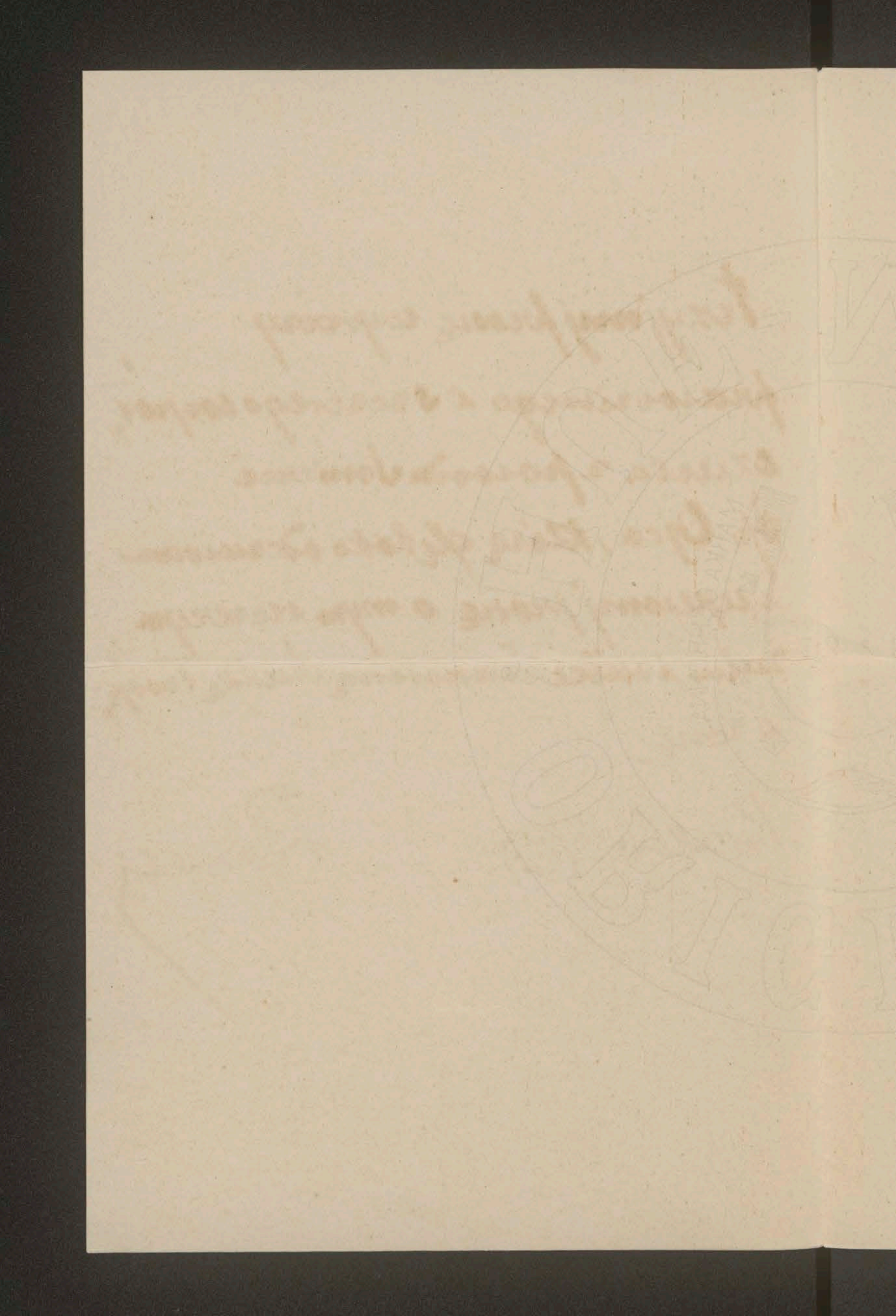
Przyjm tych kilka słów

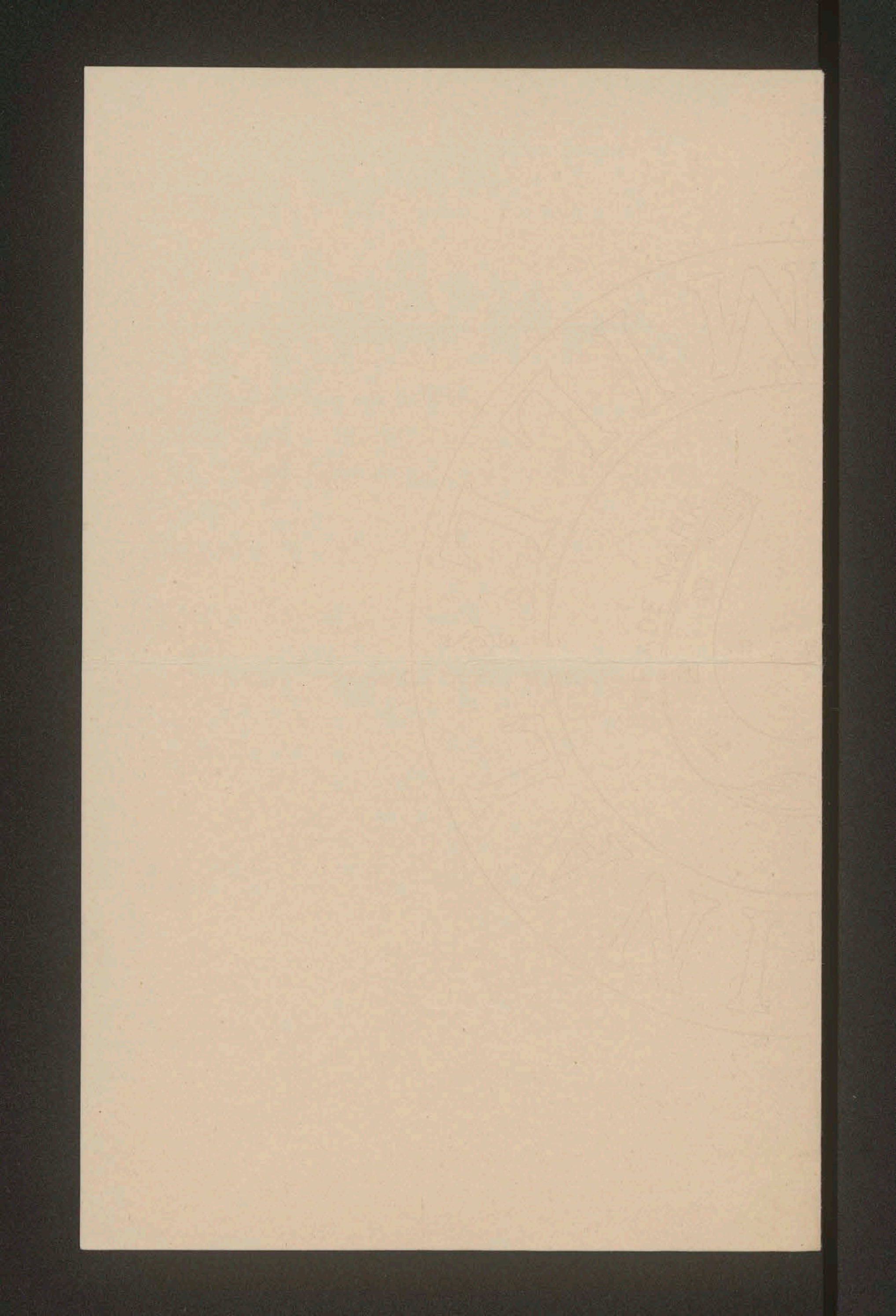
tej smutnej i cięższej dla

Przyjmij proszę wyrazy prawdziwego i szczerego współczucia z powodu śmierci śp. Ojca, którą głęboko odczuwam i upraszam proszę o tym szczerym żalu wielce Szanowną Matkę Twoją i Żonę.

Kraków 18/XII 911

Romer





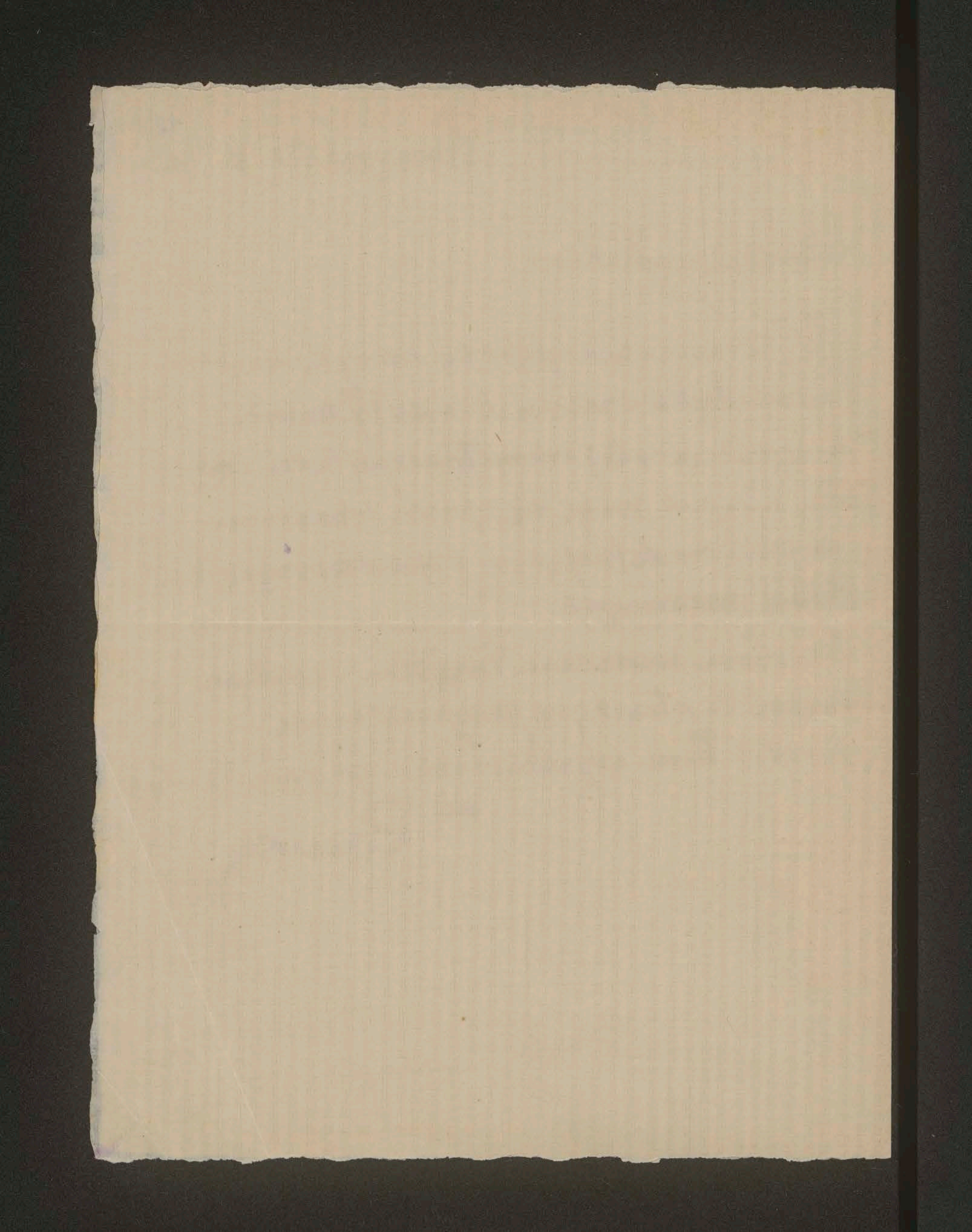
Przemyśl 21. V. 913

Kochany Lelku!

Odczuwam głęboko nowy cios, jaki Cię spotyka i rozumiem co Ty musisz przechodzić w tej niemiłosiernej kolei losu, kiedy i ja nie mogę się oprzeć wrażeniu po sobie następujących i spadających na Ciebie nieszczęść.

Ściskam serdecznie Twą dłoń - radbym dodać Ci otuchy - i przyjmij proszę - jakoteż Pani wyrazy szczerego współczucia

od Romka



123

Zator 19/XII 11

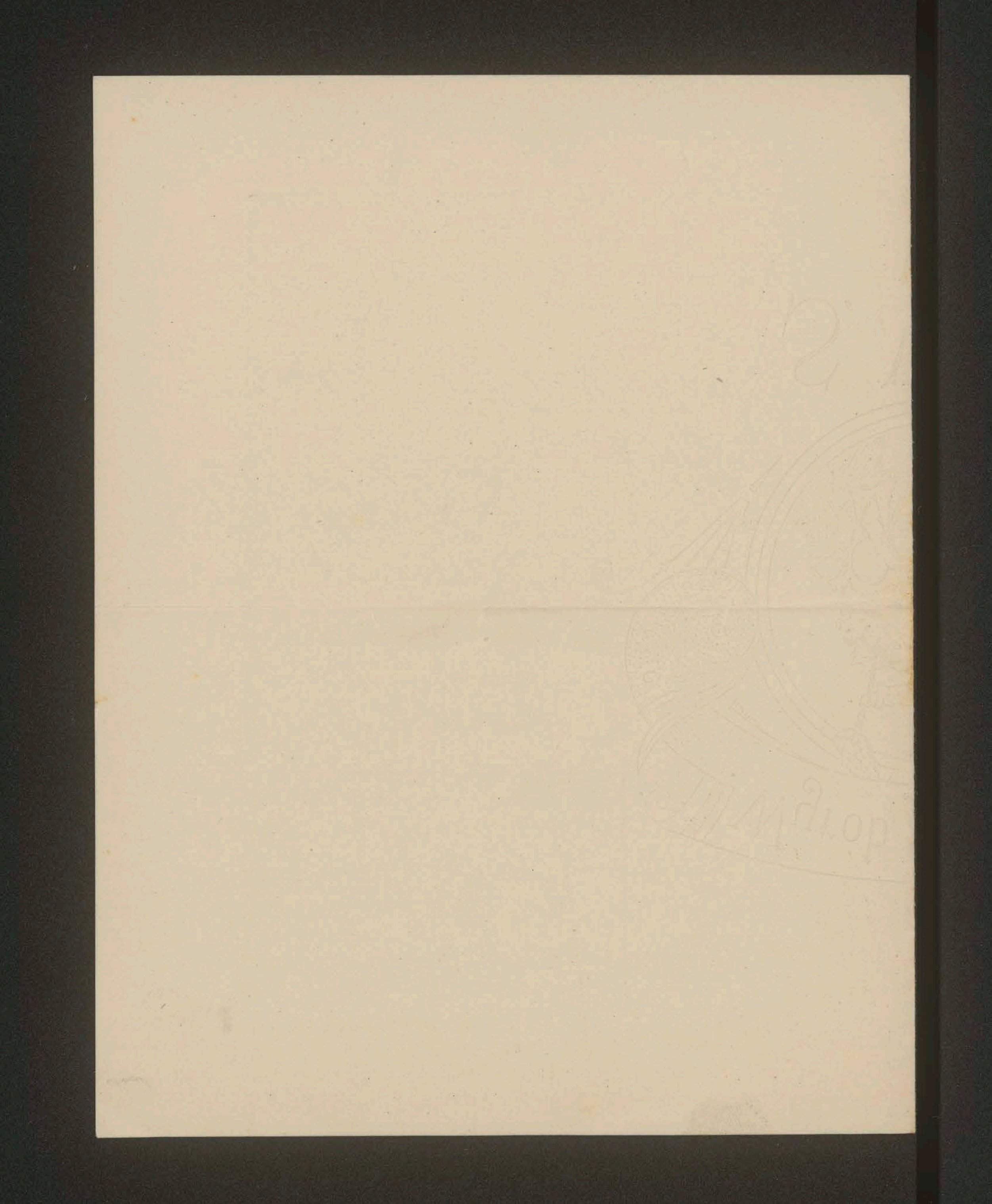
Łaskawy Wielmożny Panie Doktorze!

W ostatnim liście doniósł mi J. Wielm. Pan Doktór o chorobie J. Wielm. Pana Radcy. Jednak uspokoiłem się tem że było już lepiej. —

Tymczasem z dzienników dowiedziałem się o katastrofie jaka nastąpiła. —

Proszę przeto jak najuprzejmiej o łaskawe przyjęcie moich najszczerszych wyrazów współczucia — które ośmielam się przesłać dla całej Rodziny — na ręce J. Wielm. Pana Doktora. —

Z najwyższym szacunkiem i poważaniem Stefan Bogatkowski



125

[illegible] dla Żony
i Dzieci i słowa
współczucia dla Was
Obojga załączamy
T. Ż.

KAISERLICHE KÖNIGLICHE ÖSTERREICHISCHE POST
1908
5 HELLER 5

KRAKÓW

J: Wielmożny
Pan Walerjan
Łoziński
Lwów
Ulica Kopernika
№ 58

21/5

Szanowny Panie! Wyczytaliśmy w Dzie-
siejszym N: Czasu o śmierci P. Łozińskie-
go jesteśmy bardzo zaniepokojeni o zdrowie
Dziadzi i uprzejmie prosimy o kilka
słów kartką jak Jej zdrowie znając Ją
wiemy że w ostatnich chwilach życia Stry-
ja nie pamiętając o sobie niosła Mu
pomoc i opiekę; to też wiadomość dzisiej-
sza nabawiła nas niepokojem o Nią.
Prosimy również o doniesienie o zdrowiu
Pana i Dzieci. Serdeczne wyrazy

120

Jagiełkówka G.
23 - 5 - 913

Szczere wyrazy współczucia przesyłam naj-
łaskawszym Państwu -
Znów tak ciężkie chwi-
le przeżyliście - jak
zdrowie Dziadzia - bo nie-
nie wiem - co u Państwa

Wielmożni Państwo
Walerowie Łozińscy
Lwów
Kopernika

KAISERLICHE KÖNIGLICHE ÖSTERREICHISCHE POST 1908 5 HELLER 5

[illegible] RÓW

Dzisiaj – 8go b. m. wieczorem przestałam
studencika, aby Państwa powiązać, ale zastałam
tylko pustki i dowiedziałam się, że Państwo
[illegible] wyjechali – 18go b. m. poturbował mnie
brzydko bez latarki cyklista. Mam guza na czo-
le i różne dolegliwości ale dzisiaj od tego najmniej;
moim gospodarstwem a [illegible] przeleżałam
połowa [illegible] głowy – W Krzeszowicach dotych-
czas nie byłam – widziałam Nusię z Jeą, zjawiły się w
Krakowie 15go b. m.! ale ich nie widziałam – Byłam
najczulsze wszelkiej stronie; o wiadomość kiedy będzie na to

[illegible]

127

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (евентуально в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:
Eingangsnummer: / Liczba nadejścia: / Ч. надіслання: 3145

: dr lozinski lwow
kopernika 58:

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані єї до пересланя або доручення.

L 269
17.-GRD 1911

Dienstliche Angaben. / Dopiski urzędowe: / Урядові замітки:

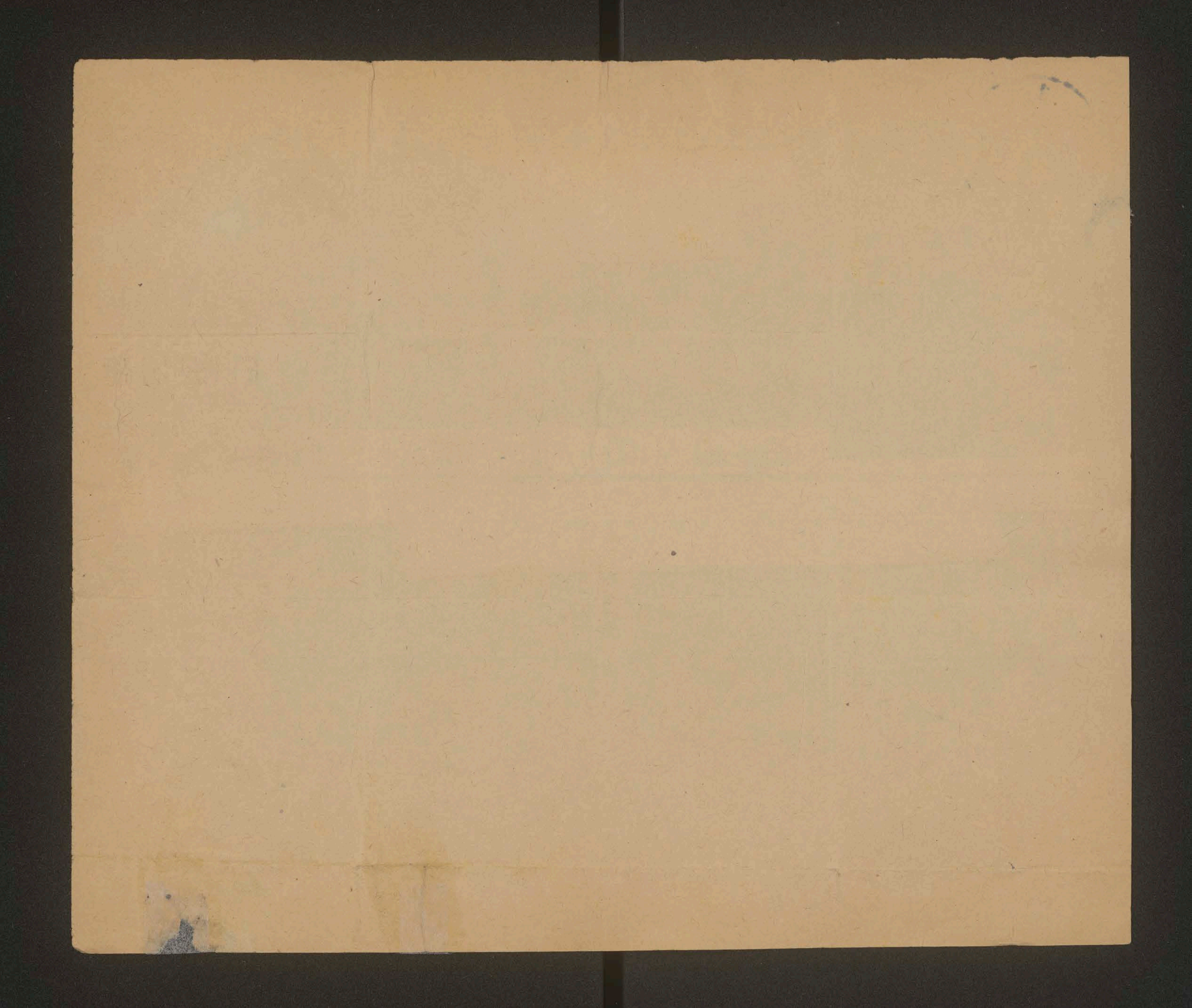
Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — з

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з: W. Gr...
auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.
am / dnia / дня --/--191-- um / o / о: [signature]
Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mitt. / poł. / пол.
durch / przez / через

Nr. / L. / Ч. — krakow 2.+ 550 16 17 12,/30- n := Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mittag. / poł. / пол.

= wyrazy serdecznego wspolczucia wskutek bolesnej straty ojca
szla ,= ignacowa i wlodzimierzowie ,+



Lwów 16. XII. 911

Łaskawi i Szanowni Państwo!

Nim osobiście będziemy mogli wyrazić Państwu szczery naszego najserdeczniejszego współczucia, pozwólcie, byśmy na razie w tej formie pospieszyli wziąć udział w tej trosce i ciężkiem zmartwieniu, które Was z dopustu Bożego spotkało.

Strata, którą p. Walery poniósł jest zbyt ciężką, by można przypuścić iż słowem pociechy niesionem nawet przez najżyczliwszych można ból i żal w zupełności umniejszyć. Rany jakie utrata ukochanej istoty powoduje, nawet upływ wielu lat z trudnością wy-

równa i wielka. Jeśli jednak wyrazy naszego współczucia ze strony przyjaciół mogą chociażby ból ten uczynić mniejszym, to przyjmijcie je od nas, jako od ludzi, którzy Wam są szczerze życzliwi

H. Sienkiewicz



Lieber Lelo!

Durch die Nachrichten meines Sohnes vorbereitet, erfahren wir erst jetzt durch die Zeitung, daß dein Vater in das uns unbekannte Jenseits gegangen ist. Ich spreche dir in meinem und aller meiner Angehörigen Namen unser aufrichtigstes Beileid aus. Nach einem mehrjährigen und nicht zu behebenden Leiden

war der Abschluß des irdischen
Lebens eigentlich doch eine
Erlösung von noch weiteren
Qualen. Und gewiß auch für
die Umgebung, so schmerzlich
es auch ist. Durch die Zeitung
(N. Fr. Presse) erfuhren wir erst,
daß dein Vater auch als Literat
sich eines bedeutenden Rufes
erfreut hat. In seinen Werken
lebt sein Name für alle Zeit,
en. So ist also auf deine
und der deinigen Weihnachten
wieder ein düsterer Schatten

gefallen, wie im vorigen Jahre,
wo wir uns unter den traurig-
sten Verhältnissen in Wien
trafen. Mir wird gegenüber
deinem Vater in keiner Hinsicht
die Pietät verletzt worden sein,
während wir voll Abscheu und
Enttäuschung über das Geschehene
Wien verließen. Der dadurch
entstandene Riß in den ver-
wandtschaftlichen Beziehungen
kann nie wieder sich schließen.
Ein Glück ist es für deine
lieben, gar herzigen Kinder,

daß sie noch kein Verständnis
für deinen Schmerz haben,
darum wird ihnen gewiß
die Weihnachtsfreude nicht
verkümmert werden, wie
im Vorjahre. dem Kinderauge ge-
hört die Freude an der Welt
und ihren Gaben, man darf
ihnen diese nicht vorenthalten
und darum wünsche ich Euch
allen recht angenehme Feier-
tage! Mein Sohn hat vor
kurzem seine Prüfungen (schriftlich
und mündlich) mit gutem Erfolge
bestanden. Herzliche Grüße an
Alle! Ihr altertreuer Dir teilnehmender
Wojciech.

Czernowitz, 20/12 11.

132

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
Urzędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów drukujących tekst oznaczają: 1. nazwę urzędu nadawczego, 2. numer nadawczy, 3. liczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.
Урядові дати в заголовках телеграм, котрі походять з апаратів віддаючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. скількість слів (взглядно в формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід: }--

Eingangsnummer: 1760

dr von lozinski

kopernicusstr 58 lemberggal =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе ніякої відвічальности за телеграми ... до переслання або доручення.

Dienstliche Angaben:
Dopiski urzędowe:
Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеграма

Aufgenommen von / Odebrano z / Відобрано з }---- 4 auf Ltg. Nr. / na przewod. l. / провод. ч.

am / dnia / дня --/--191-- um / o / o --- Uhr / godz. / год. --- M. / m. / м. --- Mitt. / poł. / пол.

durch / przez / через }

:berlin 76230 11 24 10,20 m = aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня --/--191 um / o / o ---- Uhr / godz. / год. ---- M / m / м ------- Mittag. / poł. / пол.

=unser innigstes beileid = mizi walther +

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)

